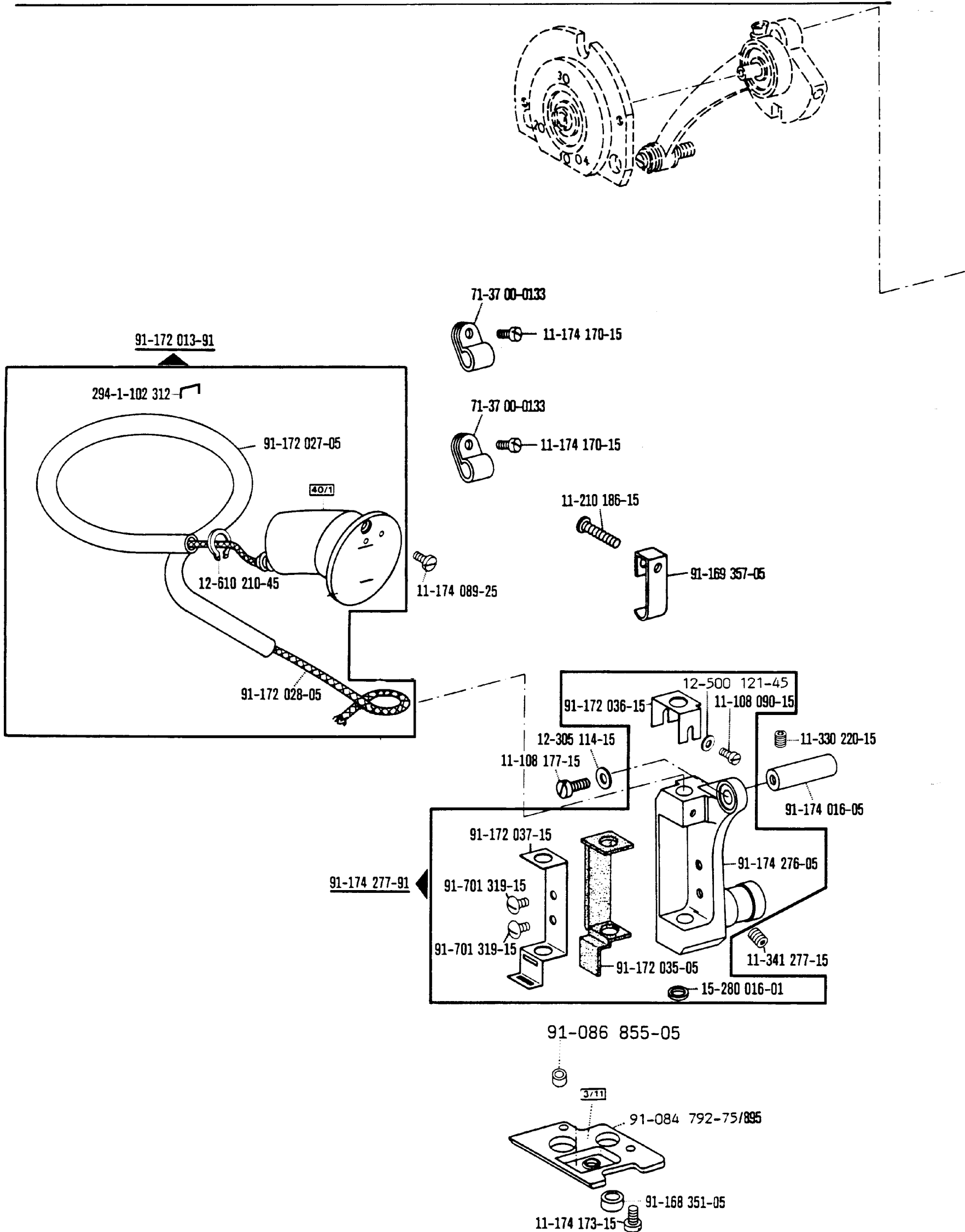
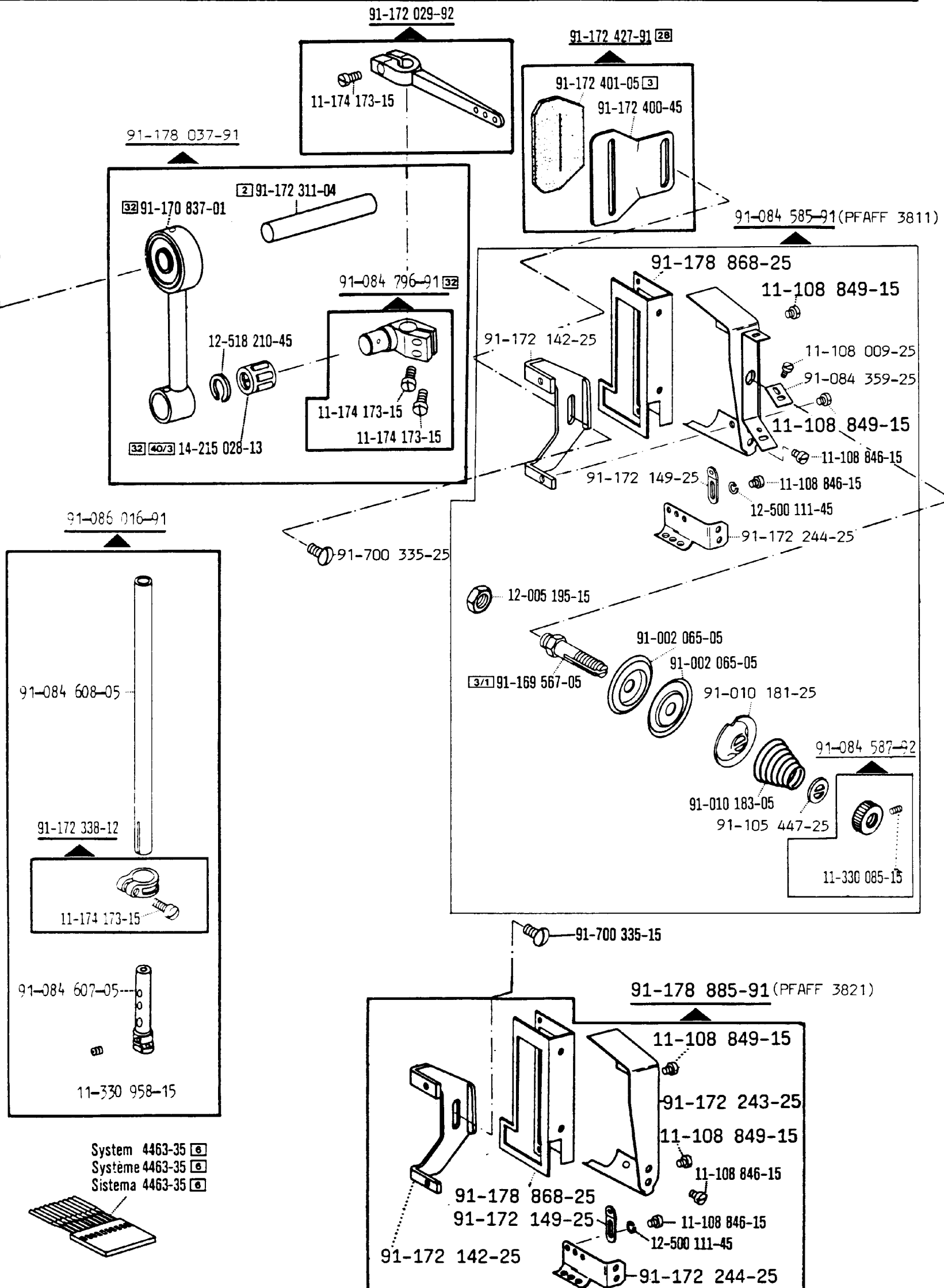
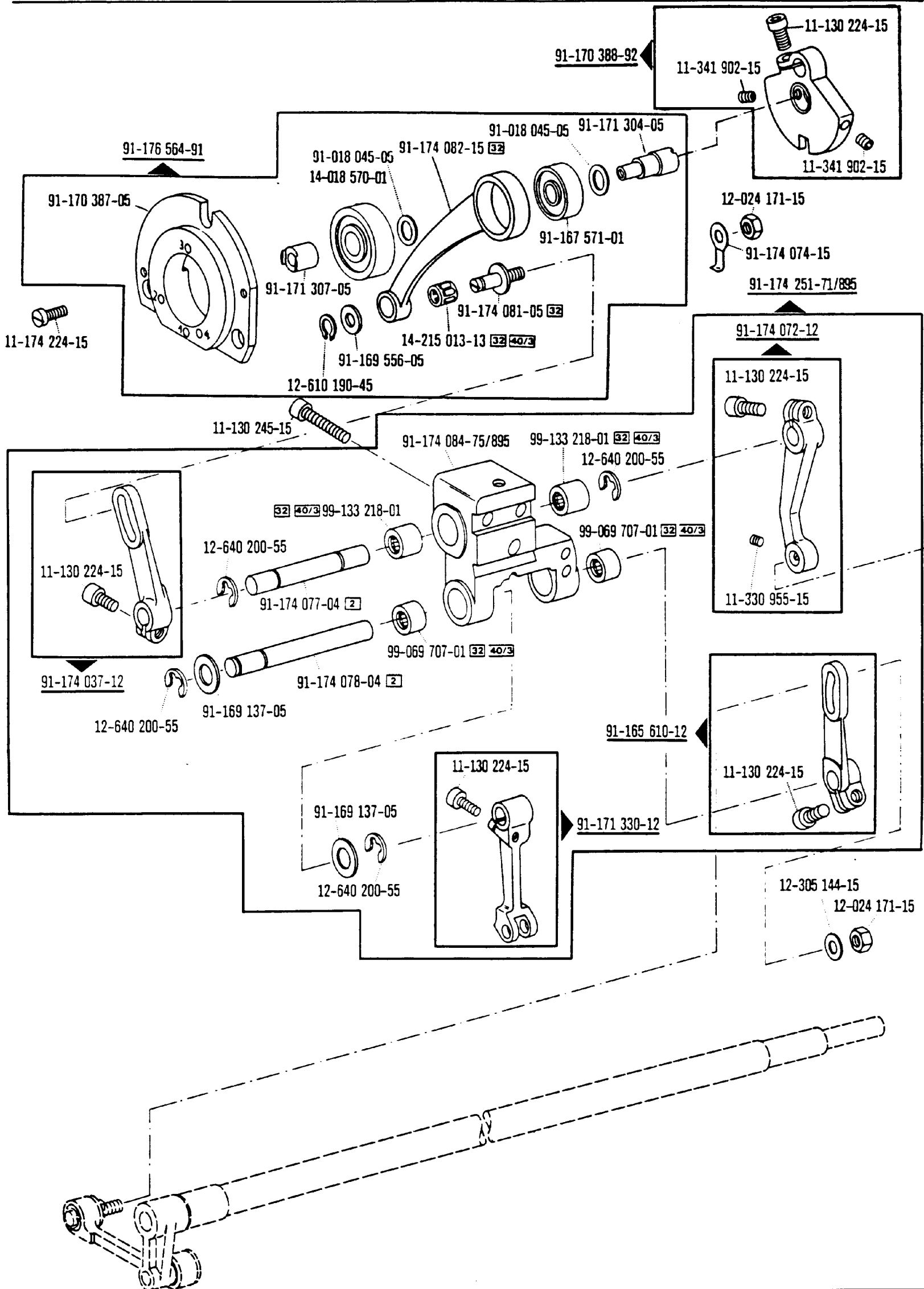
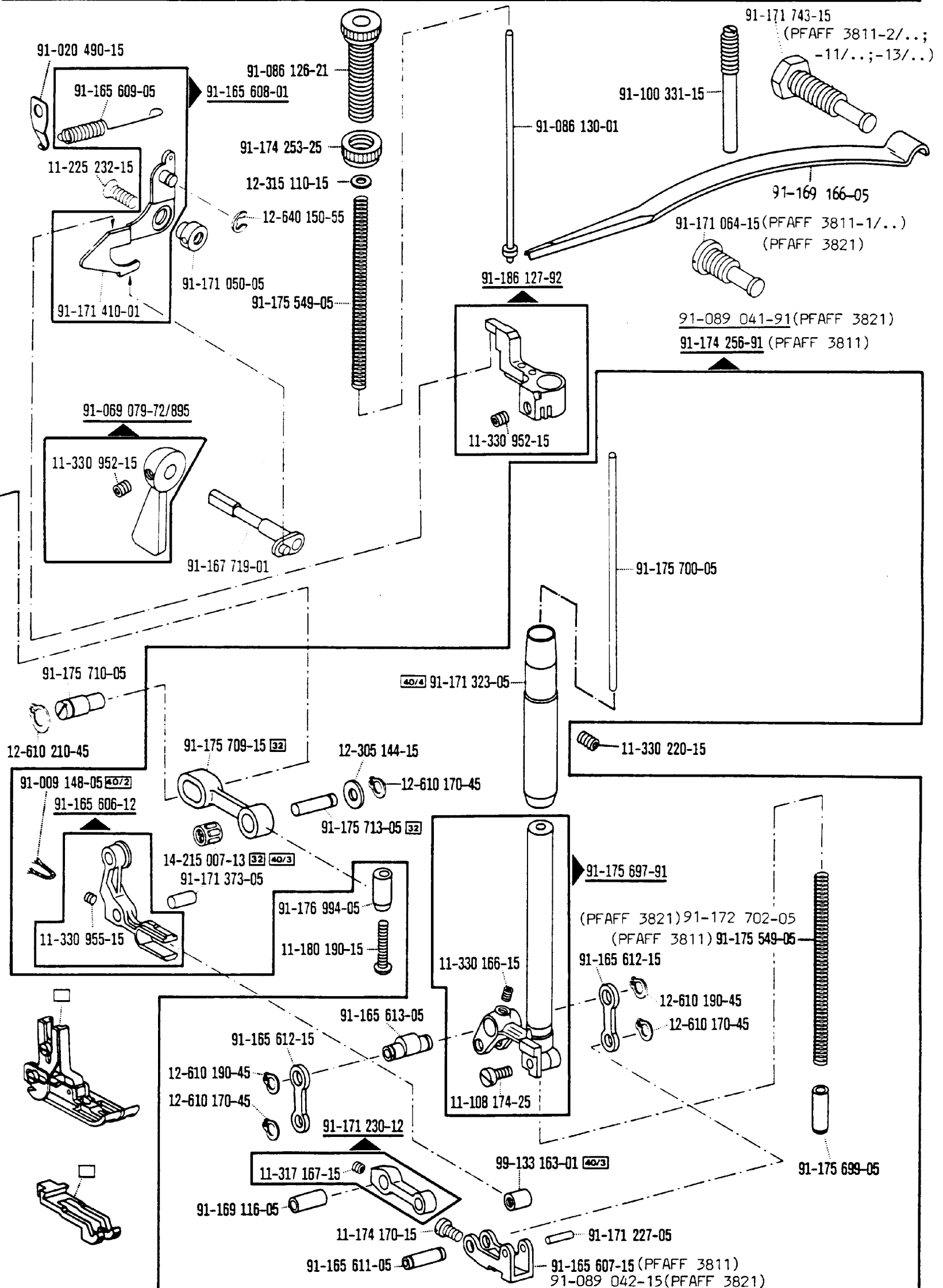
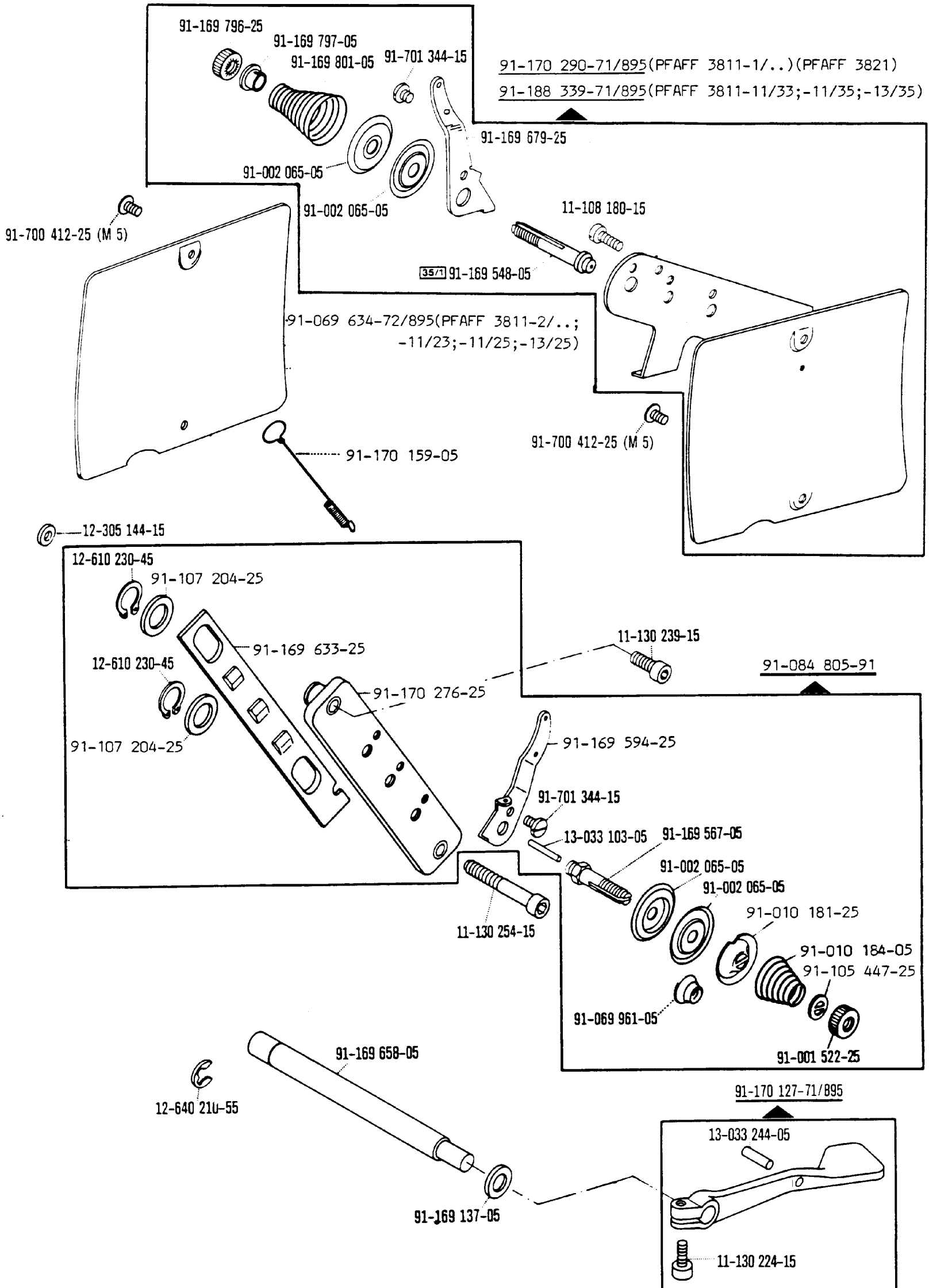


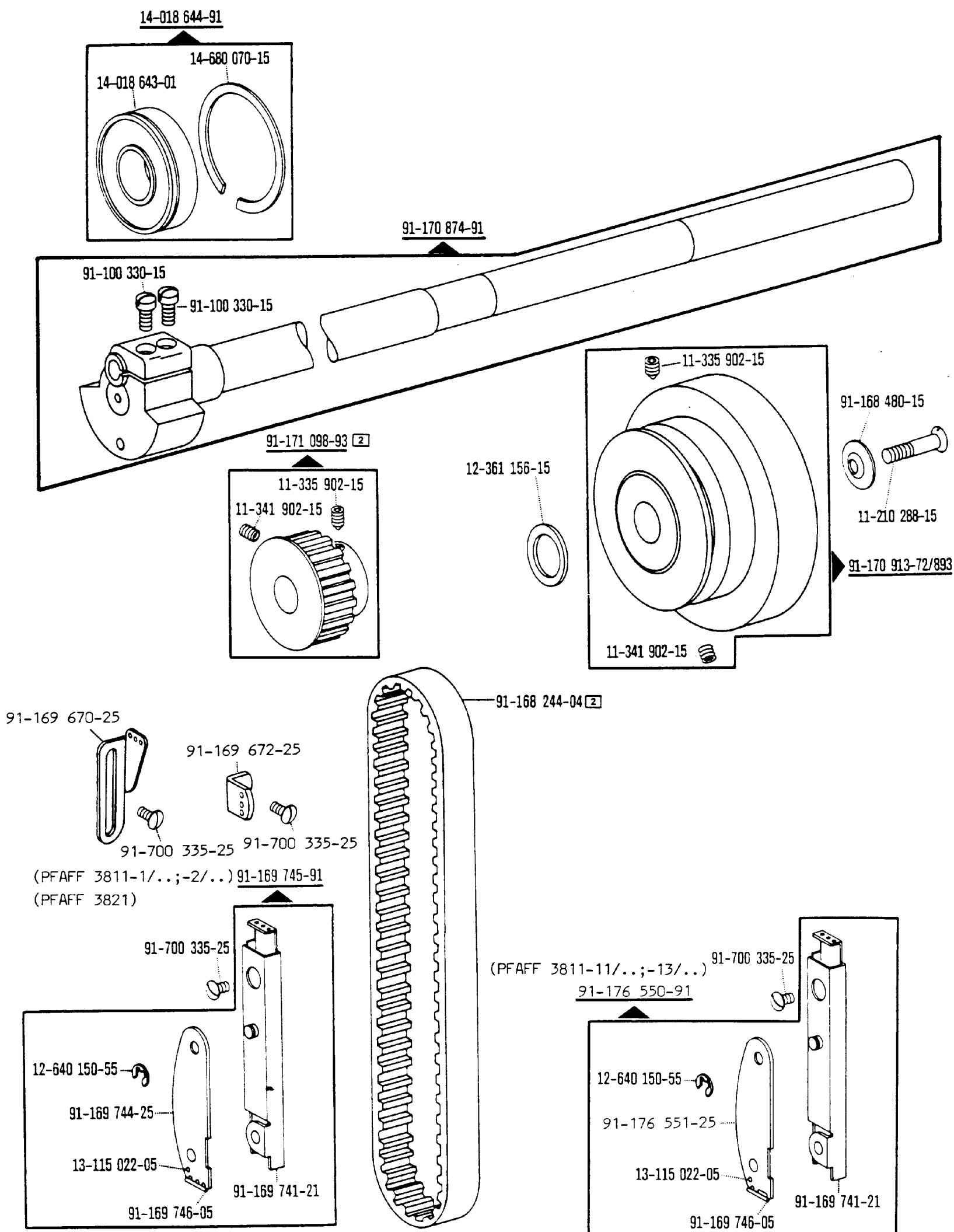


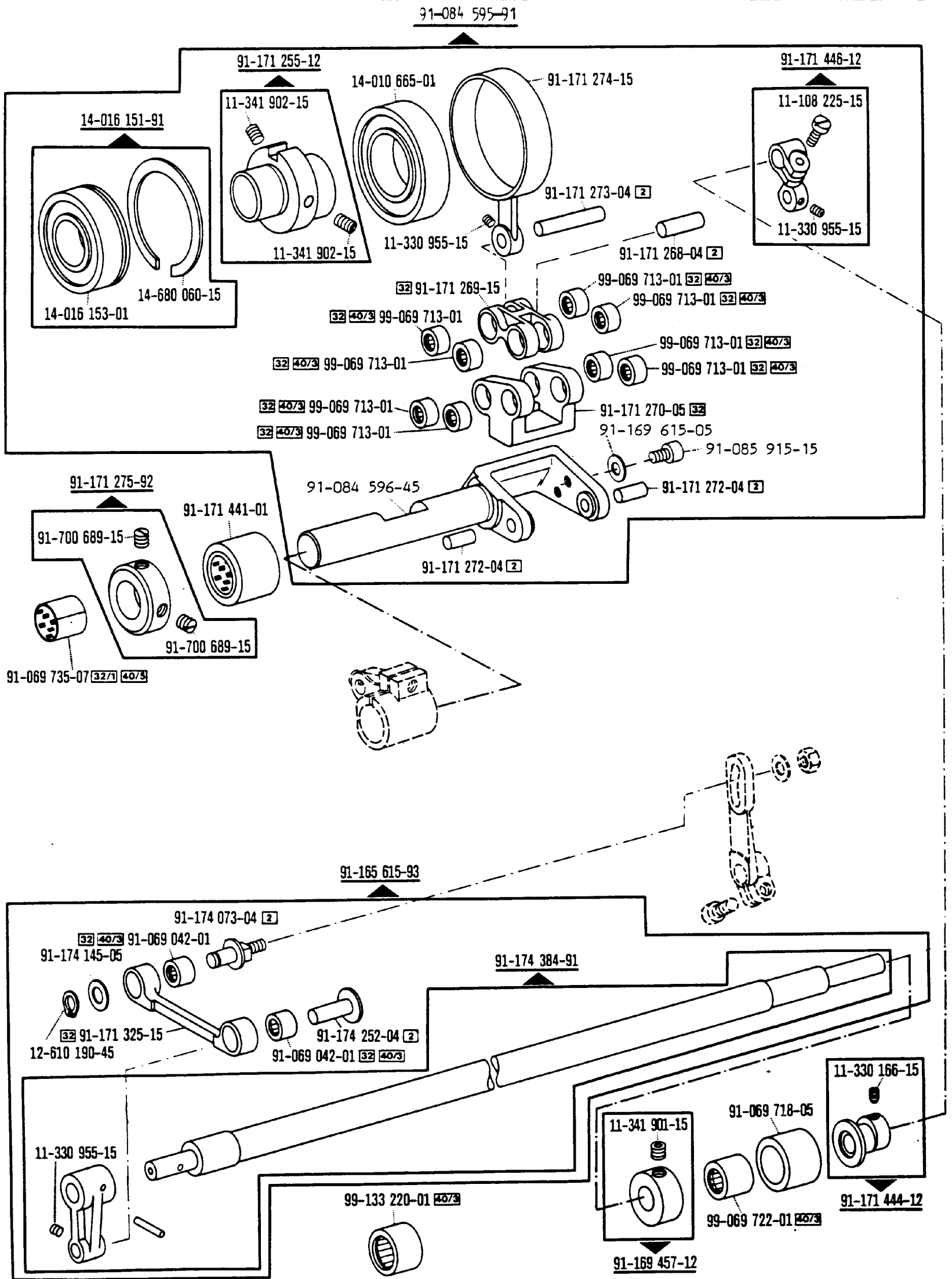


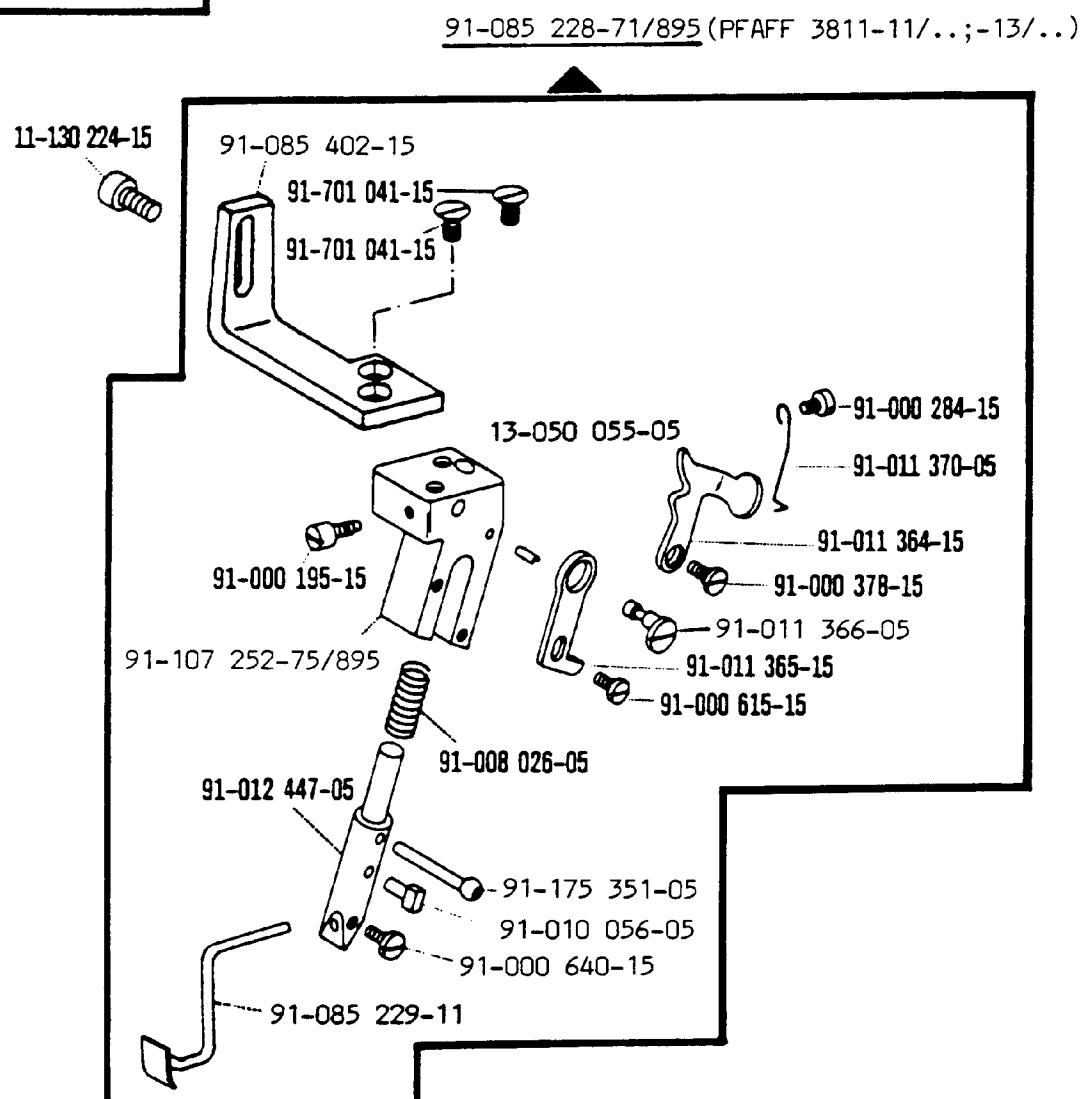
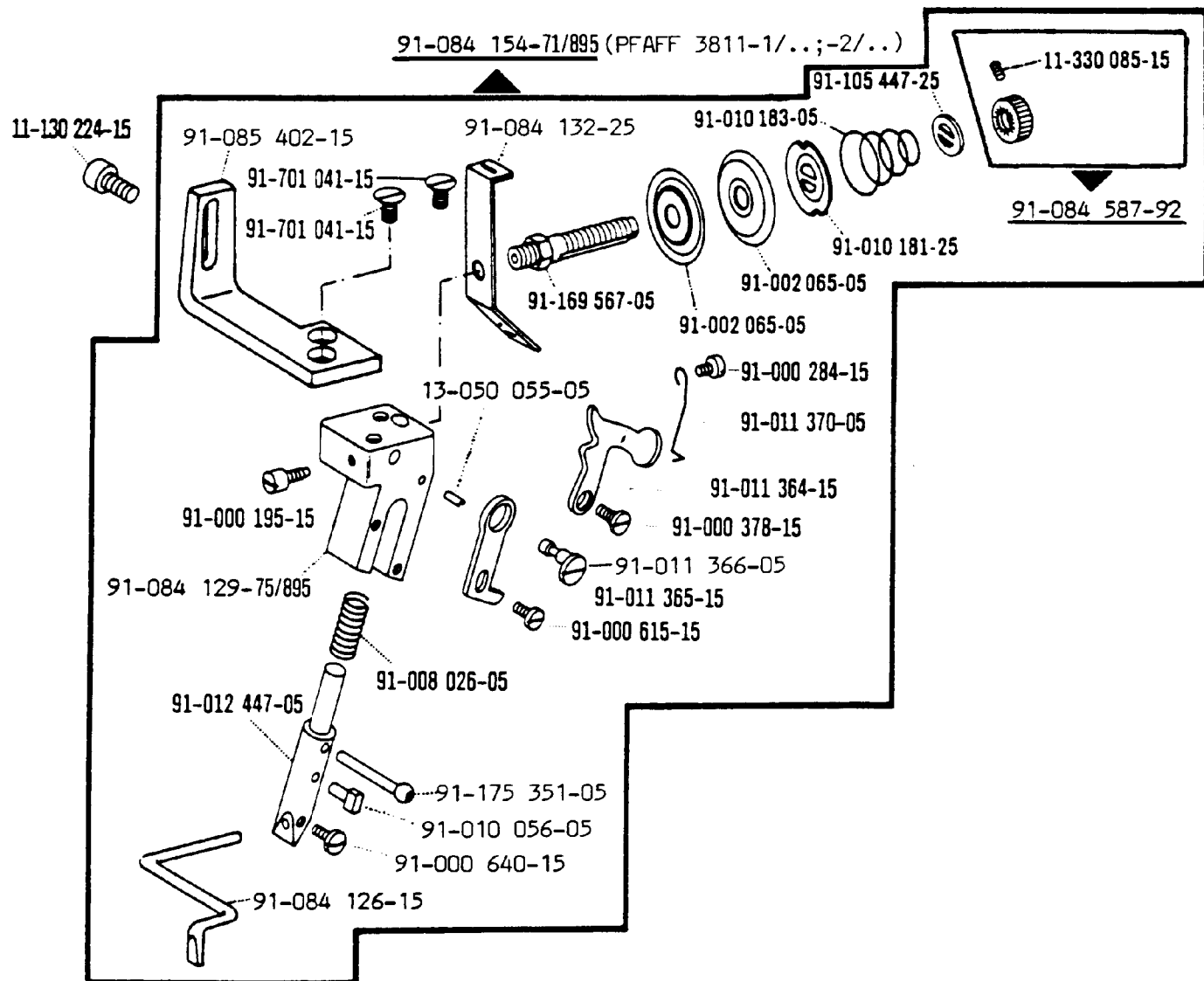




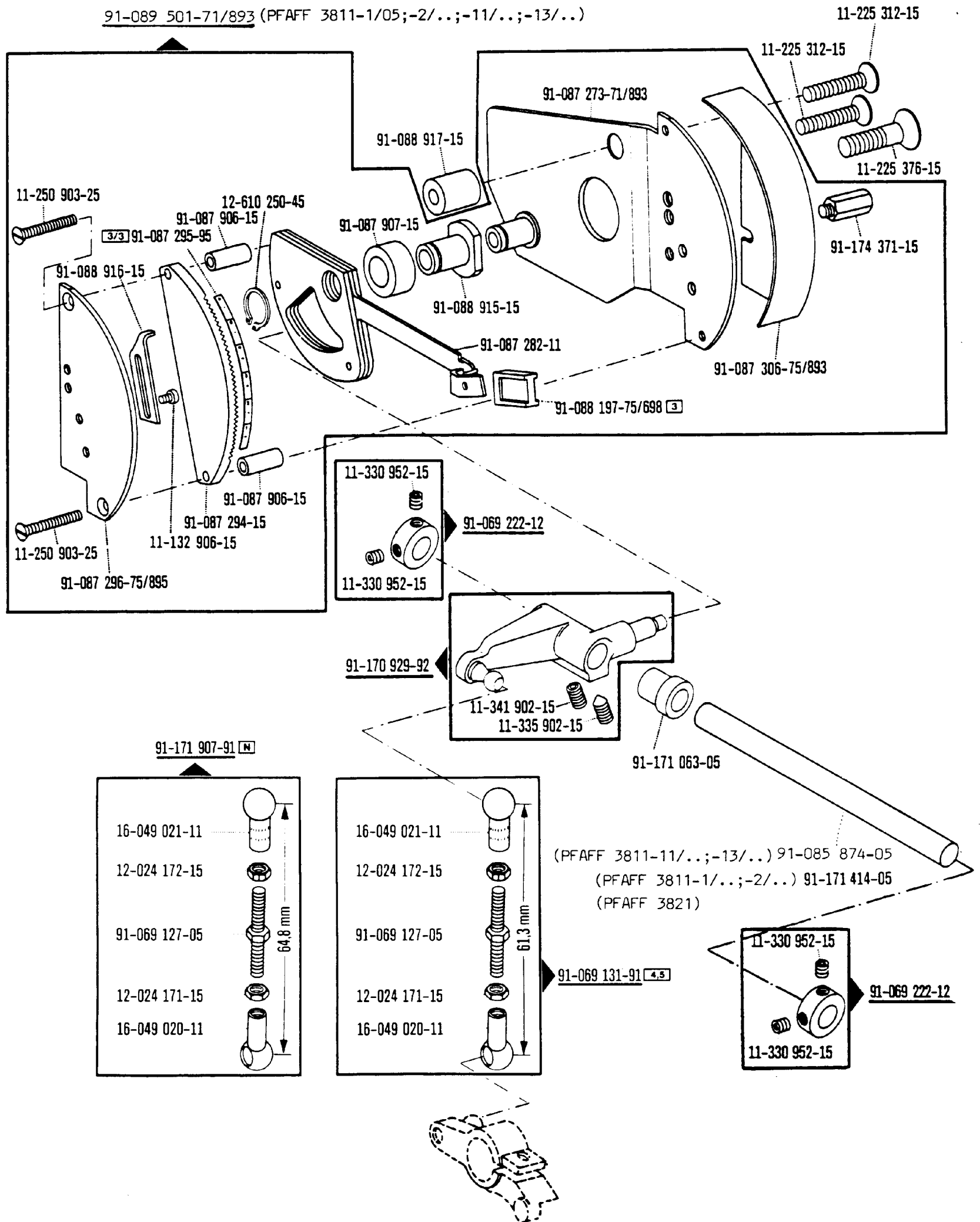


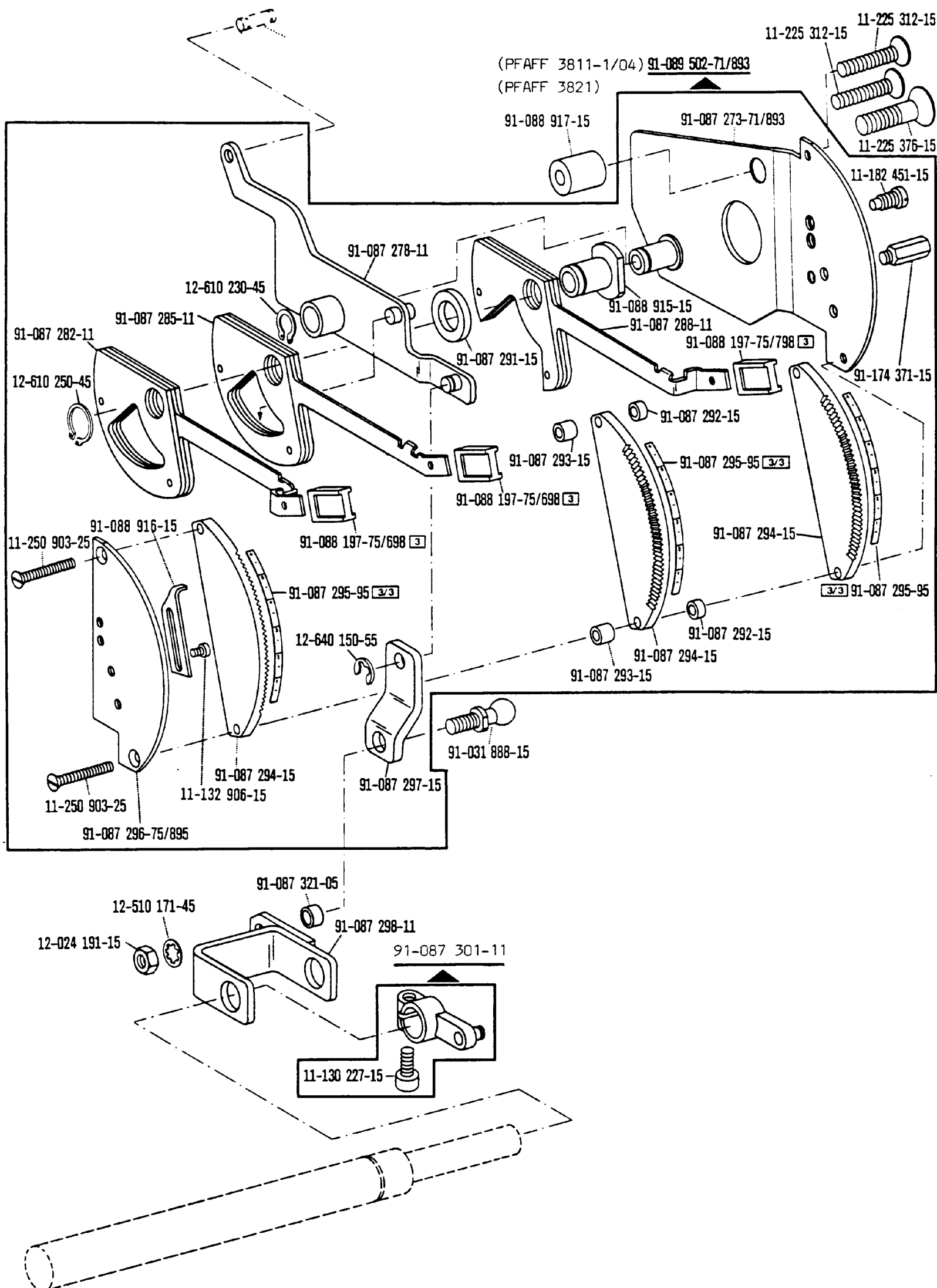


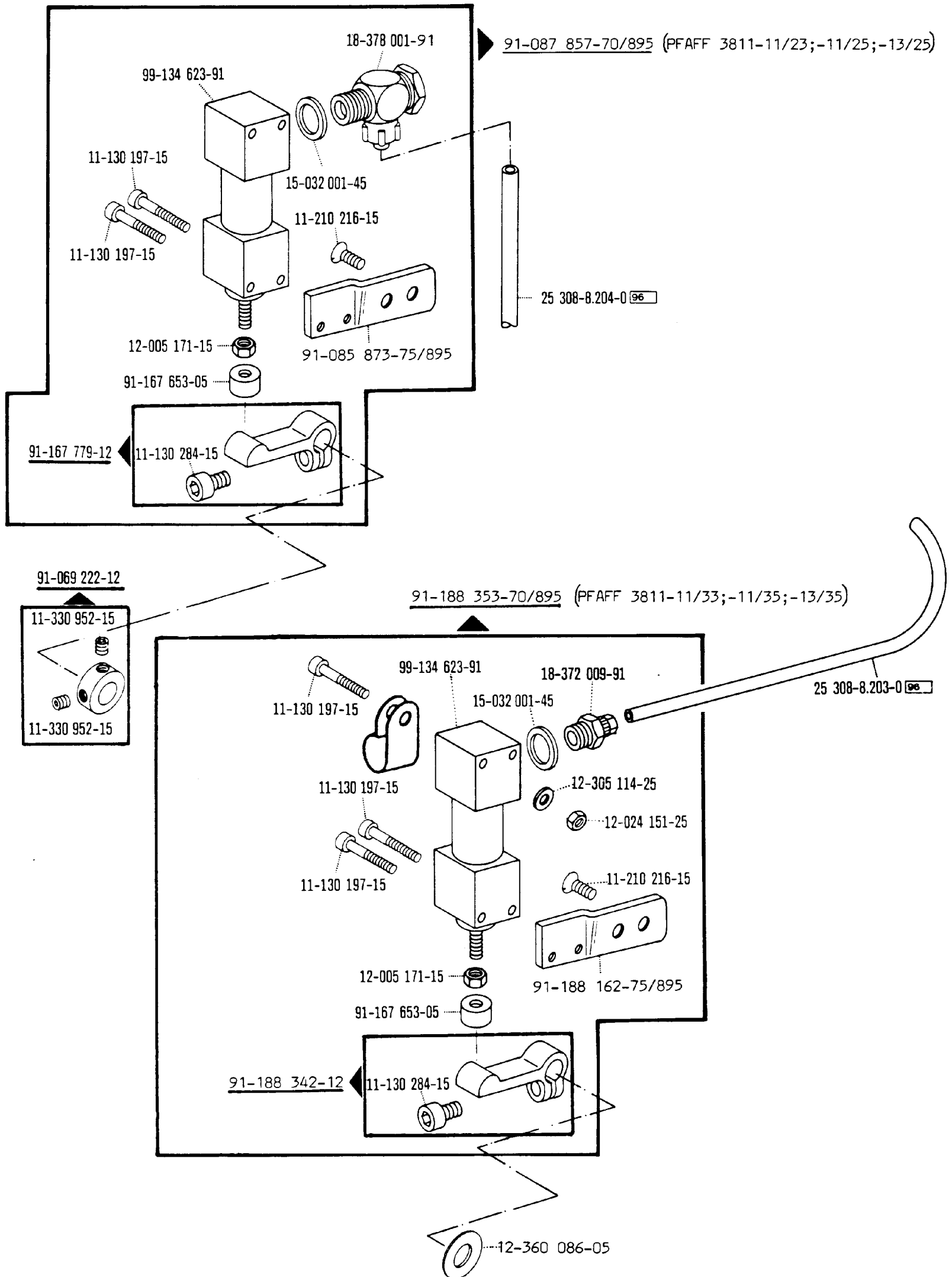


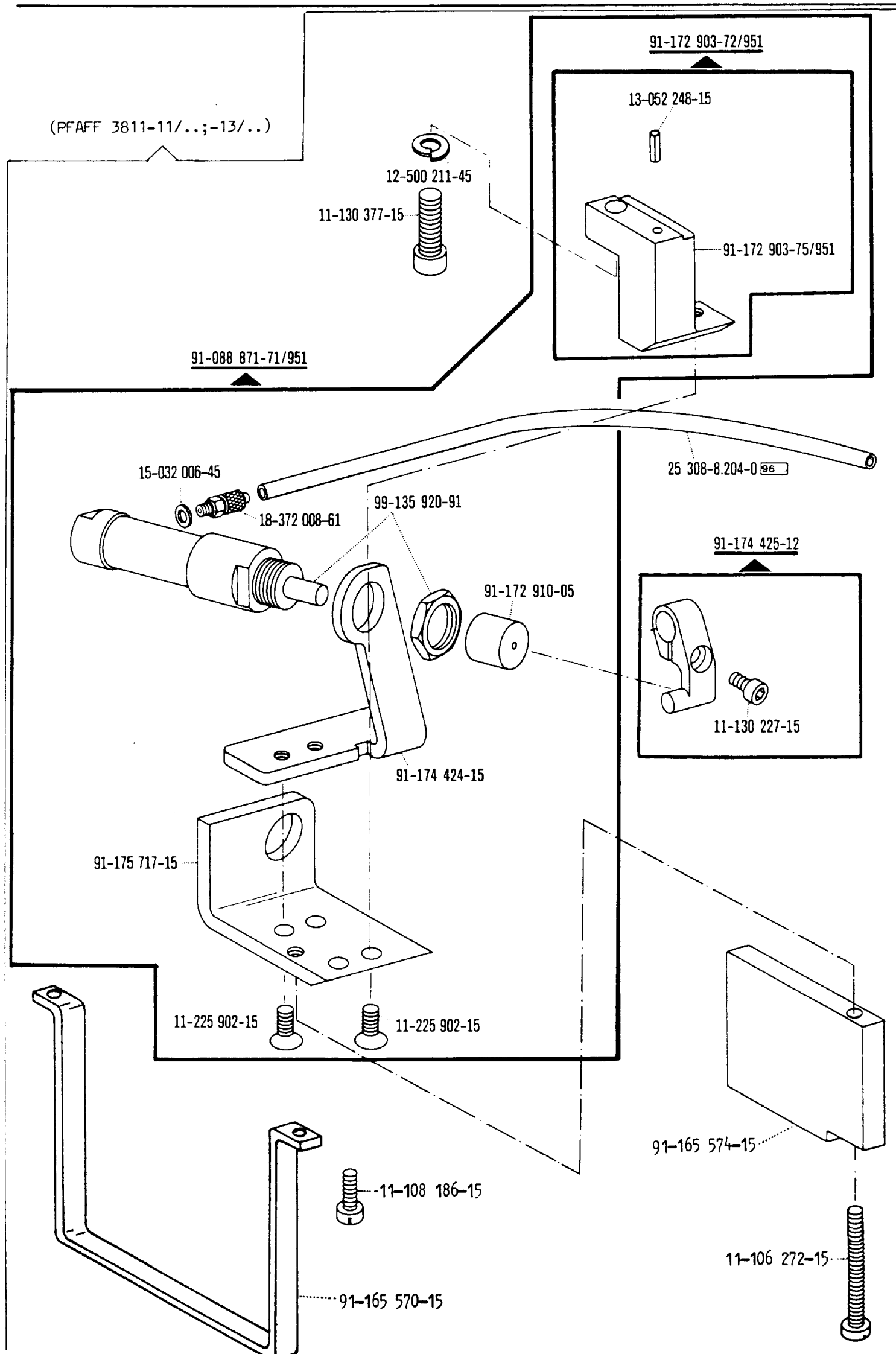


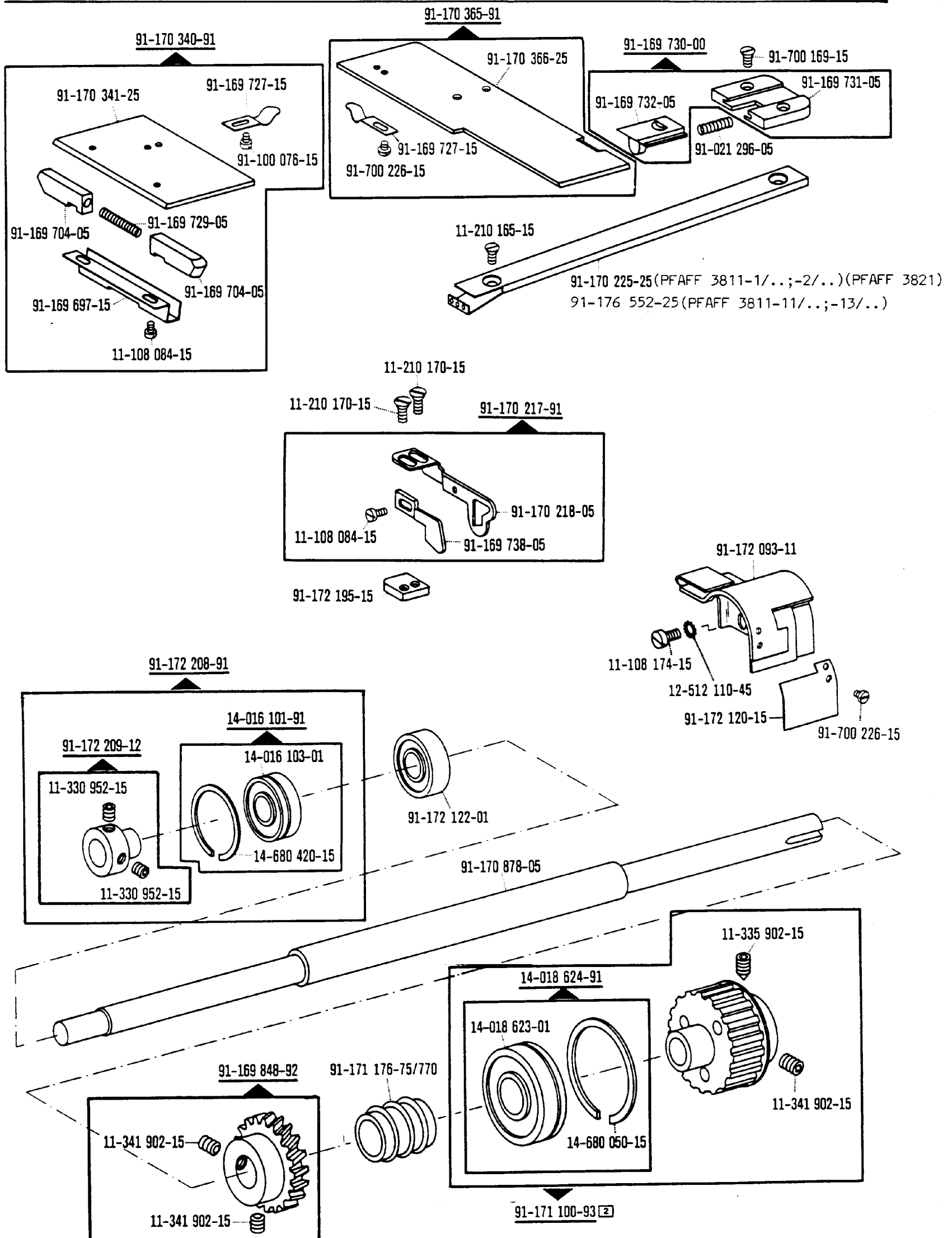
91-089 501-71/893 (PFAFF 3811-1/05;-2/..;-11/..;-13/..)

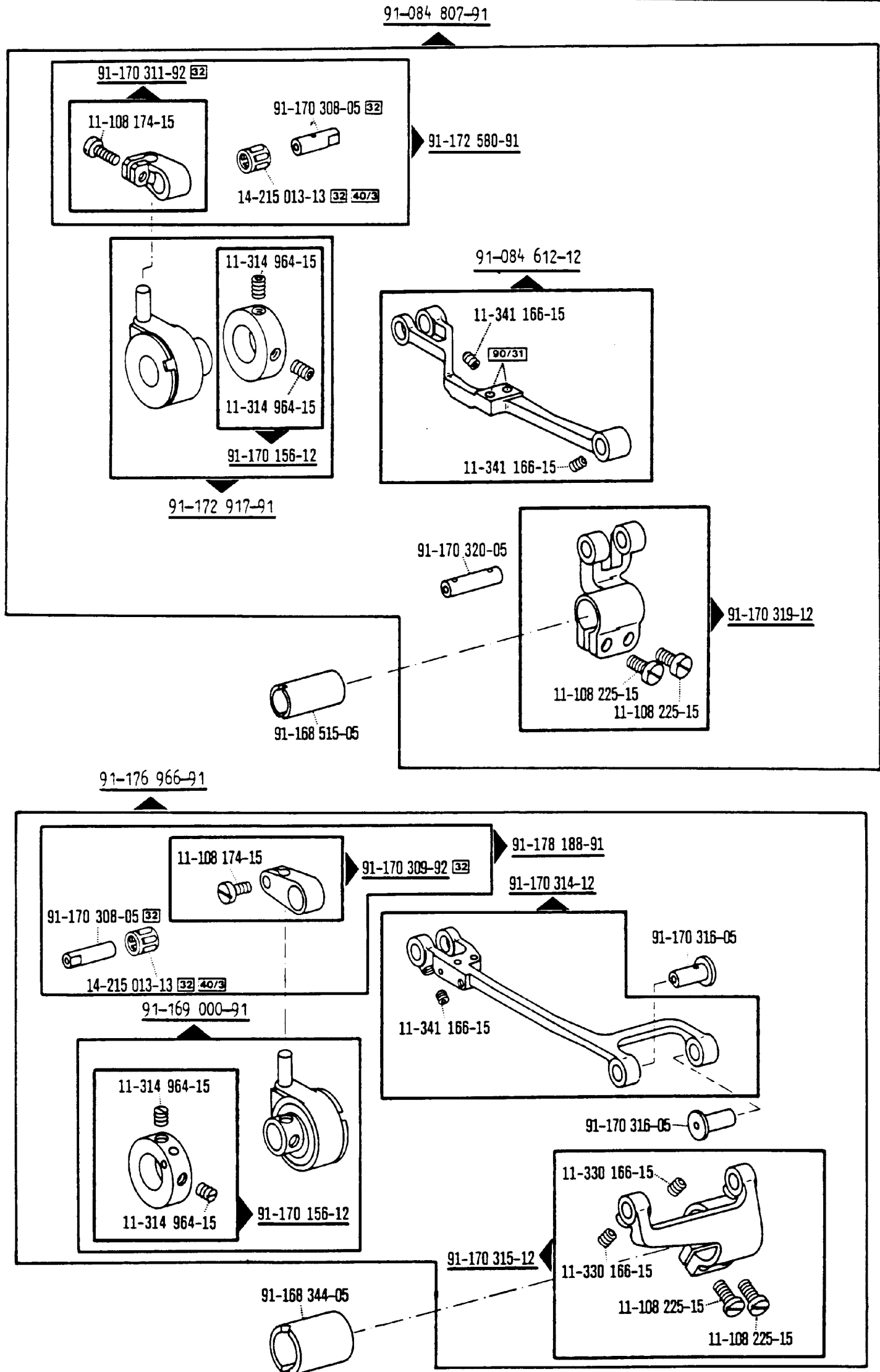


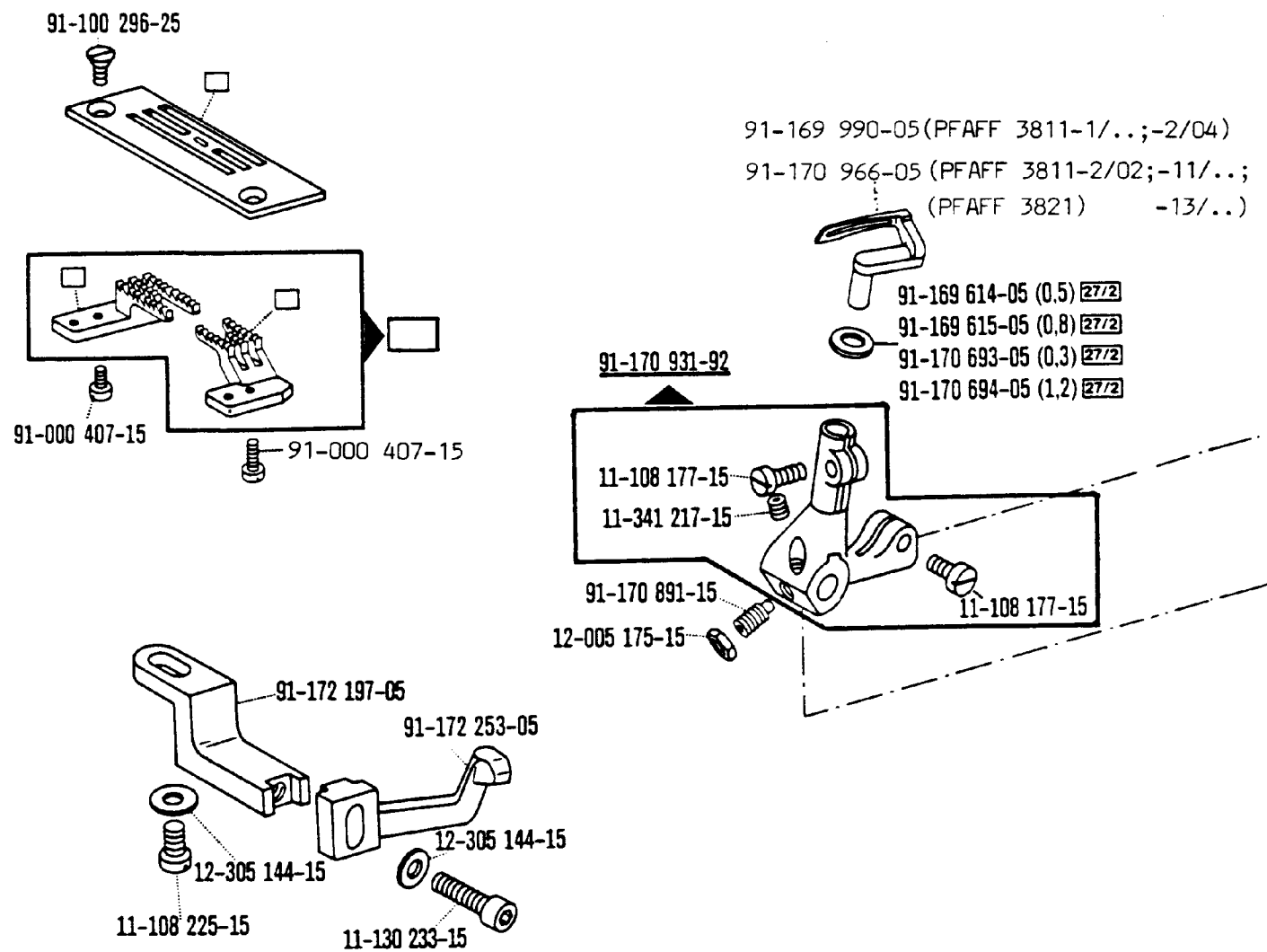


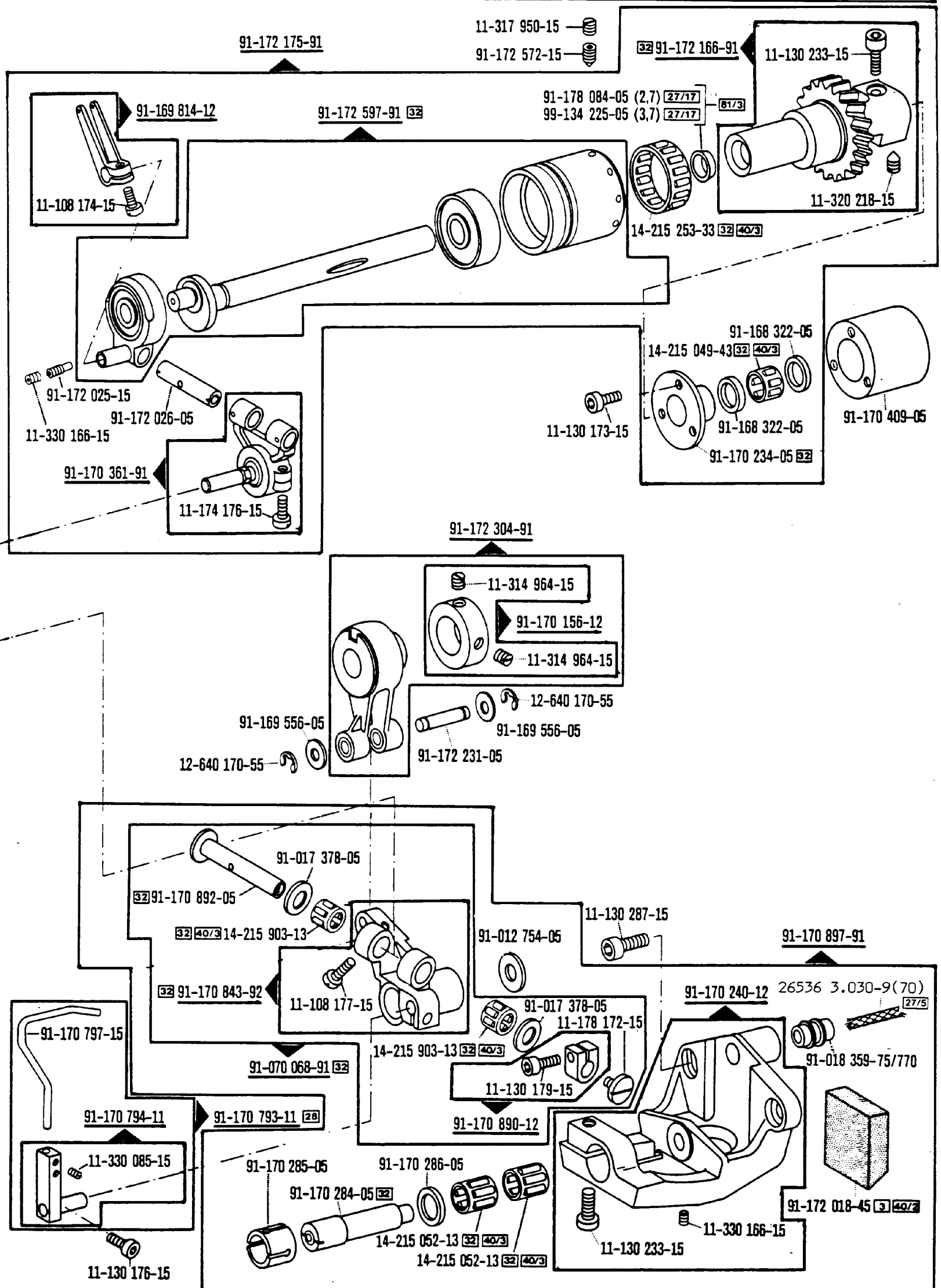


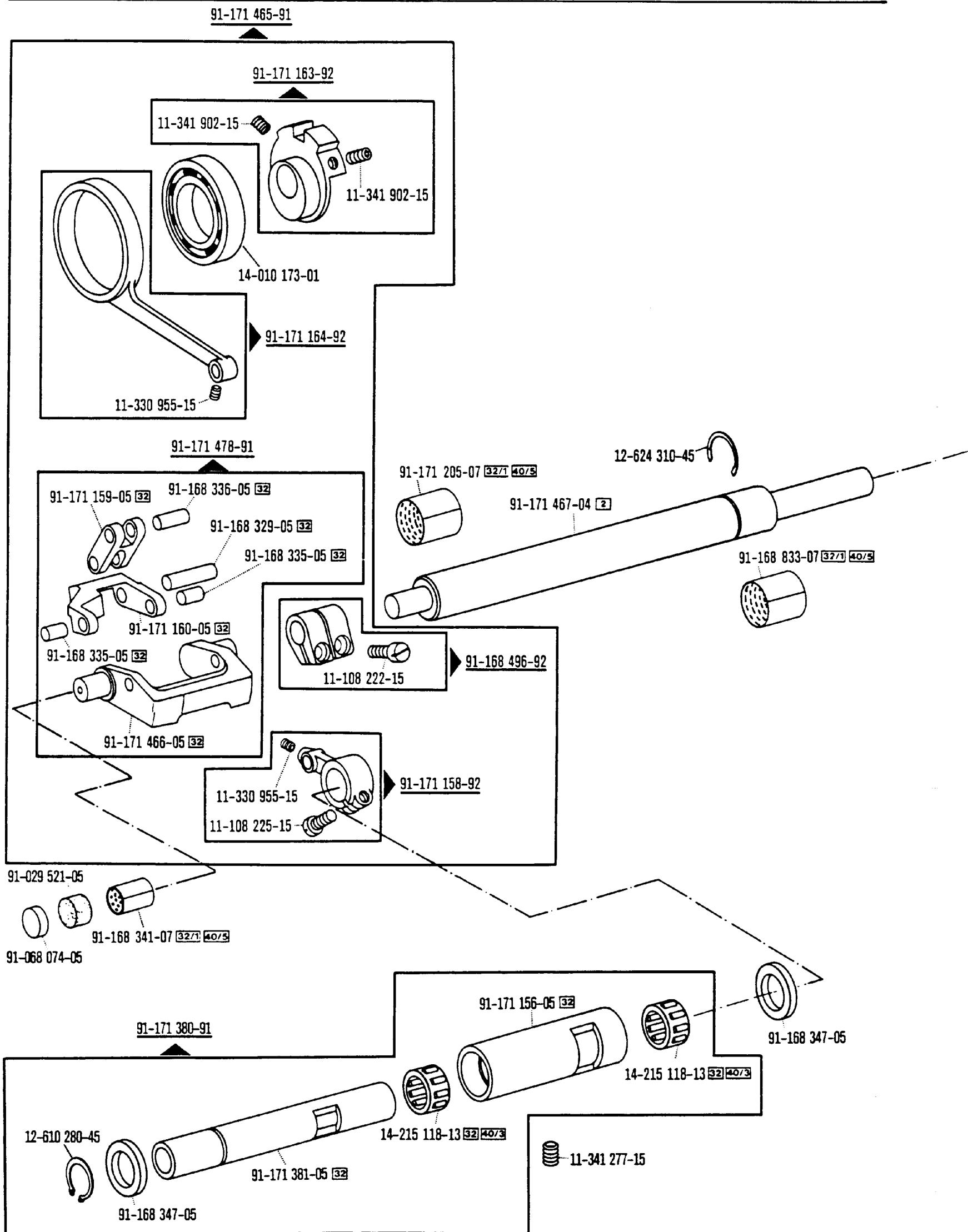


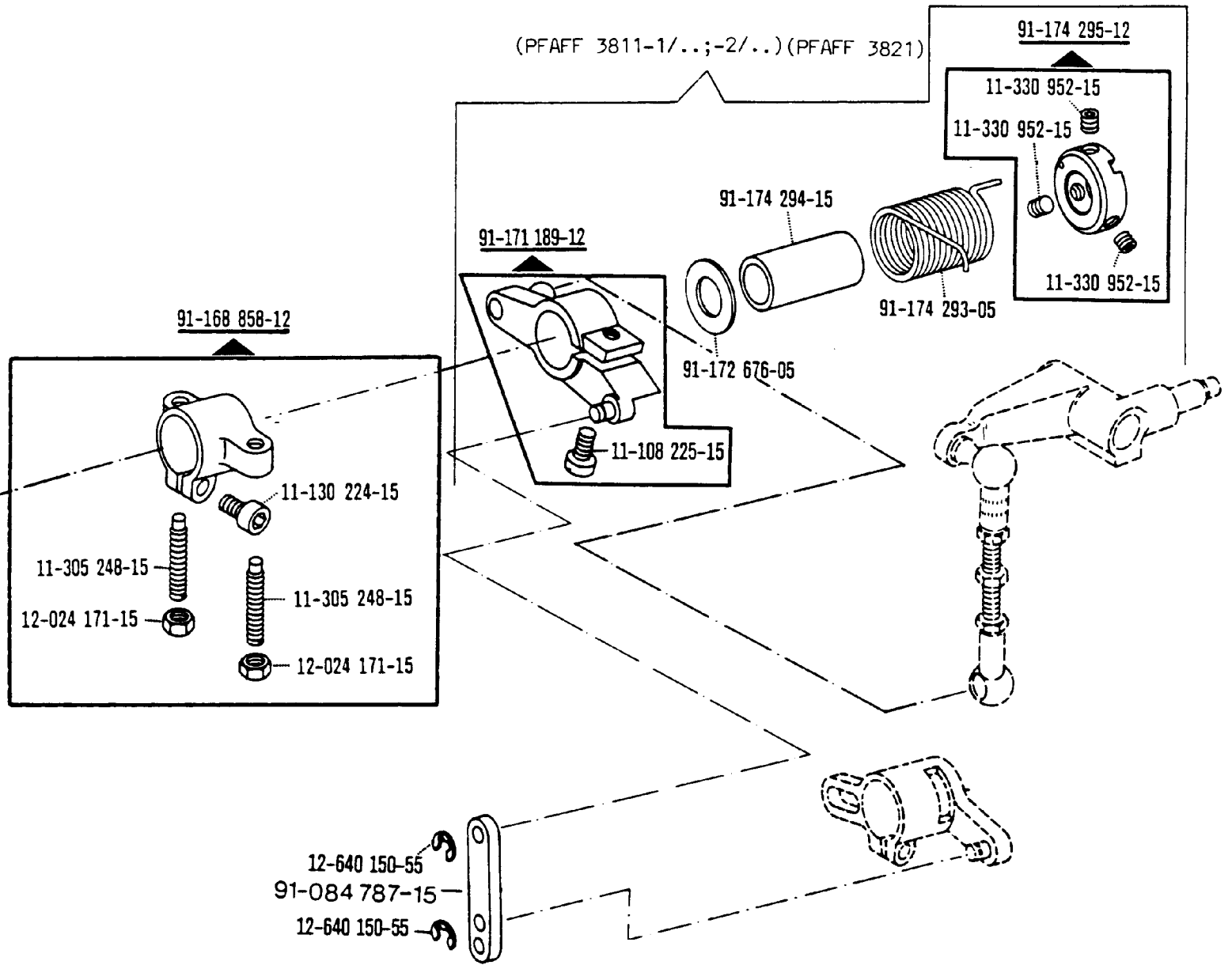




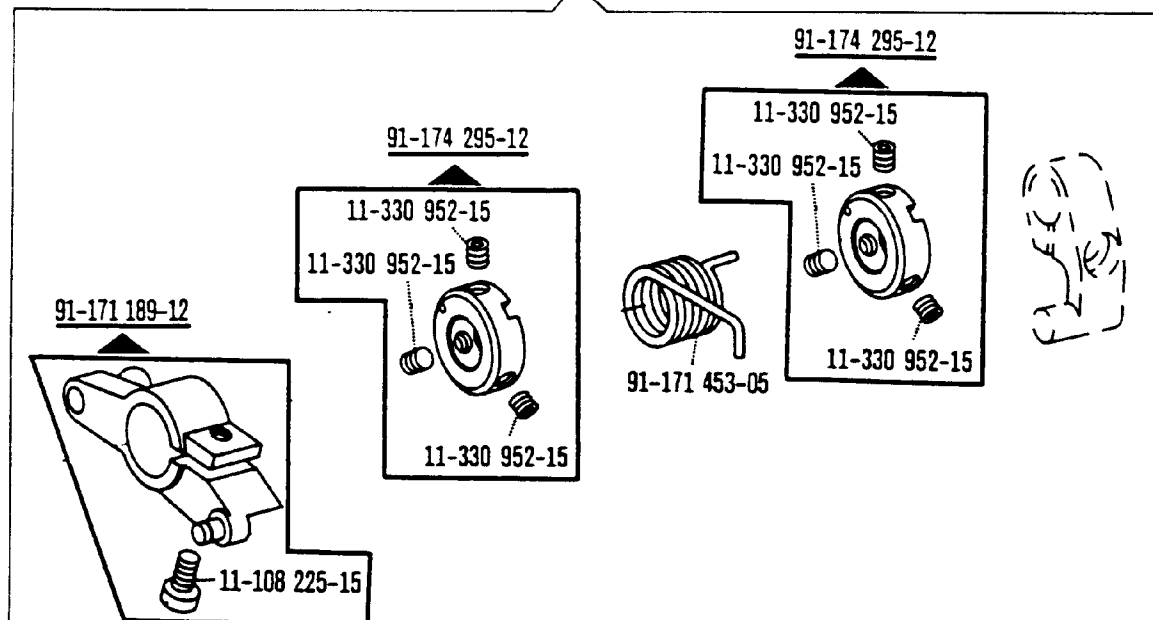


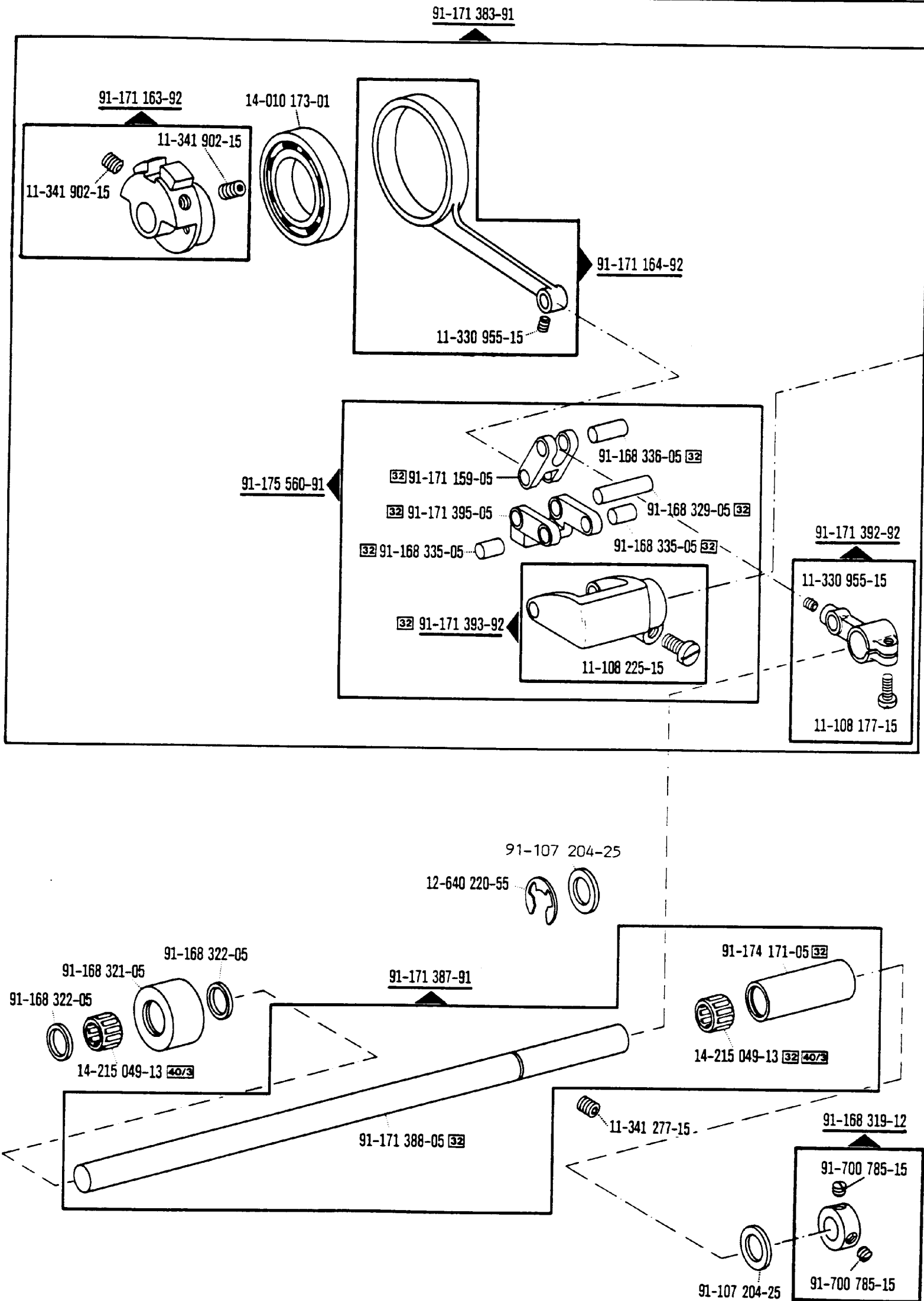


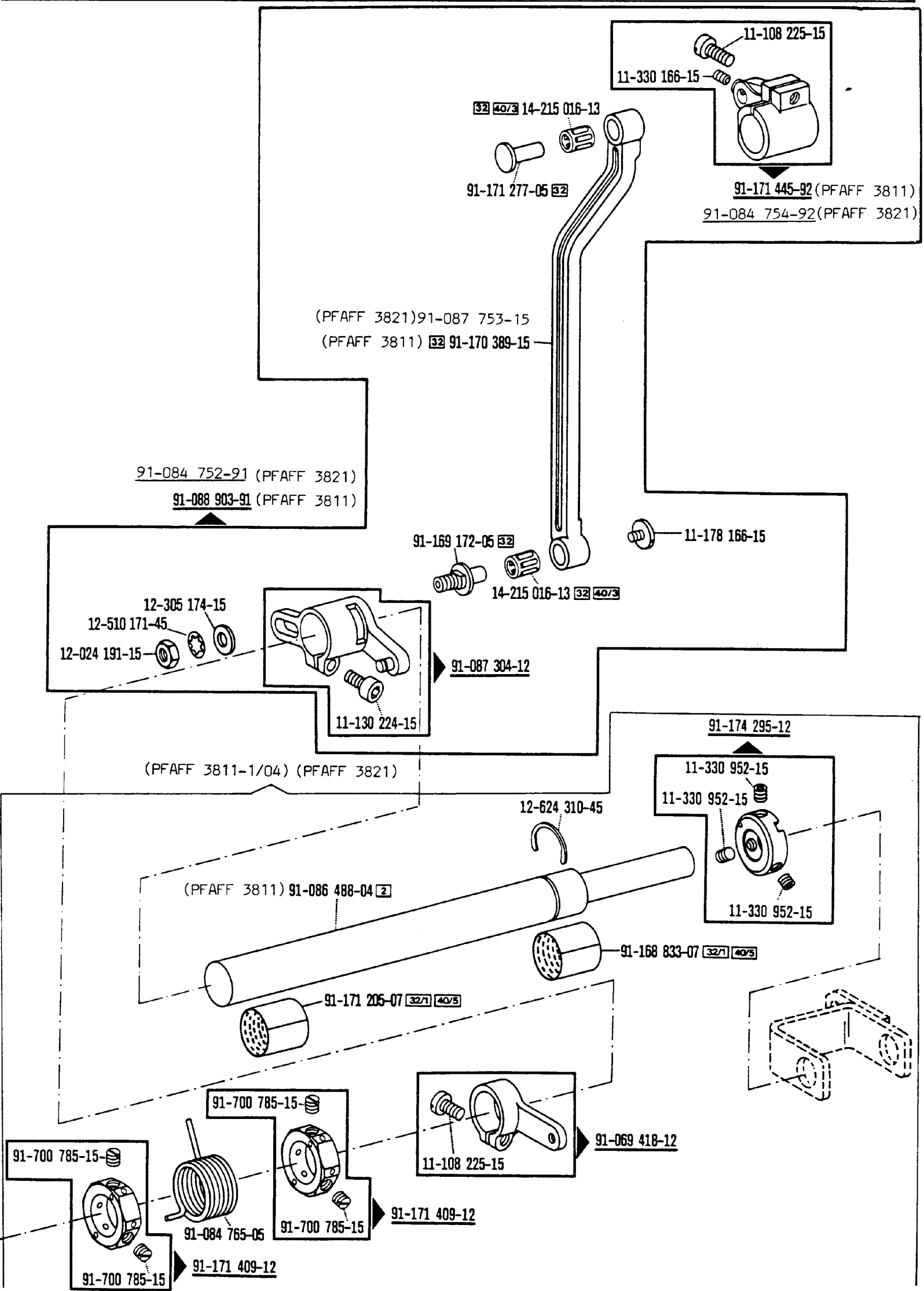




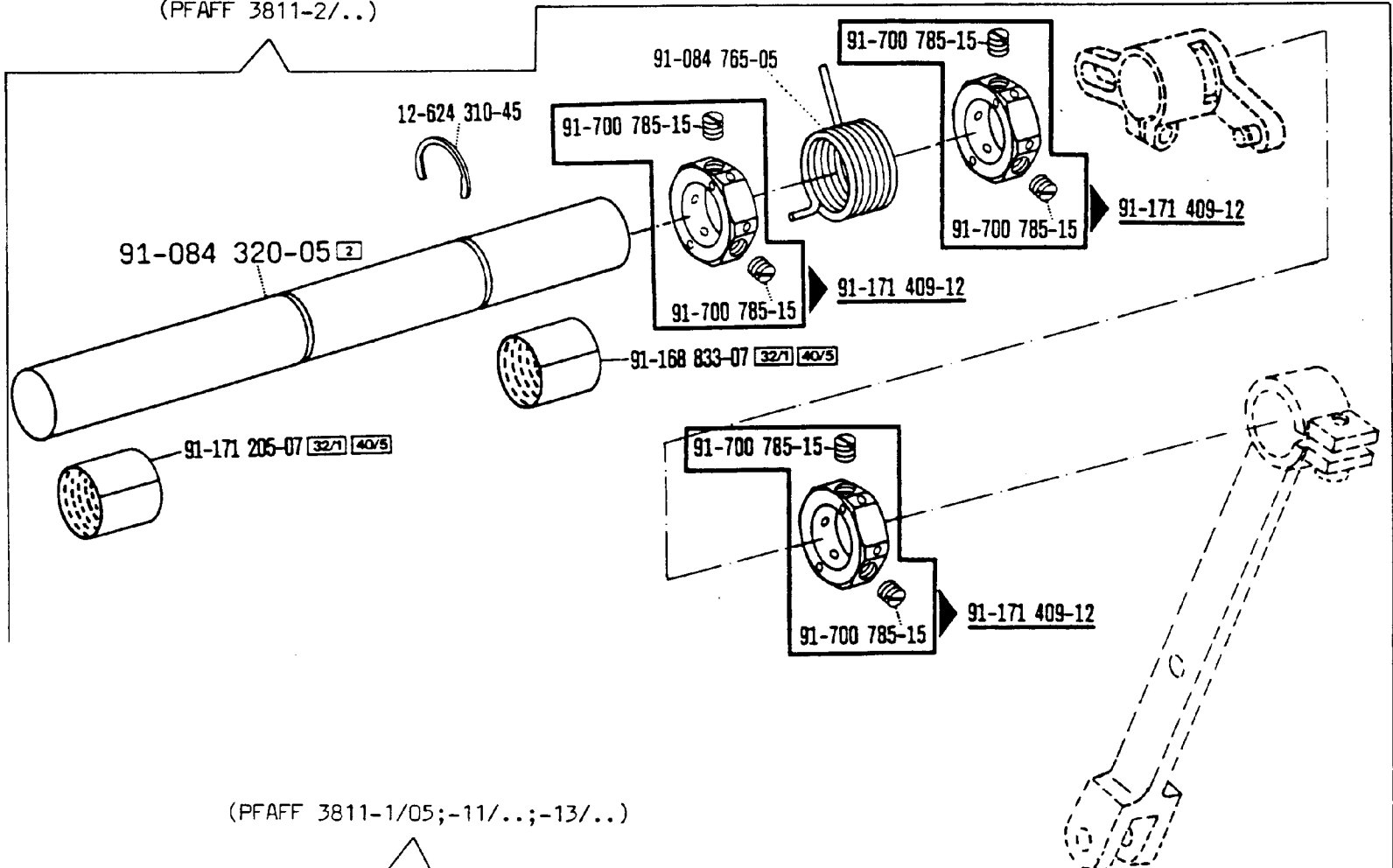
(PFAFF 3811-11/...;-13/...)



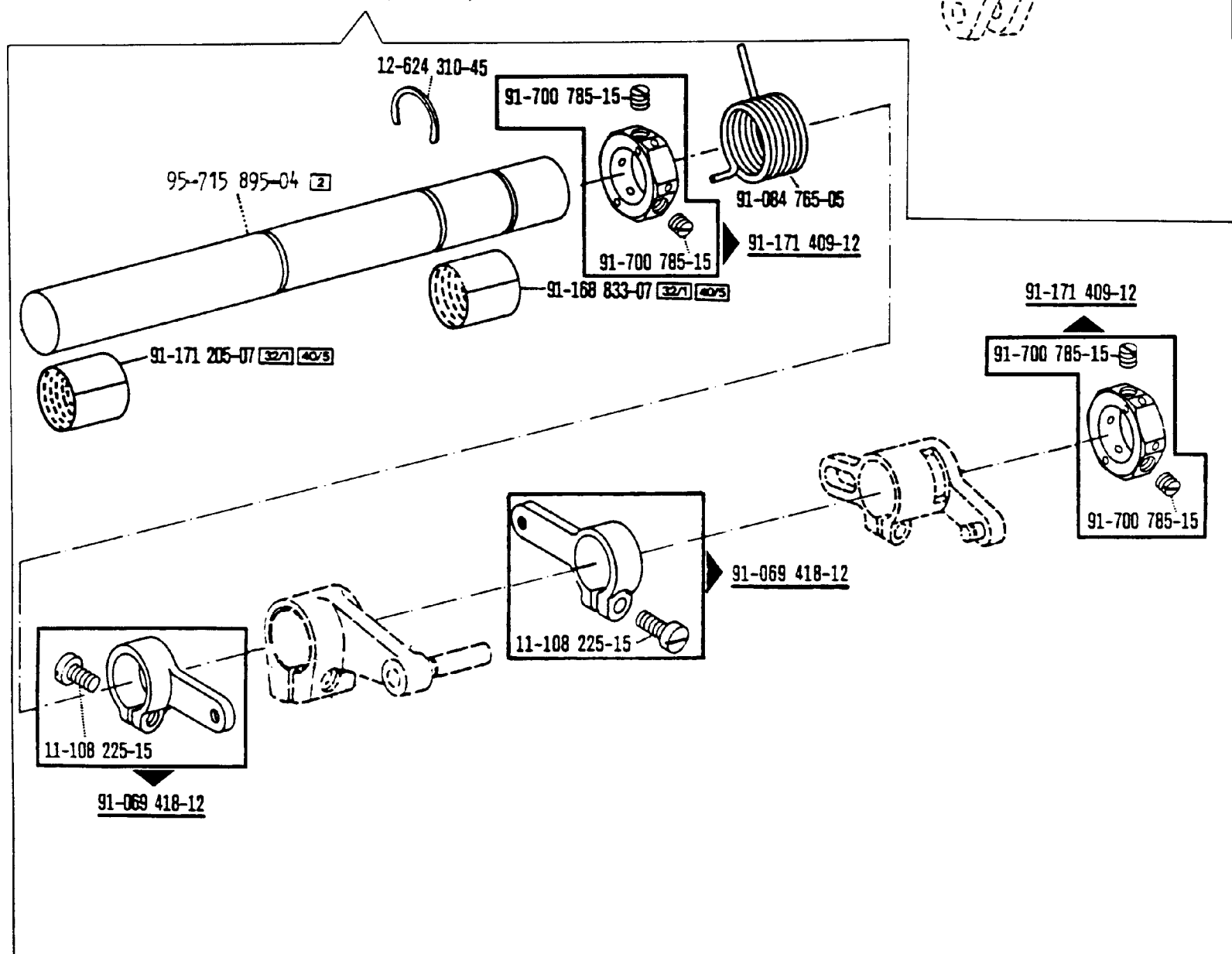




(PFAFF 3811-2/...)

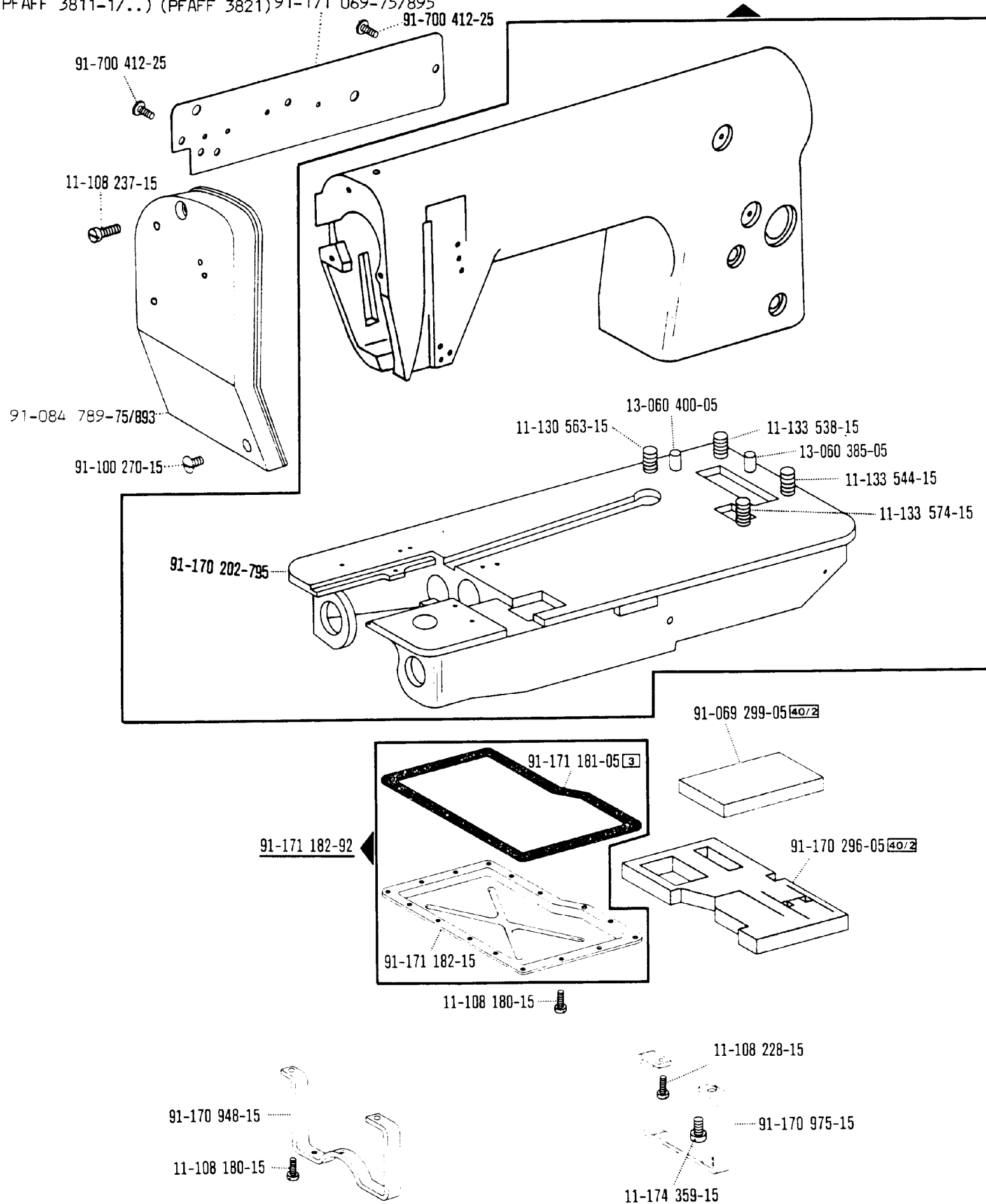


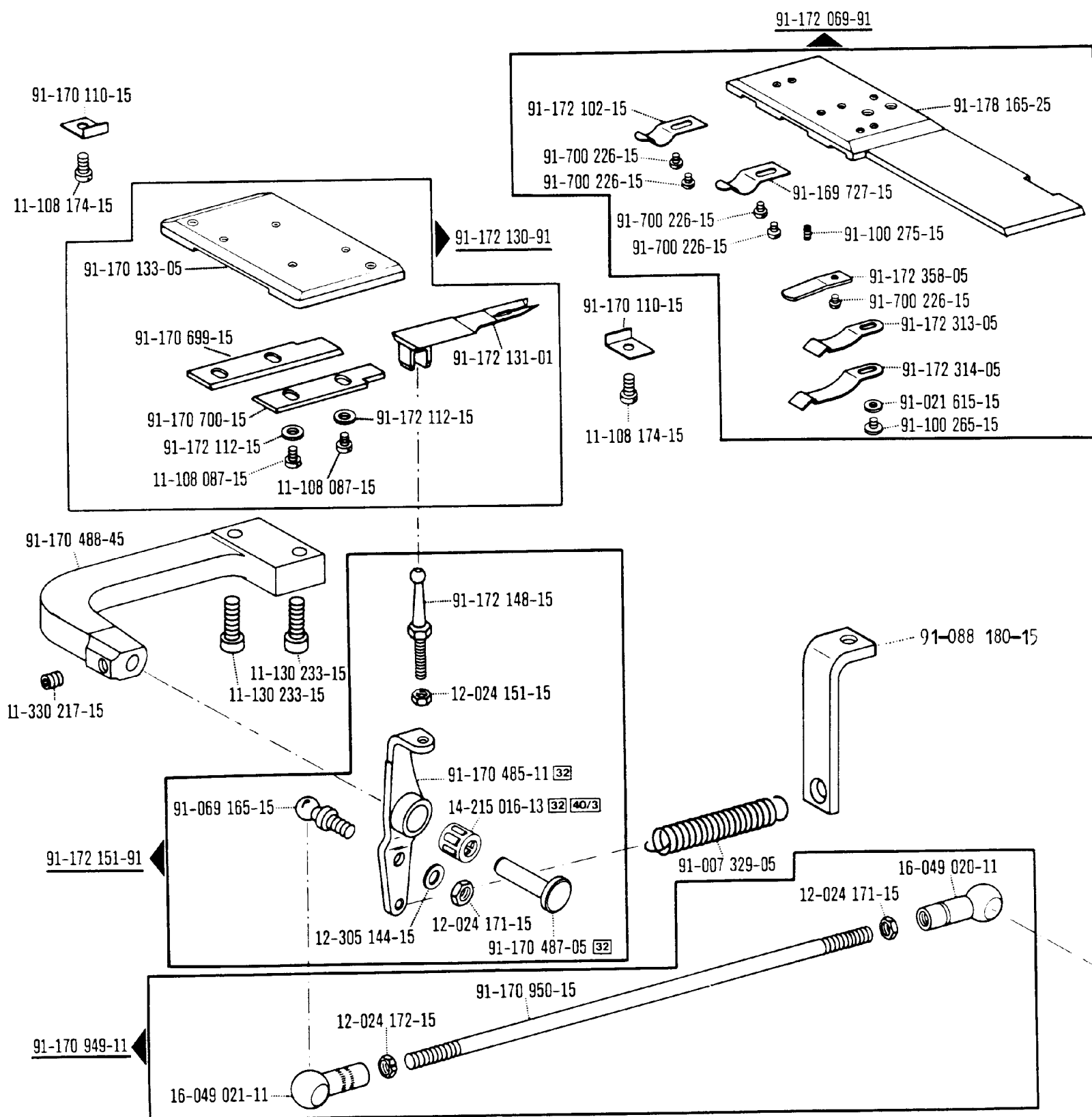
(PFAFF 3811-1/05;-11/...;-13/...)

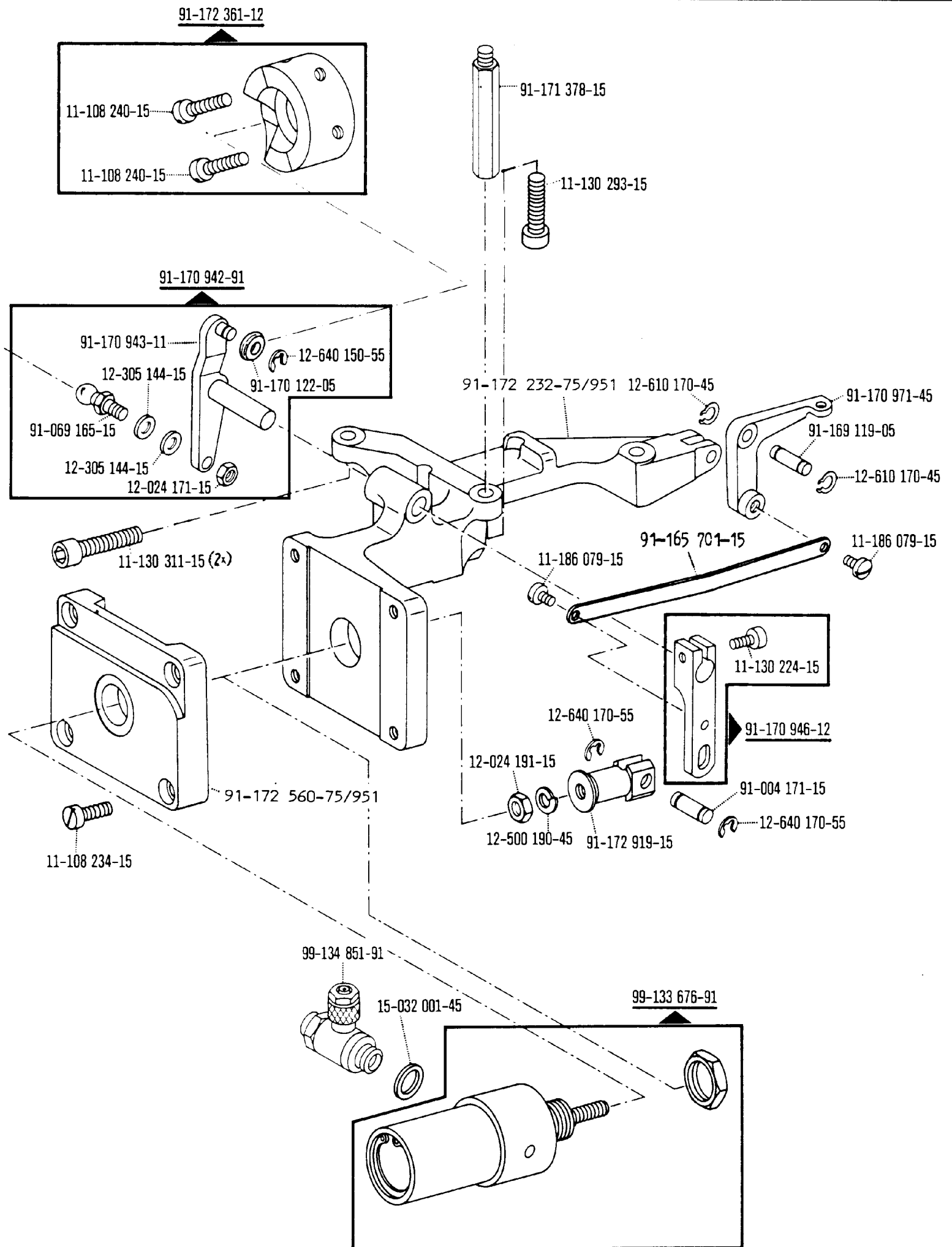


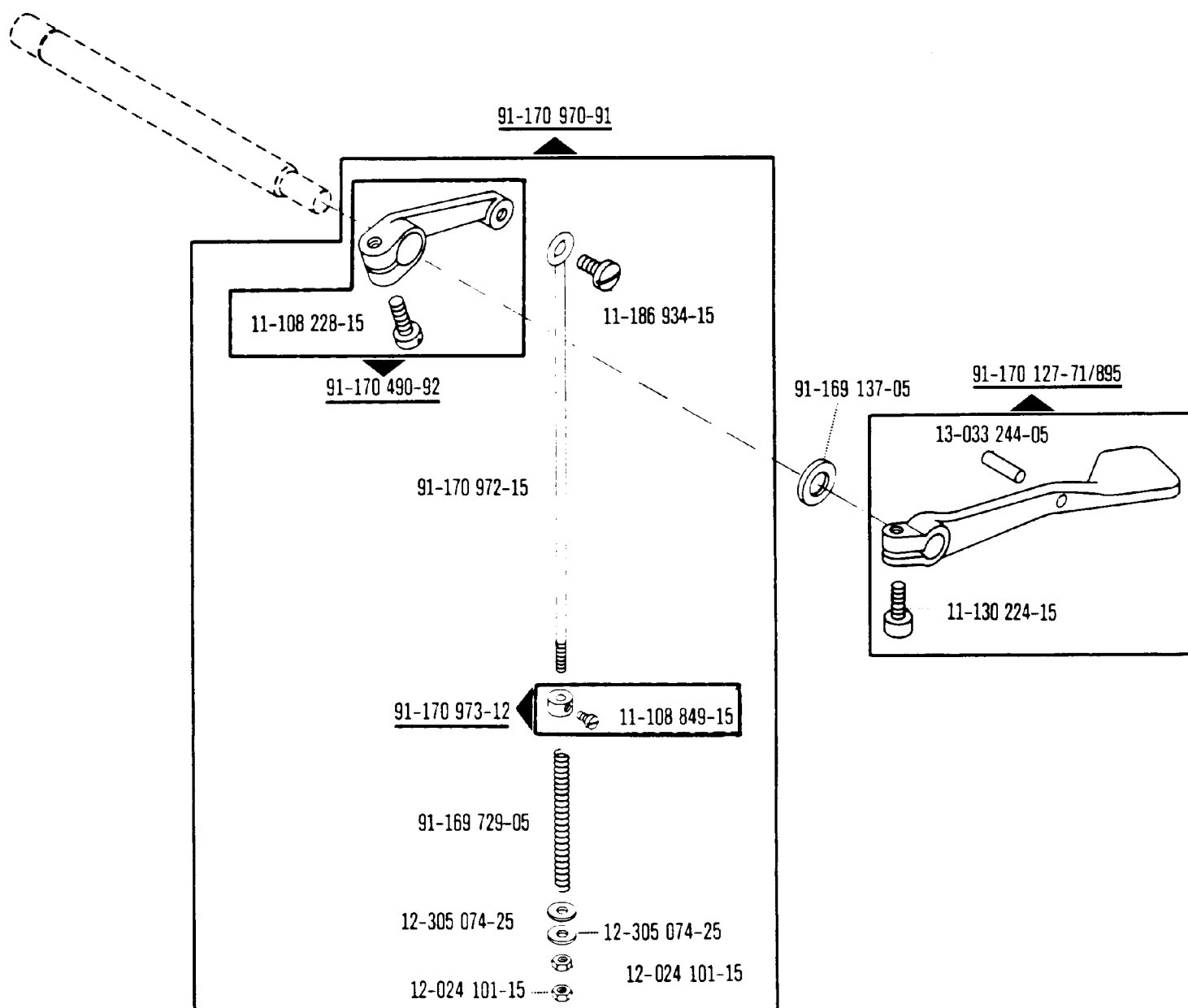
(PFAFF 3811-2/...;-11/...;-13/...) 91-086 728-75/895
 (PFAFF 3811-1/...) (PFAFF 3821) 91-171 069-75/895

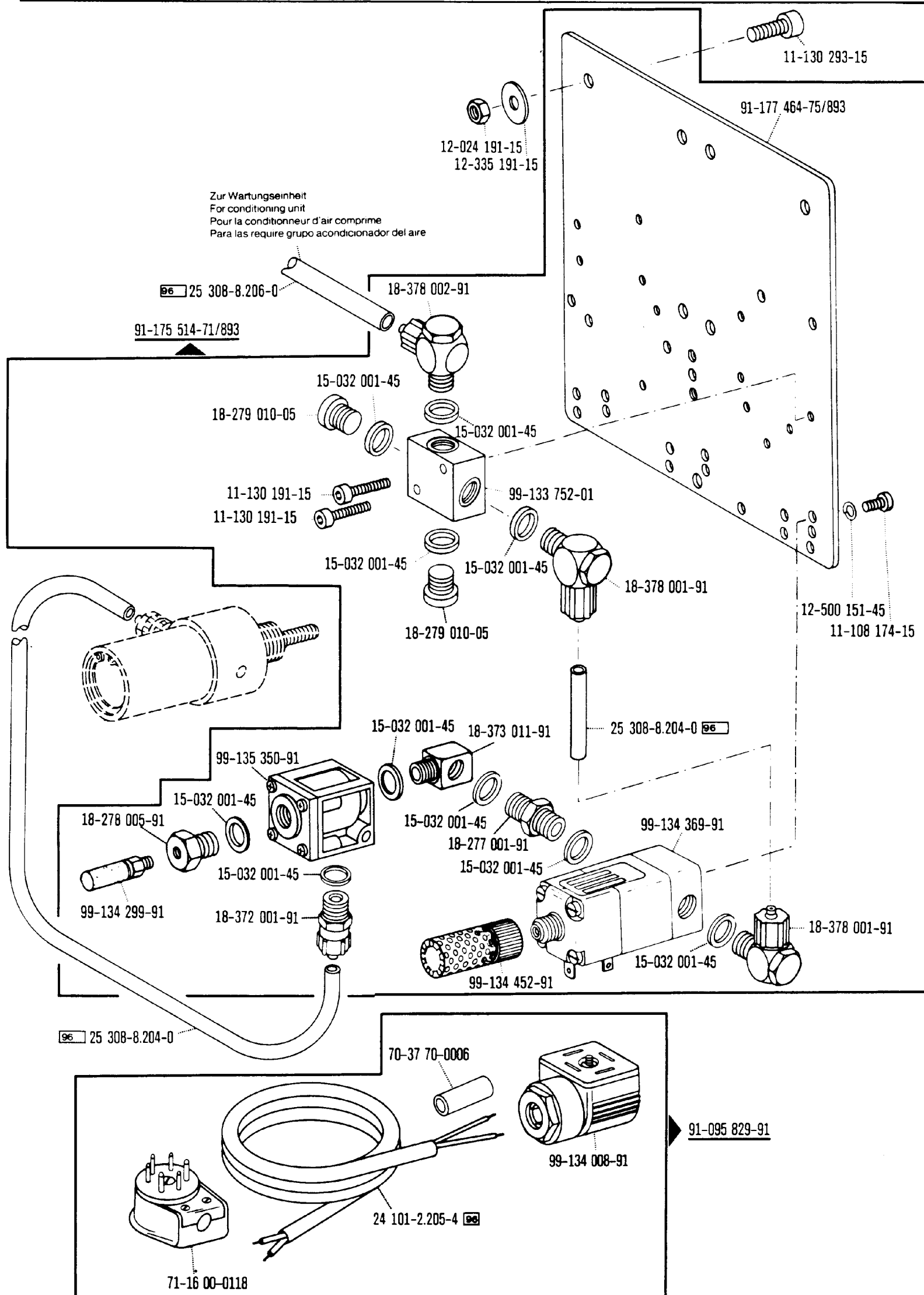
91-084 594-71/895

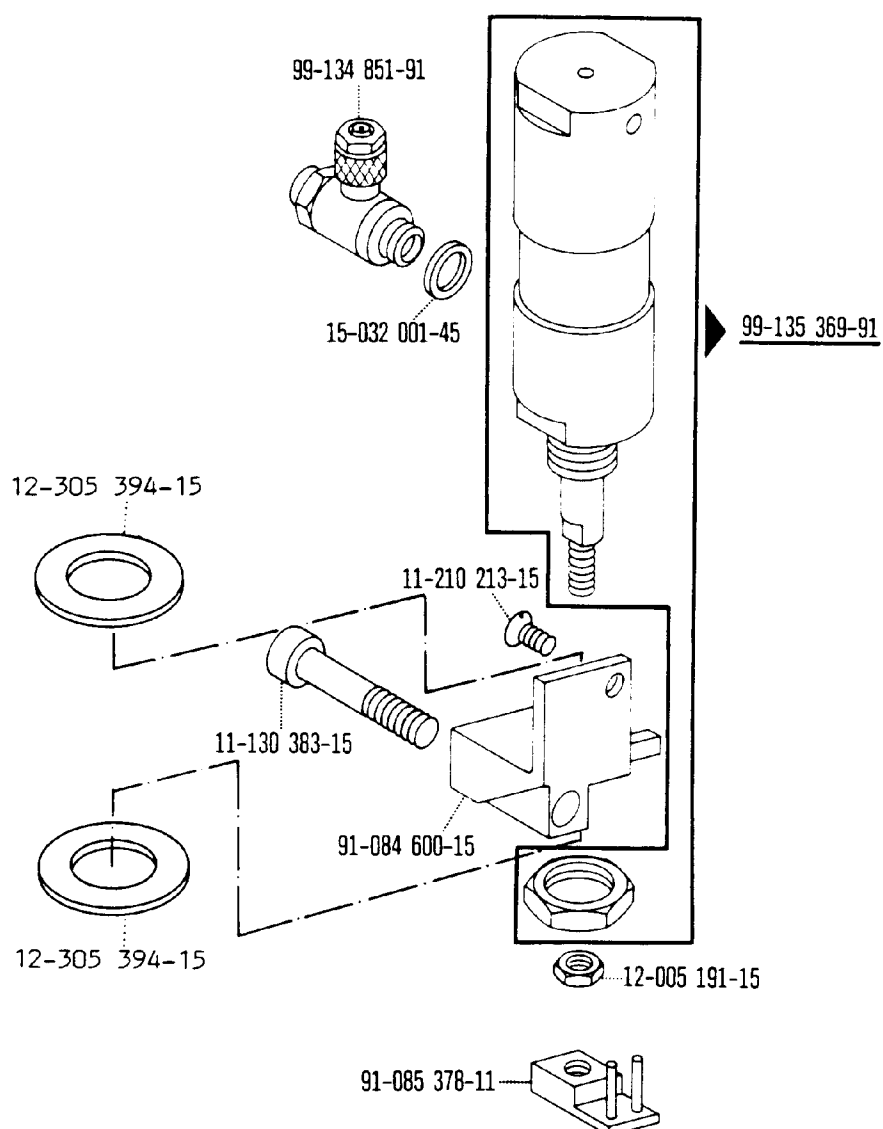
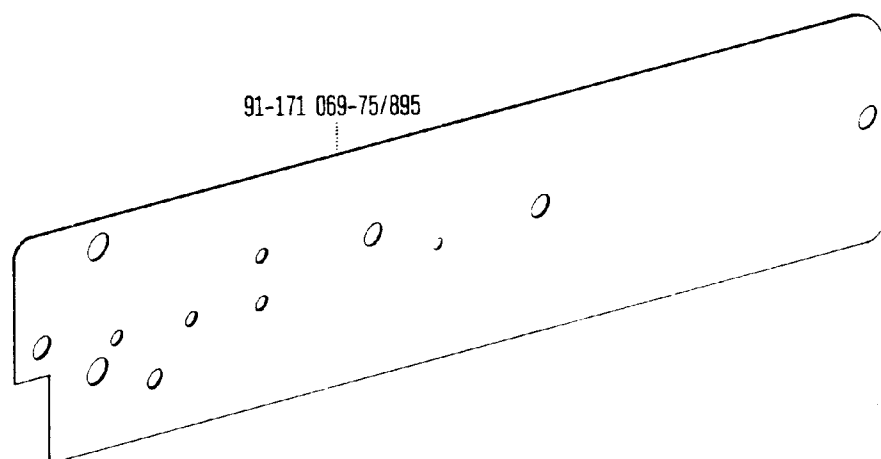


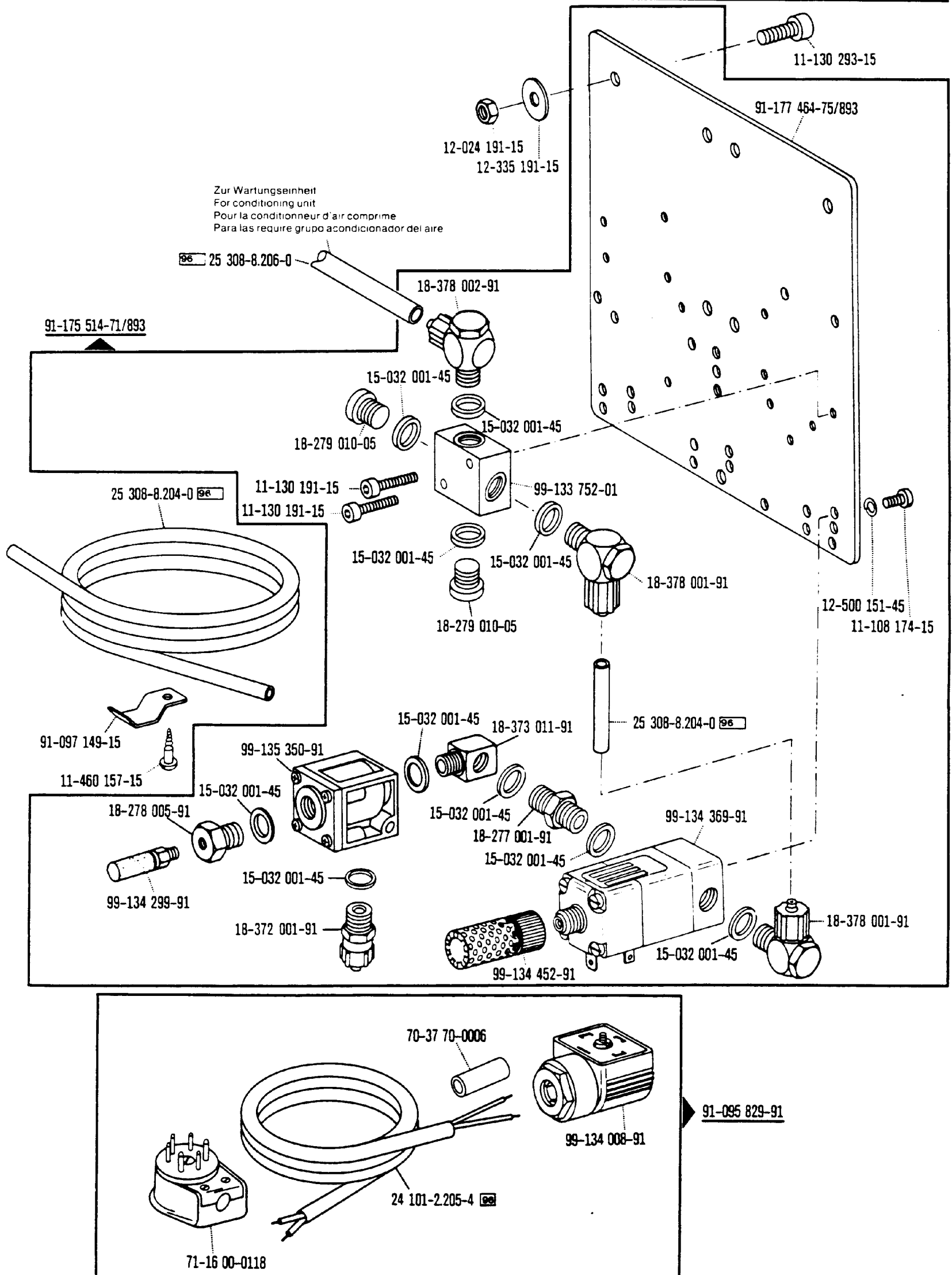




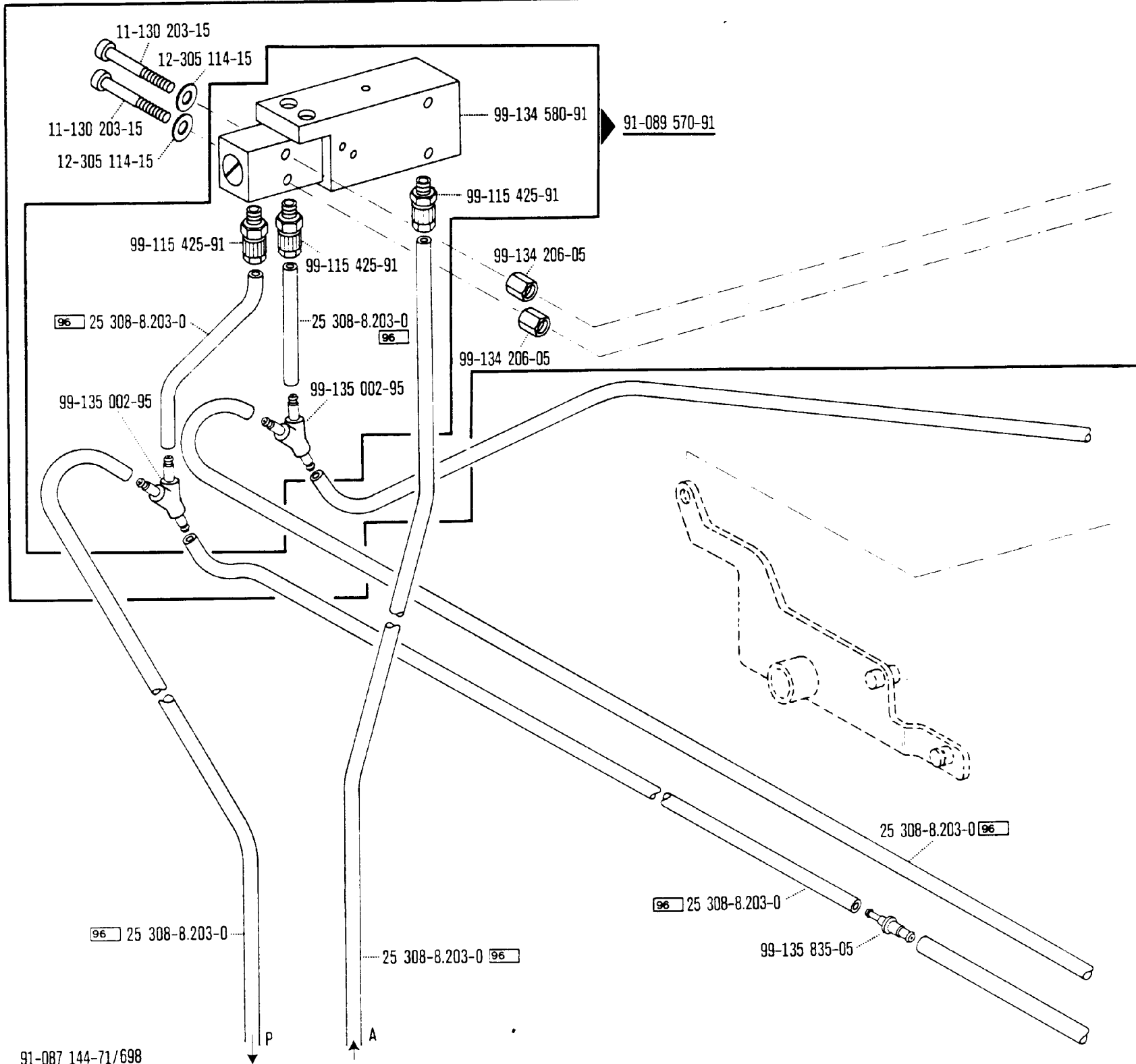


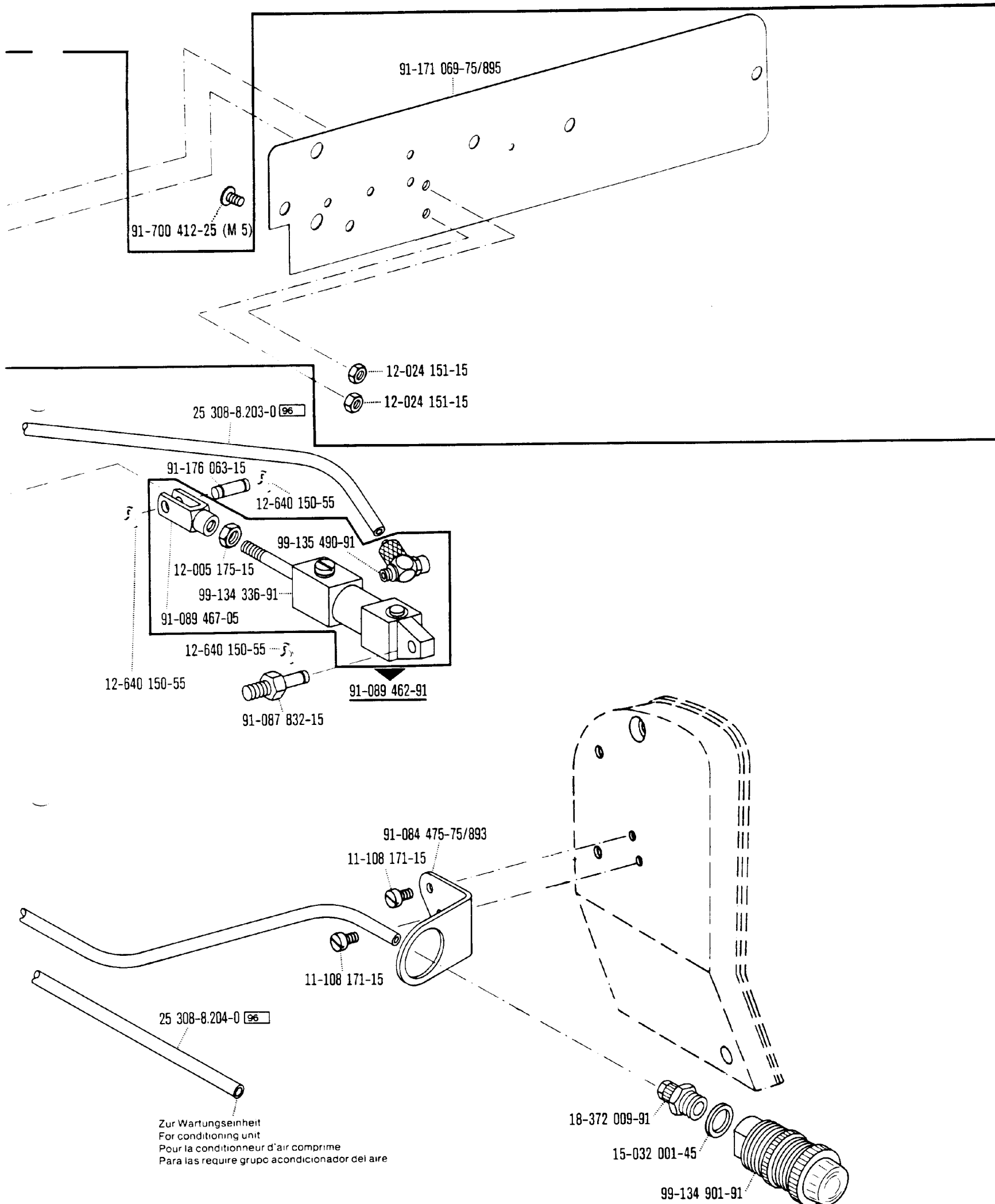


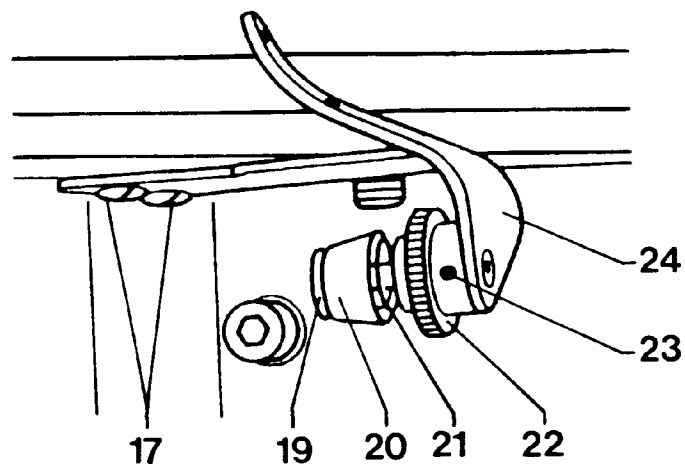
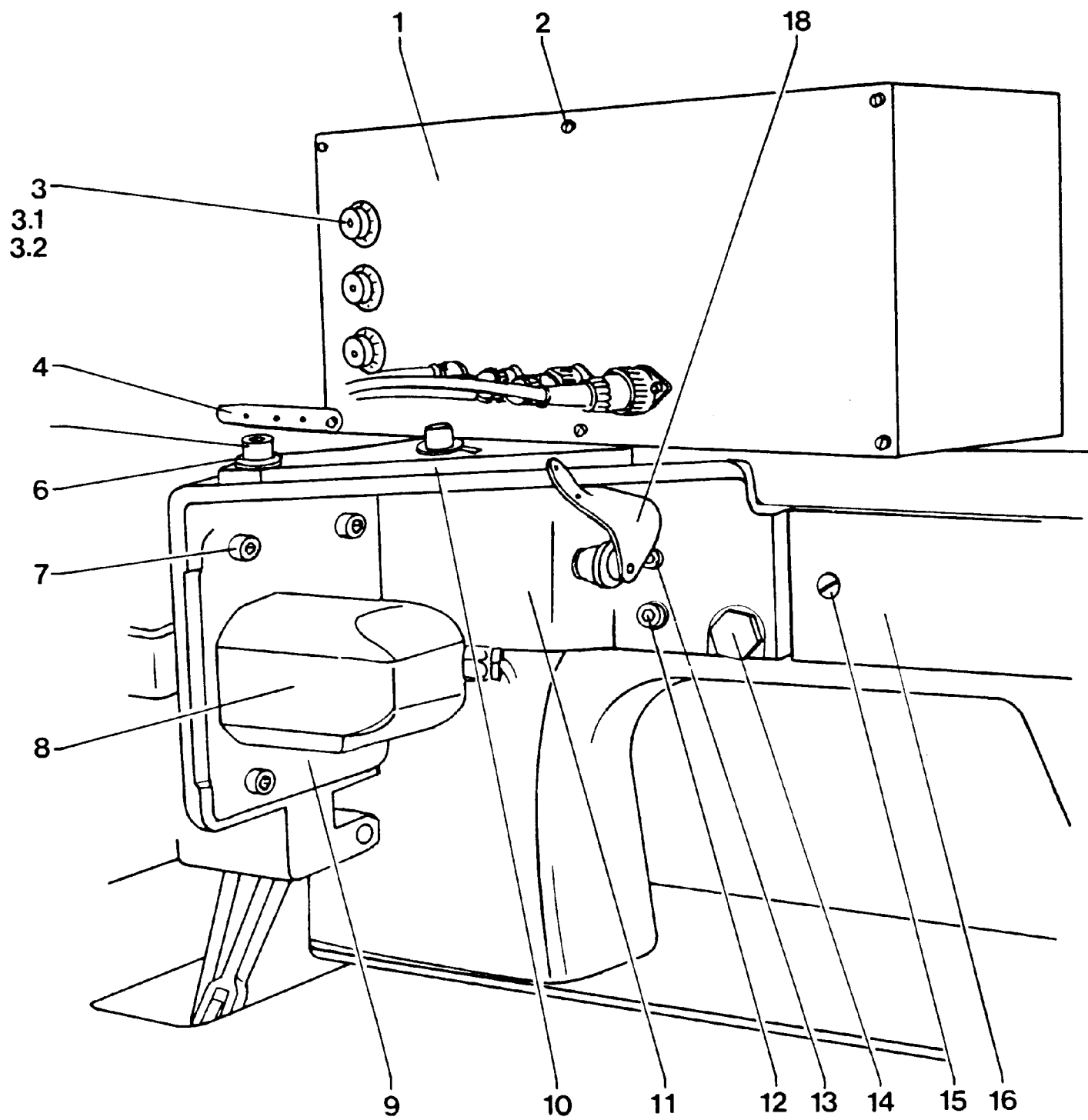




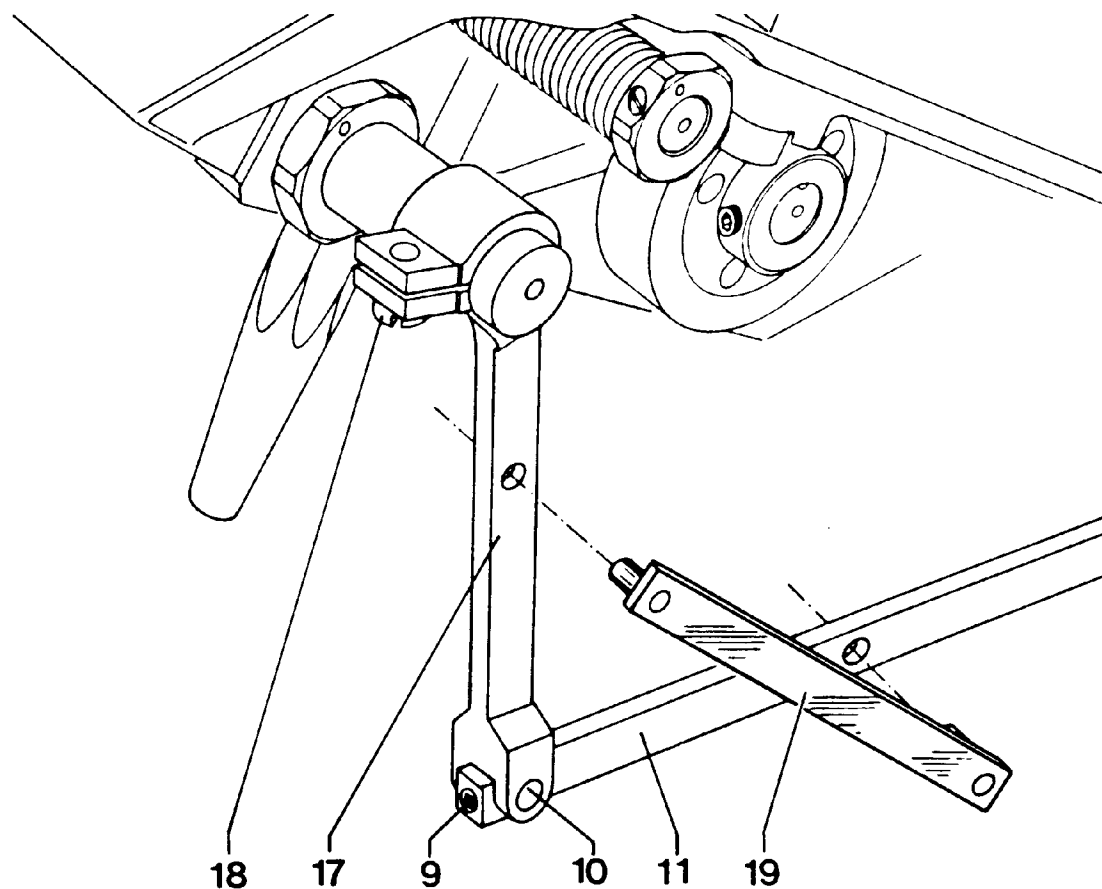
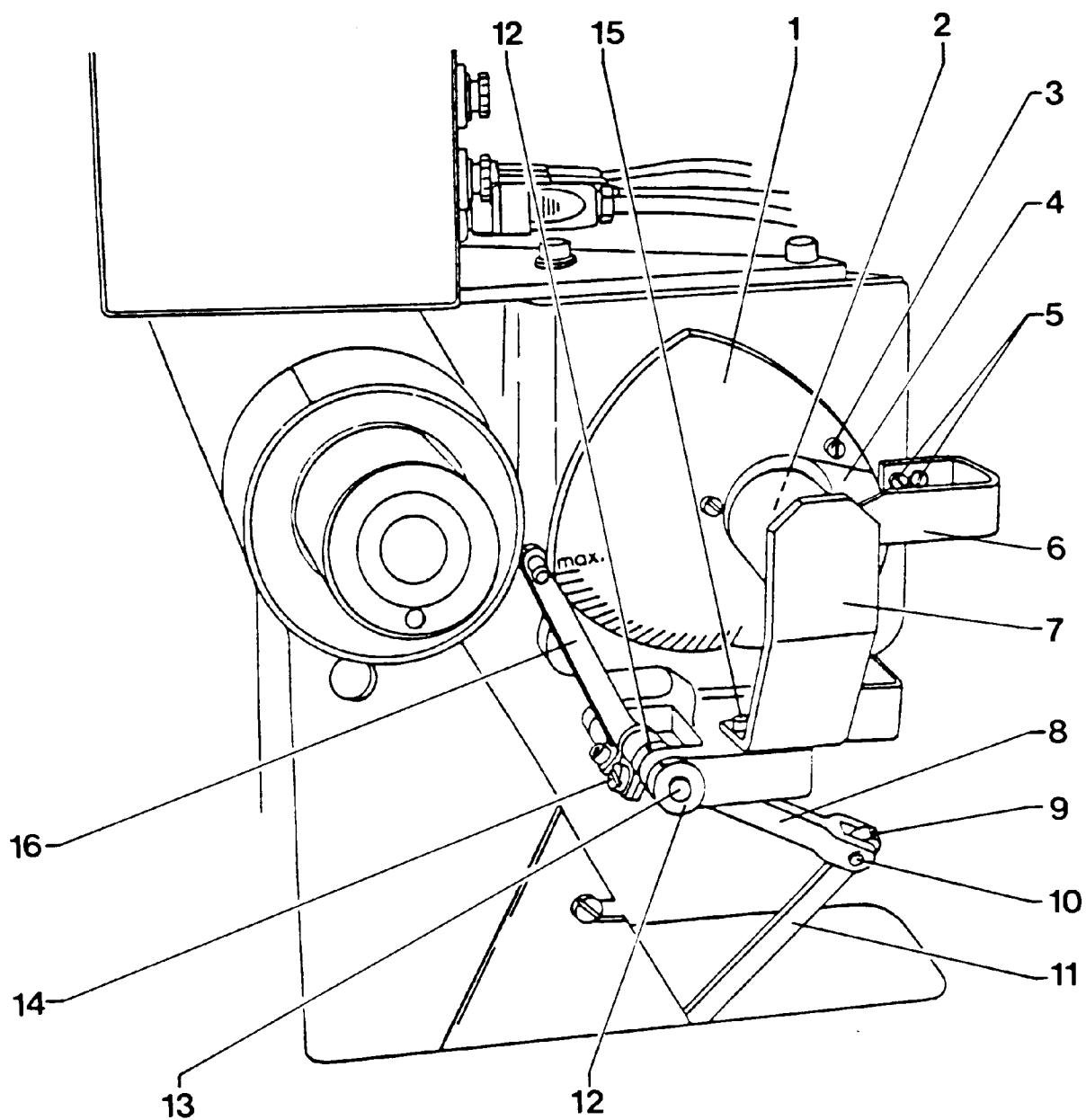
91-089 472-71/895



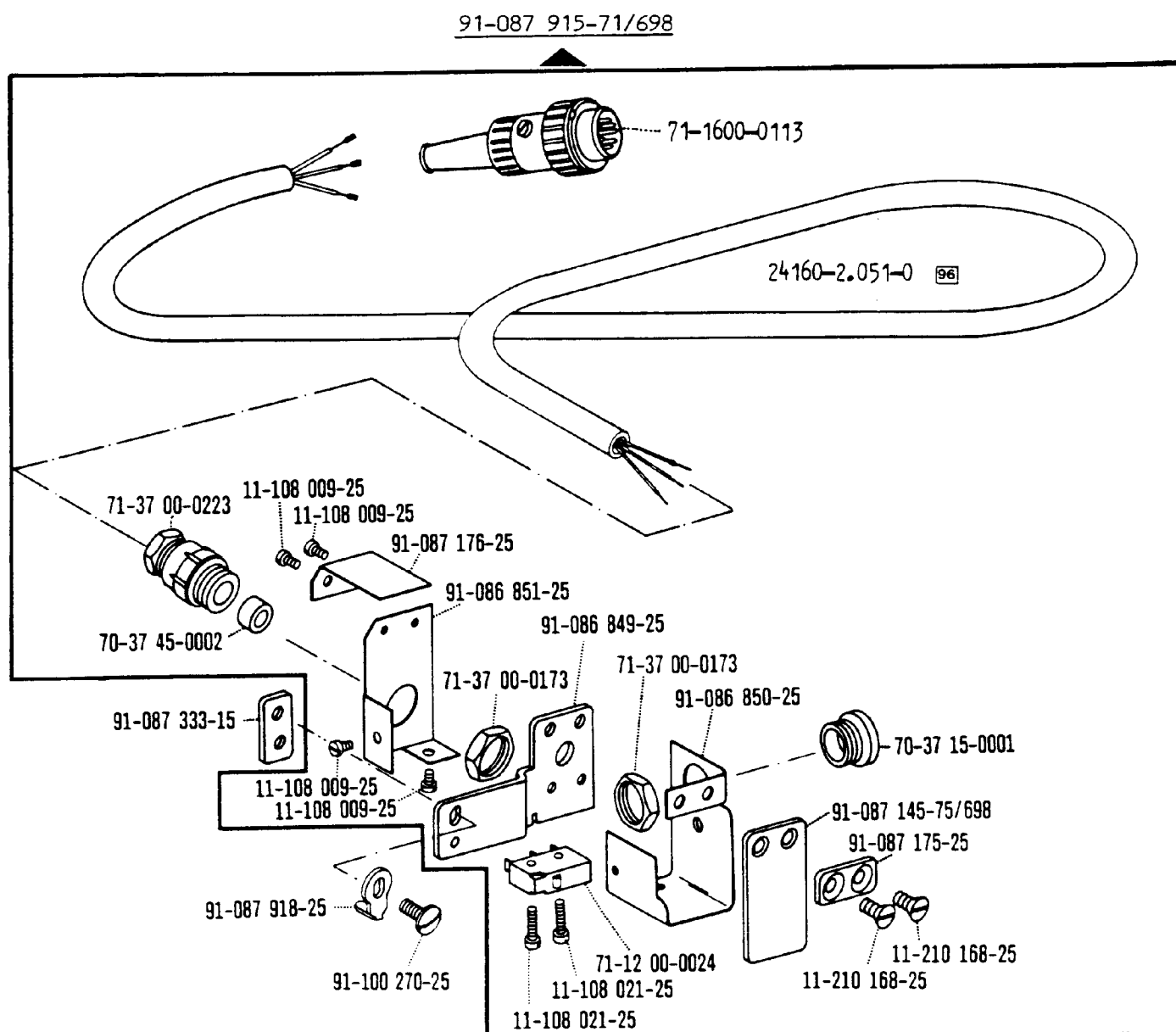




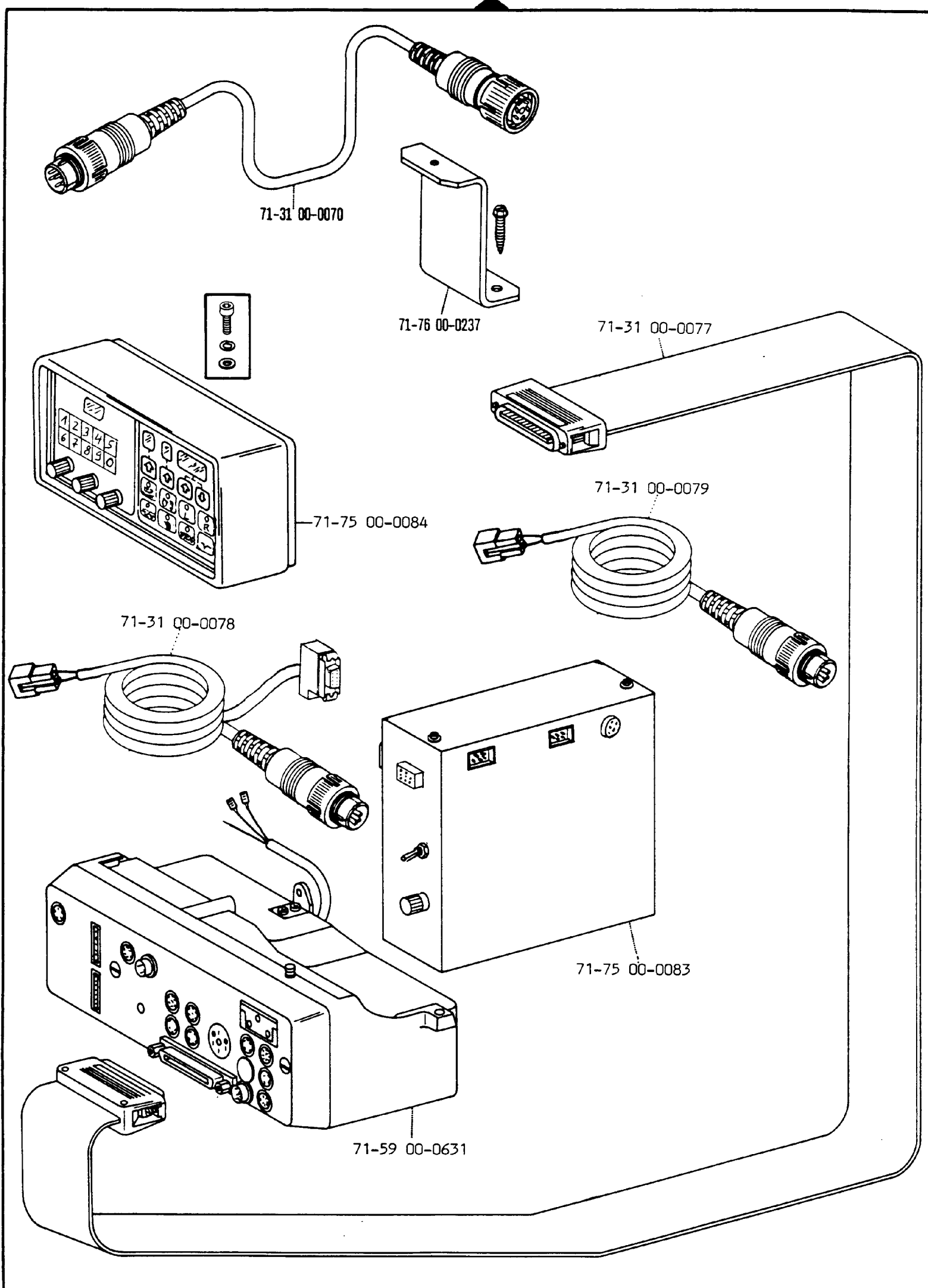
Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación	Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación
1	91-091 610-71 /895	Steuergerät mit Platte Controller with plate Appareil de commande avec plaque Aparato de mando con placa	13	11-130 233-15	Zylinderschraube M5x16 Pan-head screw M5x16 Vis à tête cylindrique M5x16 Tornillo cilíndrico M5x16
2	11-410 062-25	Blechschrabe B4,2x13 Self-tapping screw B4.2x13 Vis à tôle B4,2x13 Tornillo autorroscante B4,2x13	14	91-171 743-15	Sechskantschraube Hexagon screw Vis six pans Tornillo hexagonal
3	70-1516-0110	Sicherungshalter Fuse holder Porte-fusible Portafusibles	15	91-100 055-15	Flachrundschrabe Raised-head screw Vis à tête bombée Tornillo cil. de cabeza plana
3.1	70-1521-5203	Schmelzeinsatz Fuse link Fusible Fusible	16	91-086 728-75 /895	Abdeckplatte Cover plate Plaque de recouvrement Placa de cubrimiento
3.2	70-1531-0001	Schraubkappe Screw cap Ecrou à chapeau Manguito roscado	17	91-700 335-15	Flachrundschrabe Raised-head screw Vis à tête bombée Tornillo cil. de cabeza plana
4	96-710 440-05	Fadenführung Thread guide Guide-fil Guiahilos	18	91-170 847-91	Fadenspannung kompl. Thread tension, complete Tension complète du fil Tensahilos completo
5	11-130 359-25	Zylinderschraube M8x16 Pan-head screw M8x16 Vis à tête cylindrique M8x16 Tornillo cilíndrico M8x16		bestehend aus: consisting of: compreant: compuesto de:	
6	12-305 224-25	Scheibe A8,4 Washer A8.4 Rondelle A8,4 Arandela A8,4	19	91-069 992-25	Fadenspannstift Thread C-lock pin Tige à tendre le fil Espiga tensora del hilo
7	11-130 227-25	Zylinderschraube M5x12 Pan-head screw M5x12 Vis à tête cylindrique M5x12 Tornillo cilíndrico M5x12	20	91-056 193-25	Spannhülse Tension sleeve Collier de tension Casquillo tensor
8	91-094 166-91	Getriebemotor mit Leitung Gear motor with power cord Motor-réducteur avec cordon Motor reductor con cable	21	91-056 760-05	Zylindrische Druckfeder Compression spring Ressort de pression cylindrique Muelle de presión cilíndrico
9	91-084 801-75 /895	Platte Plate Plaque Placa	22	91-069 471-25	Rändelmutter Milled nut Ecrou à tête moletée Tuerca moleteada
10	91-084 640-75 /895	Platte Plate Plaque Placa	23	11-330 085-15	Gewindestift M3x4 Threaded stud M3x4 Vis sans tête M3x4 Tornillo prisionero M3x4
11	91-086 736-75 /895	Träger Bracket Support Soporte	24	91-170 848-21	Träger Bracket Support Soporte
12	11-130 293-15	Zylinderschraube M6x16 Pan-head screw M6x16 Vis à tête cylindrique M6x16 Tornillo cilíndrico M6x16			

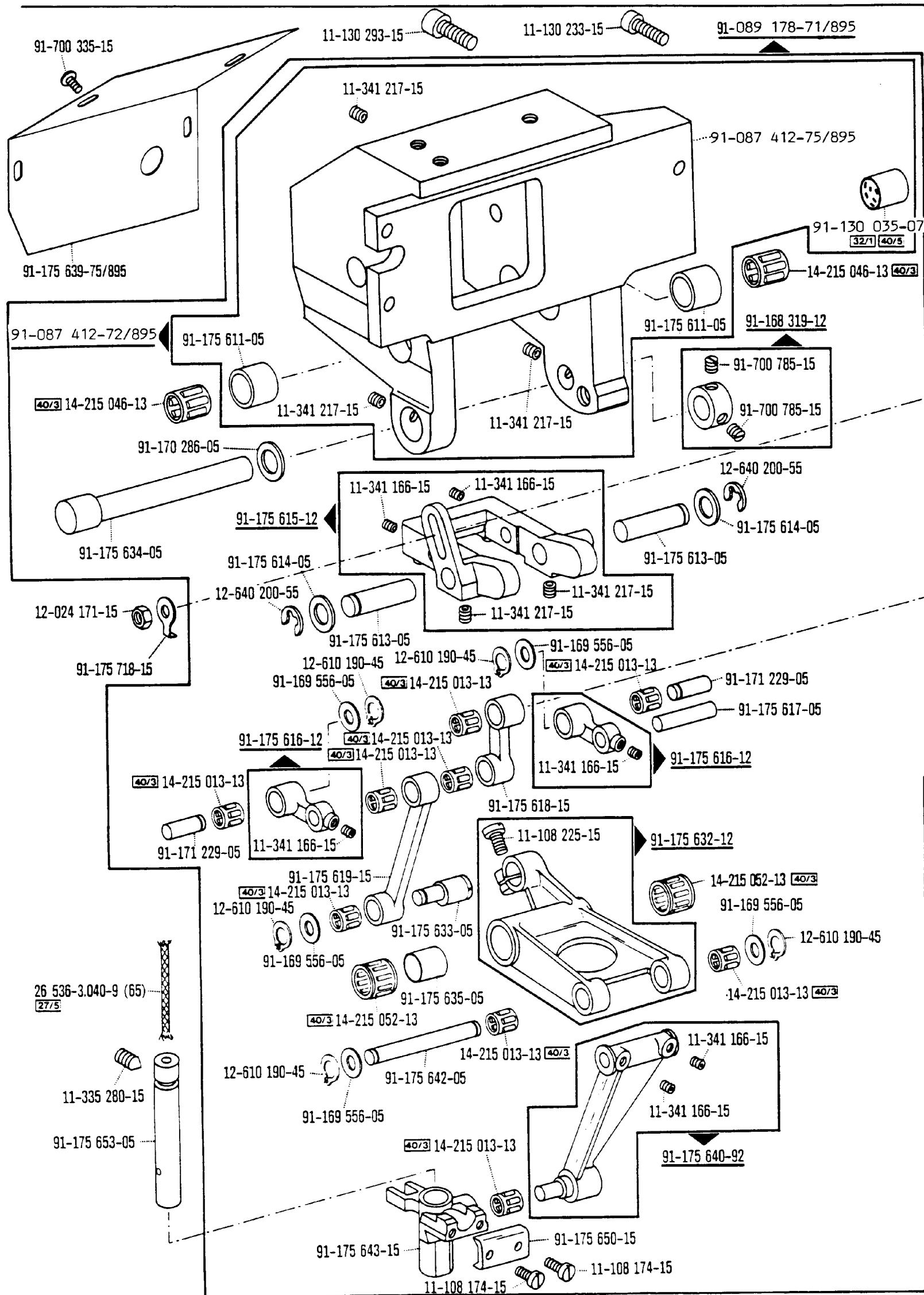


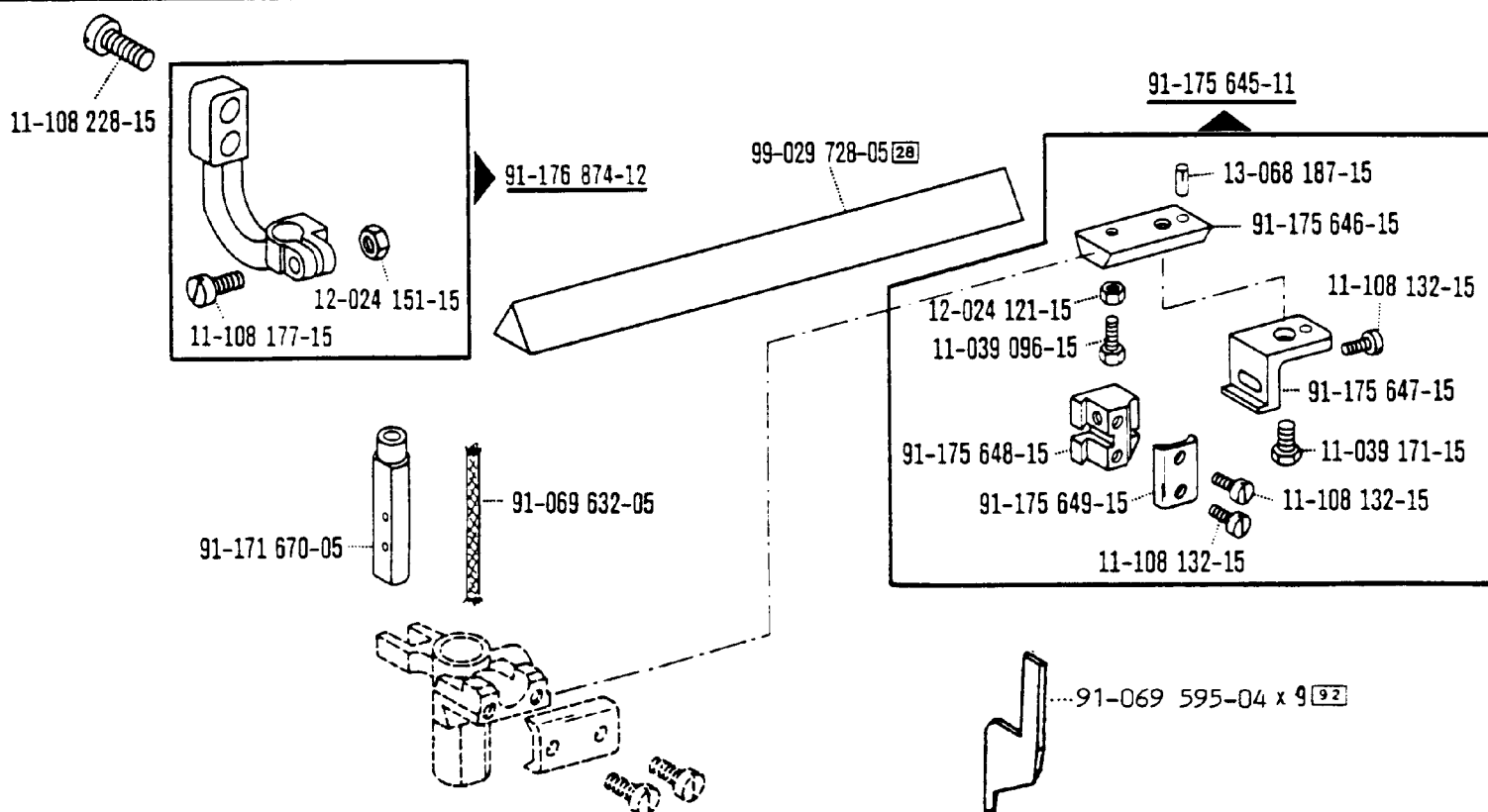
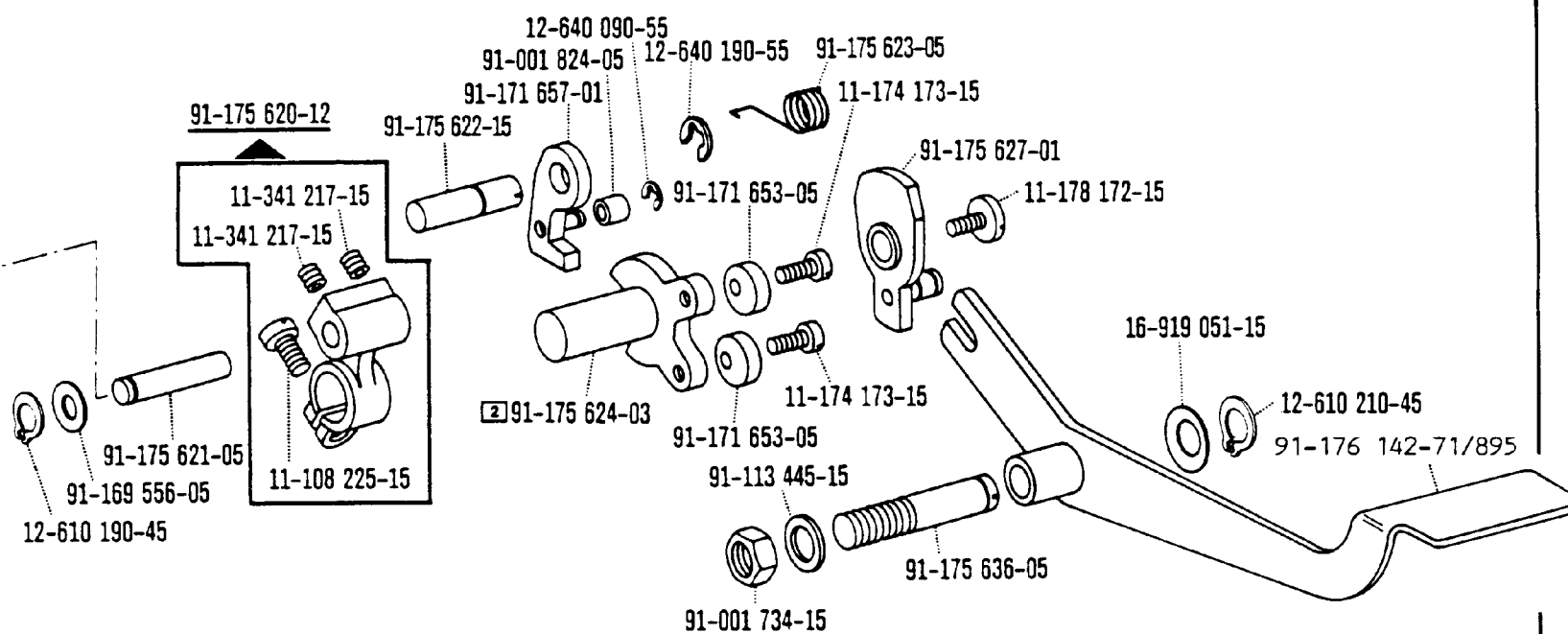
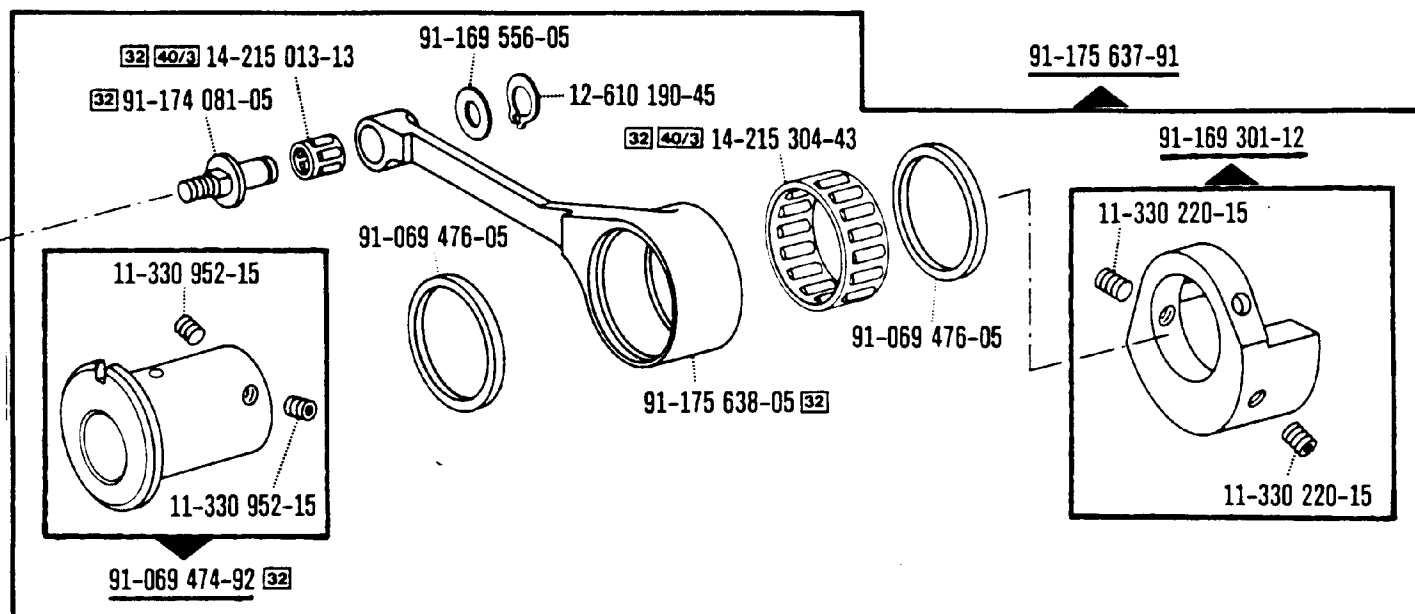
Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación	Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación
1	91-084 580-05	Kurvenscheibe Cam disc Came de commande Disco de levas	16	91-084 329-91	Kurbel Crank Manivelle Biela
2	91-091 408-71 /951	Schicht-Drehwiderstand mit Leitung Deposited-carbon variable re- sistor with cord Potentiomètre à couche avec cordon Resistencia giratoria de gra- fito con cable		bestehend aus: consisting of: compreant: compuesto de:	
3	11-130 170-15	Zylinderschraube M4x6 Pan-head screw M4x6 Vis à tête cylindrique M4x6 Tornillo cilíndrico M4x6		91-084 330-15	Kurbel Crank Manivelle Biela
4	91-086 312-91	Träger Bracket Support Soporte		11-130 224-15	Zylinderschraube M5x10 Pan-head screw M5x10 Vis à tête cylindrique M5x10 Tornillo cilíndrico M5x10
5	11-130 224-25	Zylinderschraube M5x10 Pan-head screw M5x10 Vis à tête cylindrique M5x10 Tornillo cilíndrico M5x10		91-084 319-05	Gewindebolzen Threaded stud Boulon fileté Perno roscado
6	91-084 574-72 /893	Halter Bracket Support Soporte		99-133 163-01	Nadelhülse Needle bearing Douille à aiguille Casquillo para la aguja
7	91-087 408-71 /893	Schutz Guard Plaque de garde Protección		13-280 100-05	Splint Cotter pin Goupille Pasador de aletas
8	91-084 327-12	Kurbel Crank Manivelle Biela		12-005 154-15	Sechskantmutter BM6 Hexagon nut BM6 Ecrou six pans BM6 Tuerca hexagonal BM6
9	11-330 166-15	Gewindestift M4x5 Threaded stud M4x5 Vis sans tête M4x5 Tornillo prisionero M4x5	17	91-084 325-12	Kurbel Crank Manivelle Biela
10	91-168 336-05	Bolzen Pin Boulon Perno	18	11-130 224-15	Zylinderschraube M5x10 Pan-head screw M5x10 Vis à tête cylindrique M5x10 Tornillo cilíndrico M5x10
11	91-084 326-12	Zugstange Connection Bielle Barra de tracción	19	91-084 387-11	Einstellehre Adjustment gauge Calibre de réglage Calibre de ajuste
12	91-069 222-12	Stellring Fixing collar Bague de réglage Anillo de retención			
13	91-084 328-05	Welle Shaft Arbre Eje			
14	11-130 224-15	Zylinderschraube M5x10 Pan-head screw M5x10 Vis à tête cylindrique M5x10 Tornillo cilíndrico M5x10			
15	11-130 224-15	Zylinderschraube M5x10 Pan-head screw M5x10 Vis à tête cylindrique M5x10 Tornillo cilíndrico M5x10			

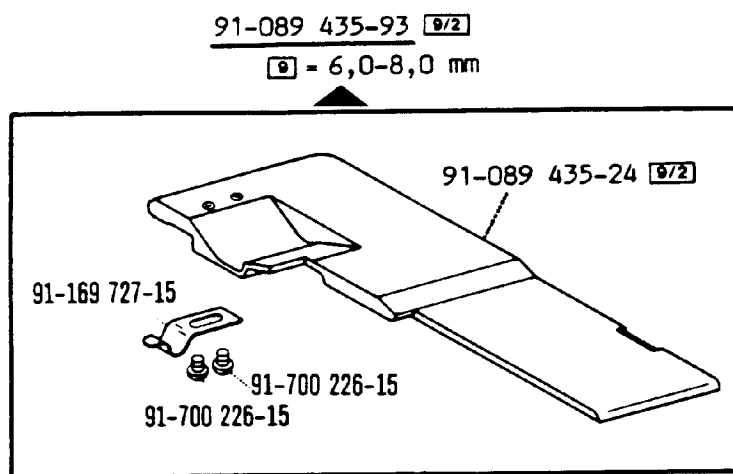
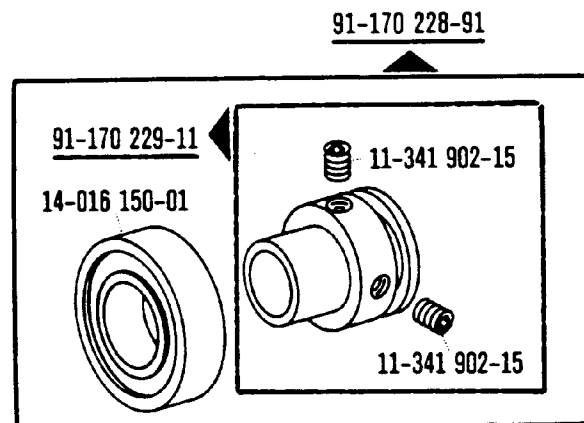
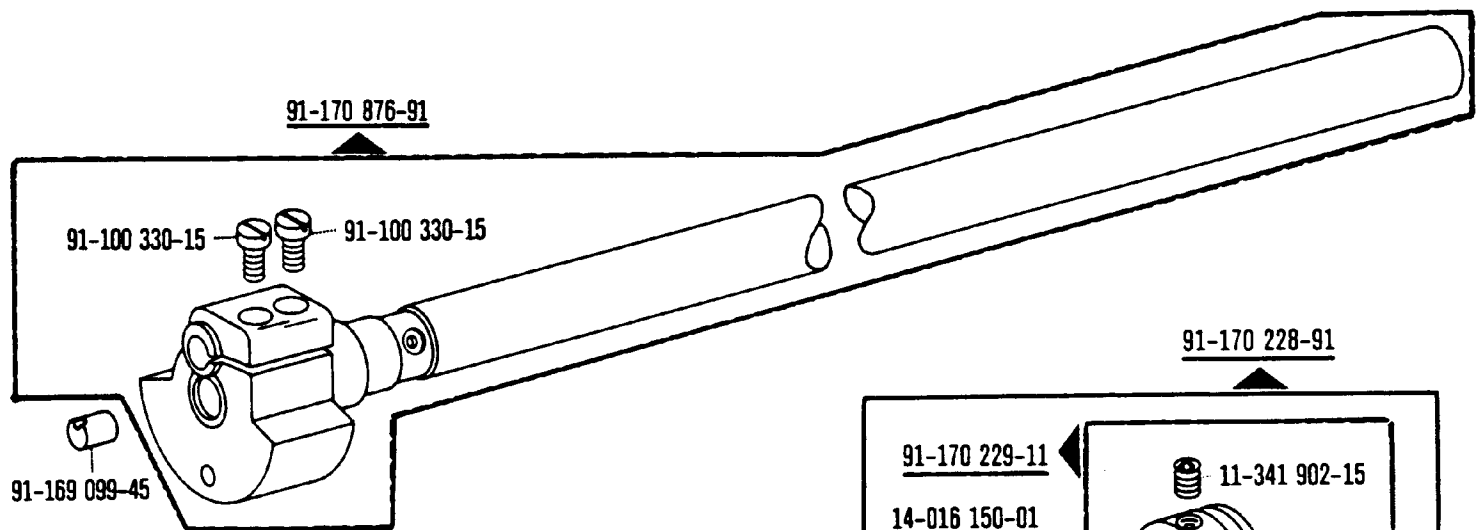


71-75 00-0145

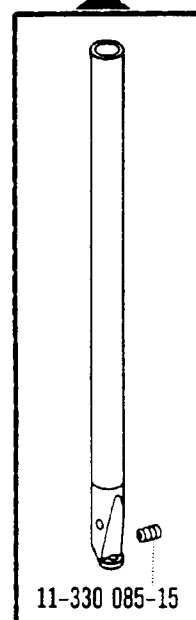




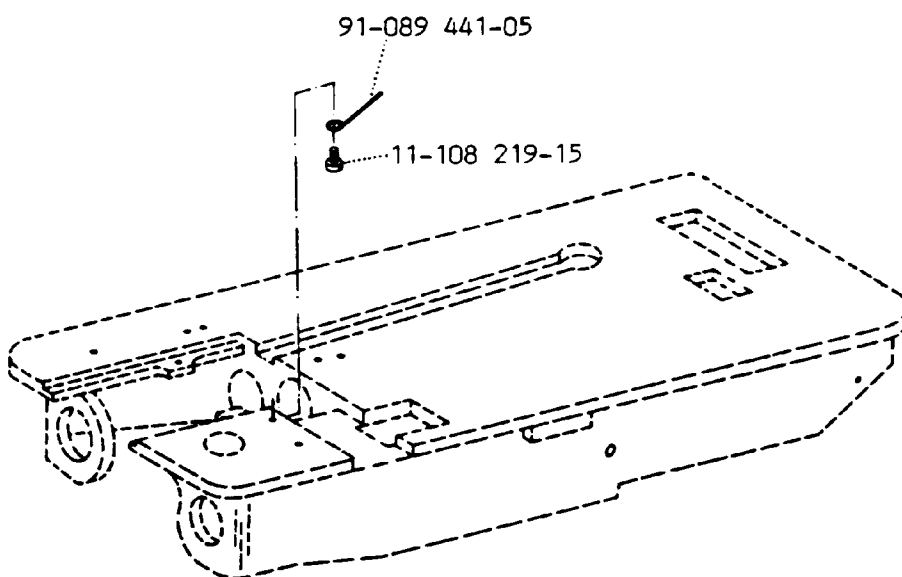
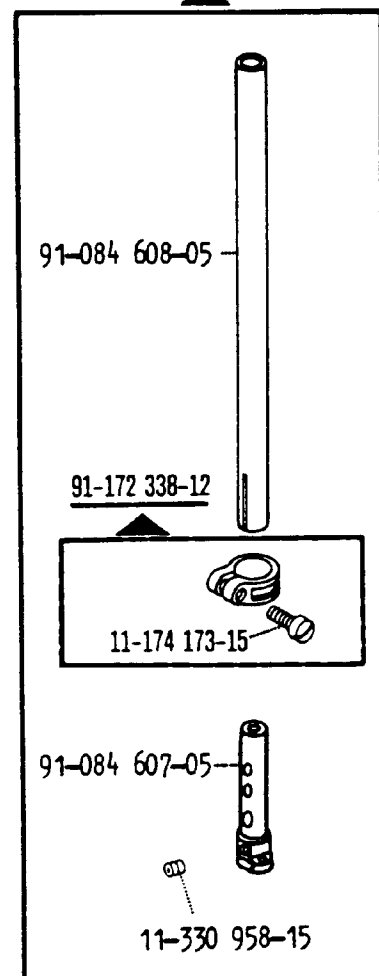


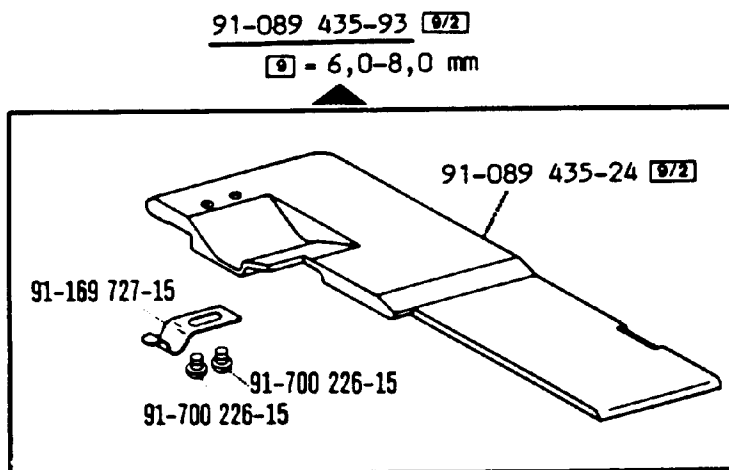
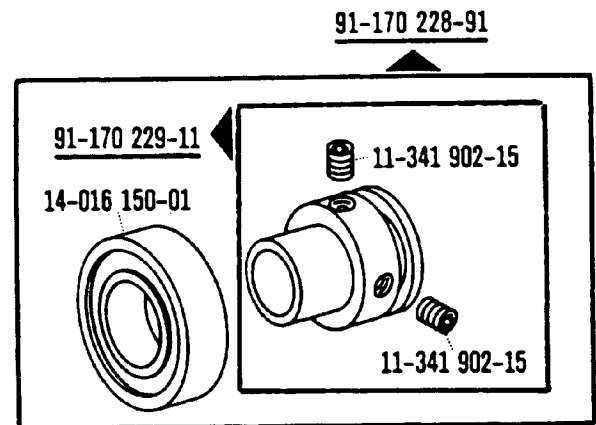
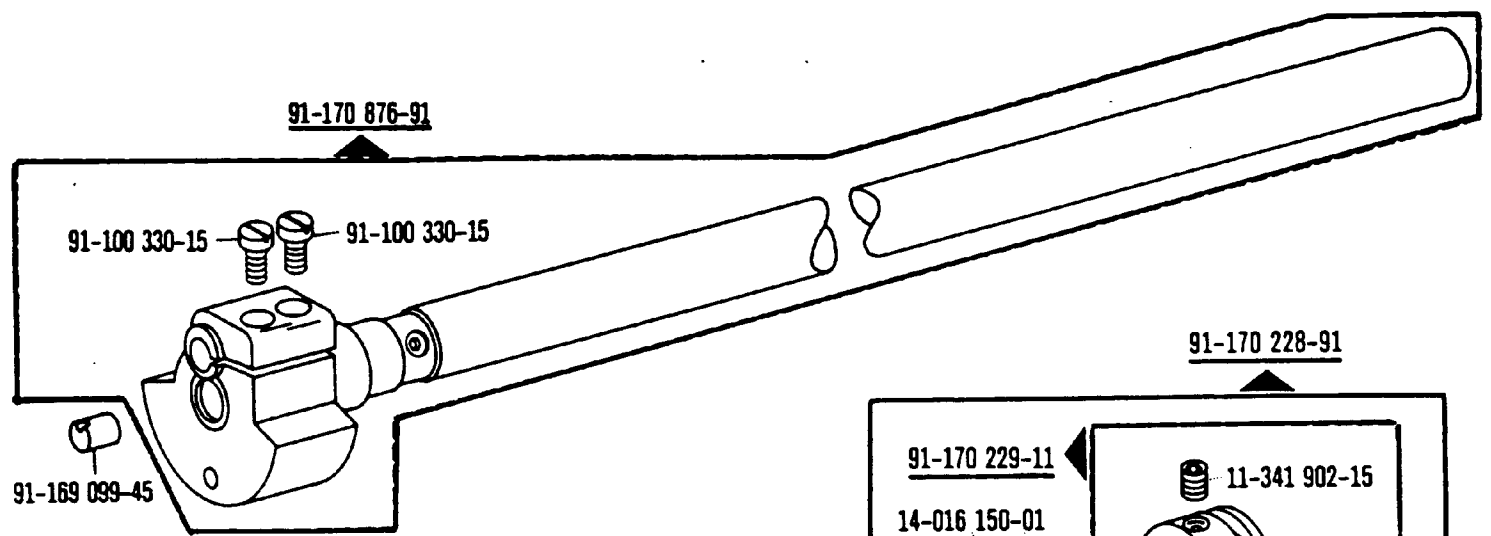


91-170 245-92 9 = 6,0 mm

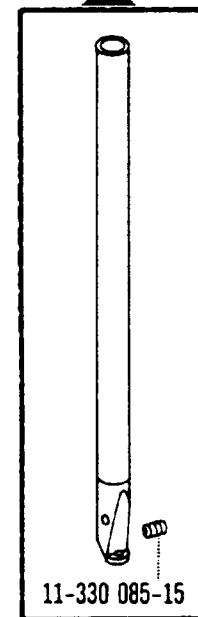


91-086 016-91 9 = 8,0 mm

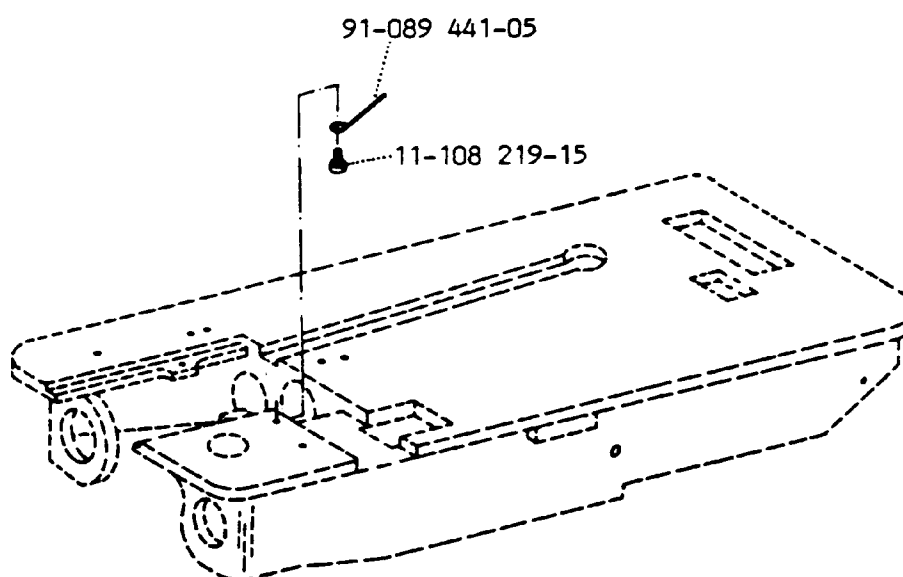
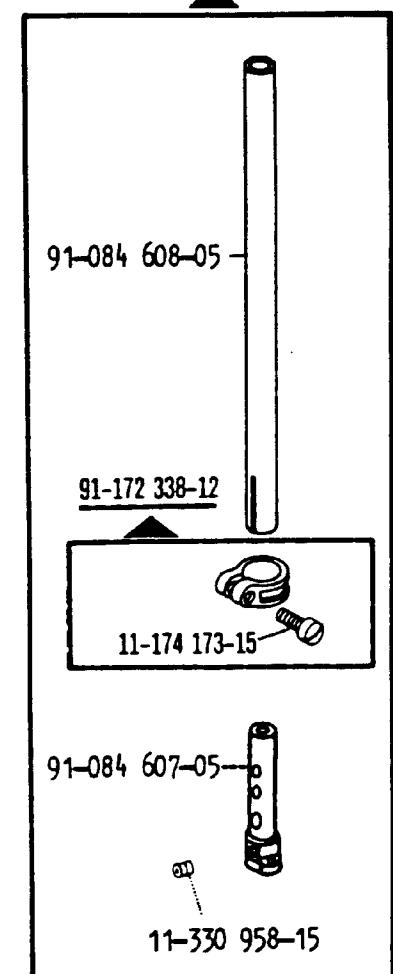


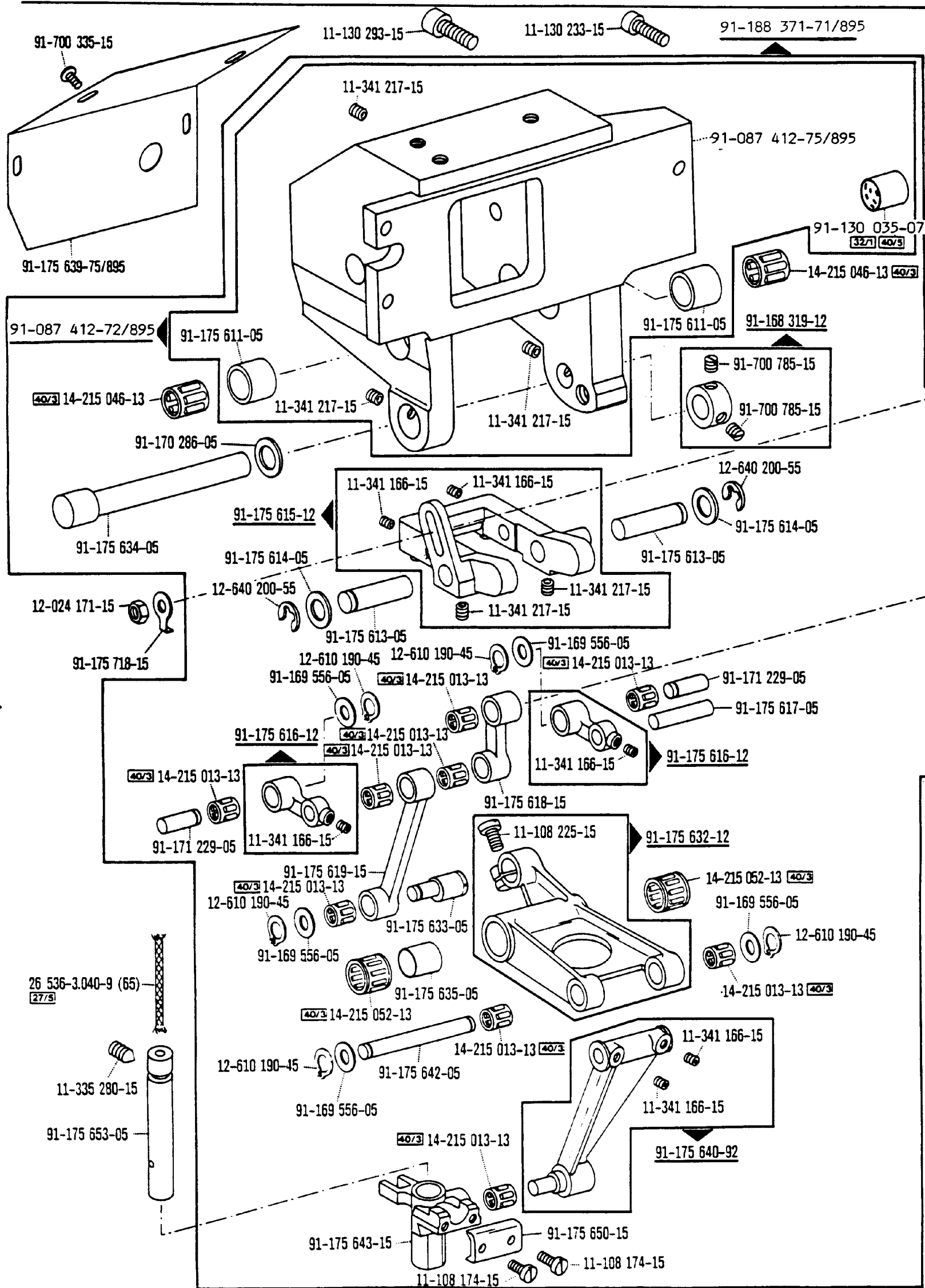


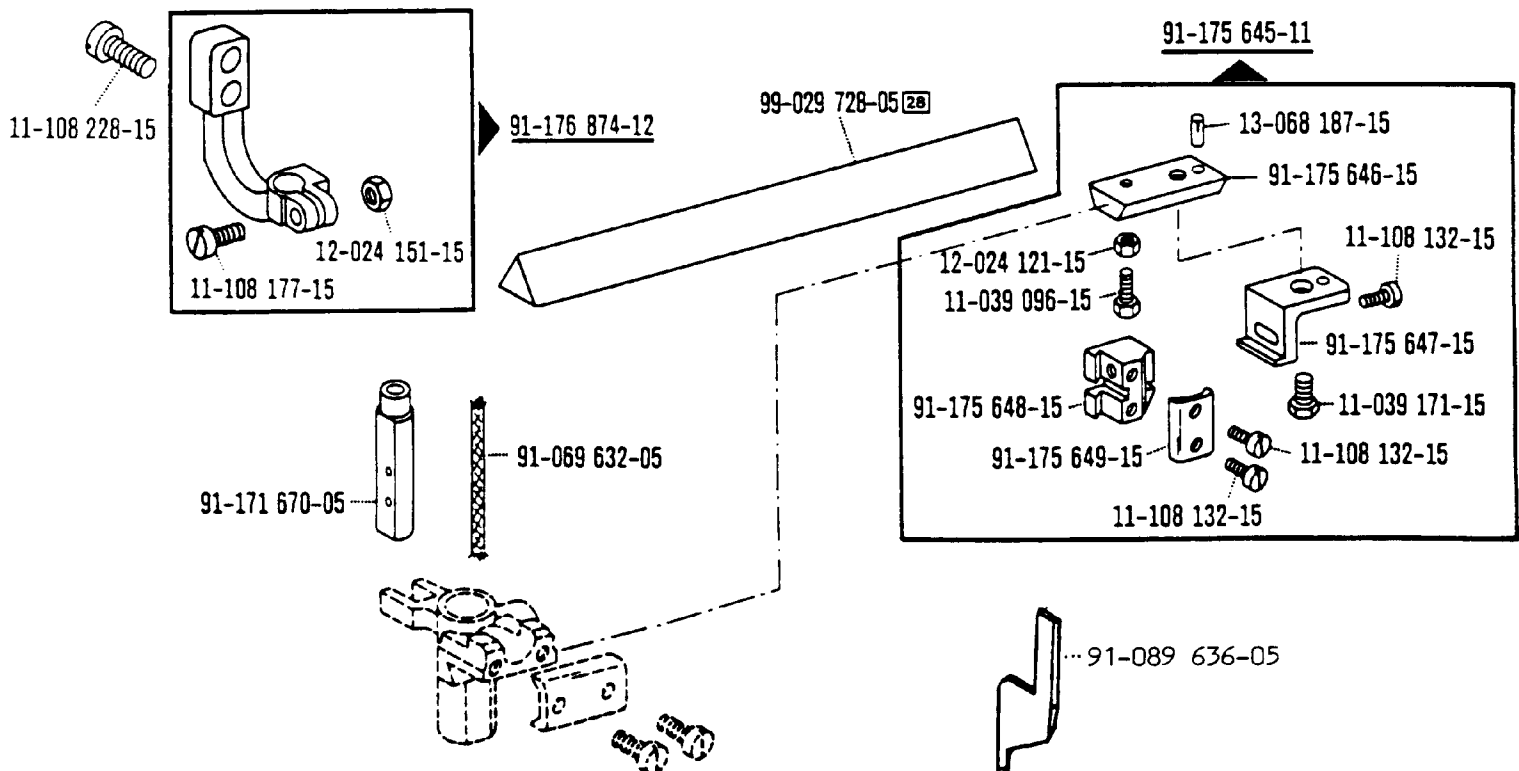
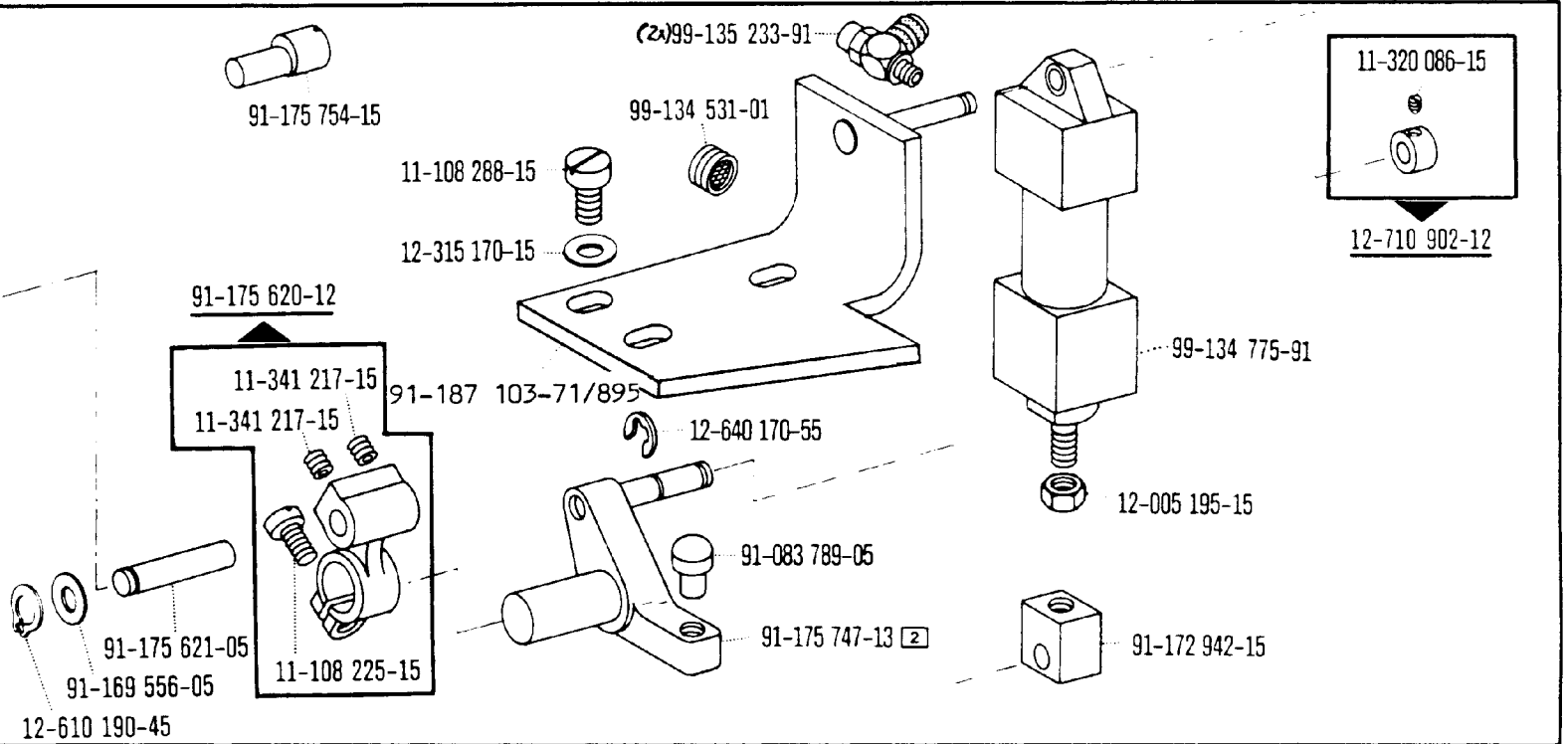
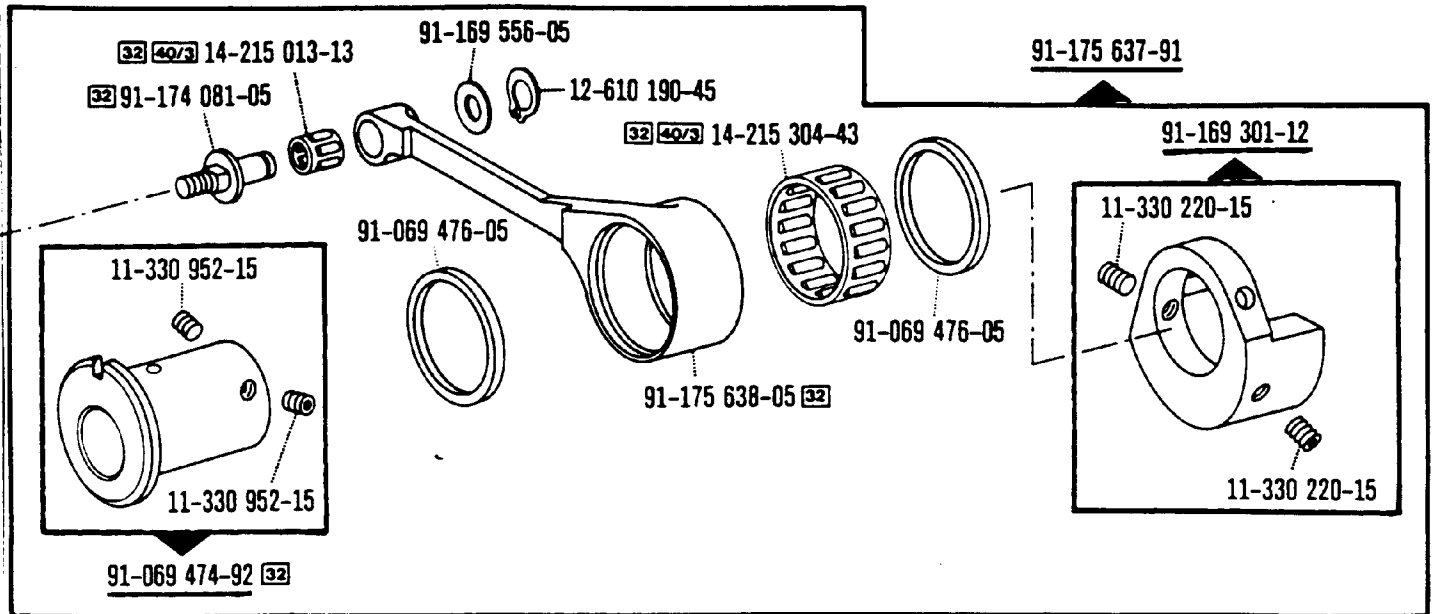
91-170 245-92 $\square$ = 6,0 mm

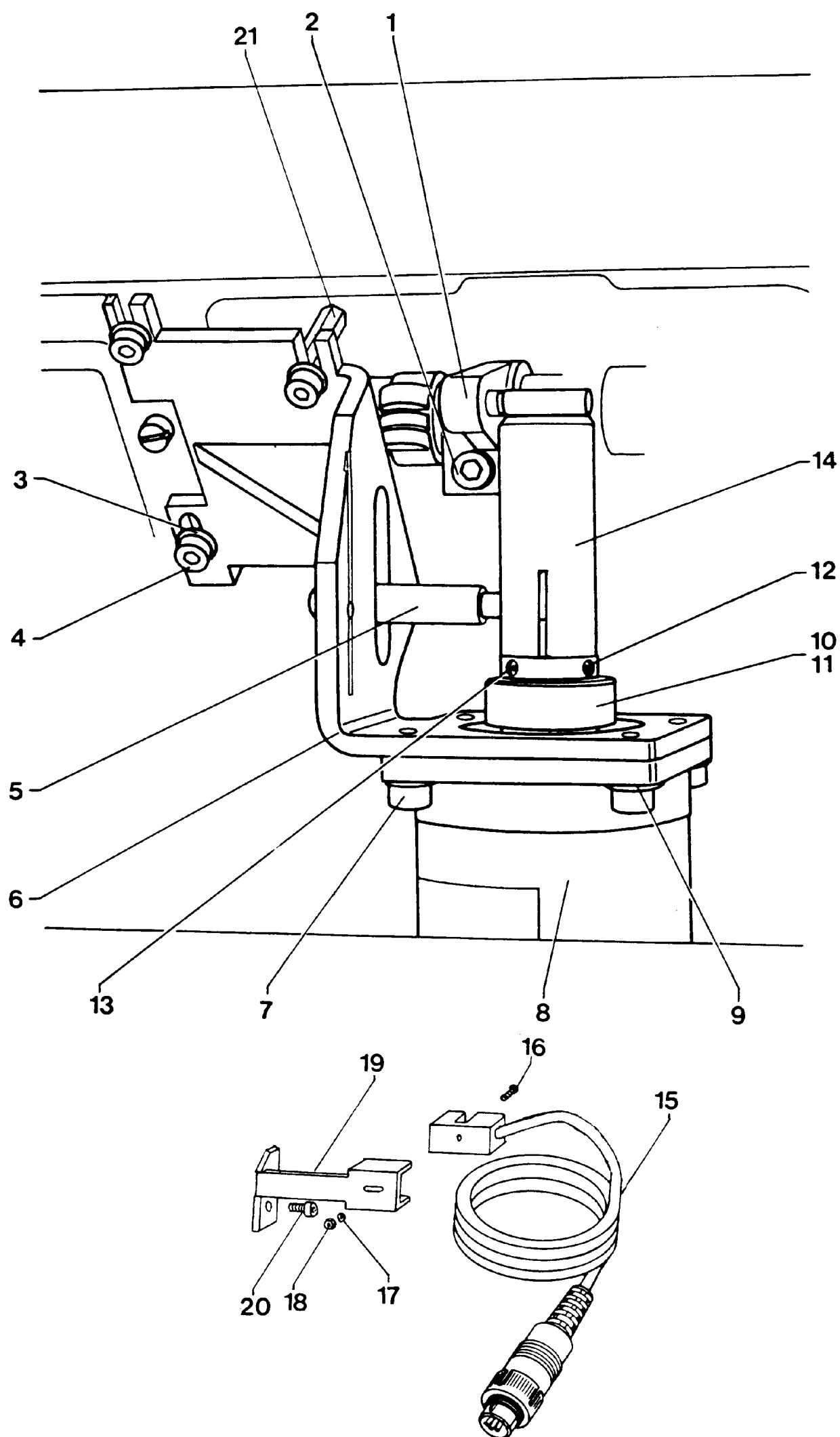


91-086 016-91 $\square$ = 8,0 mm

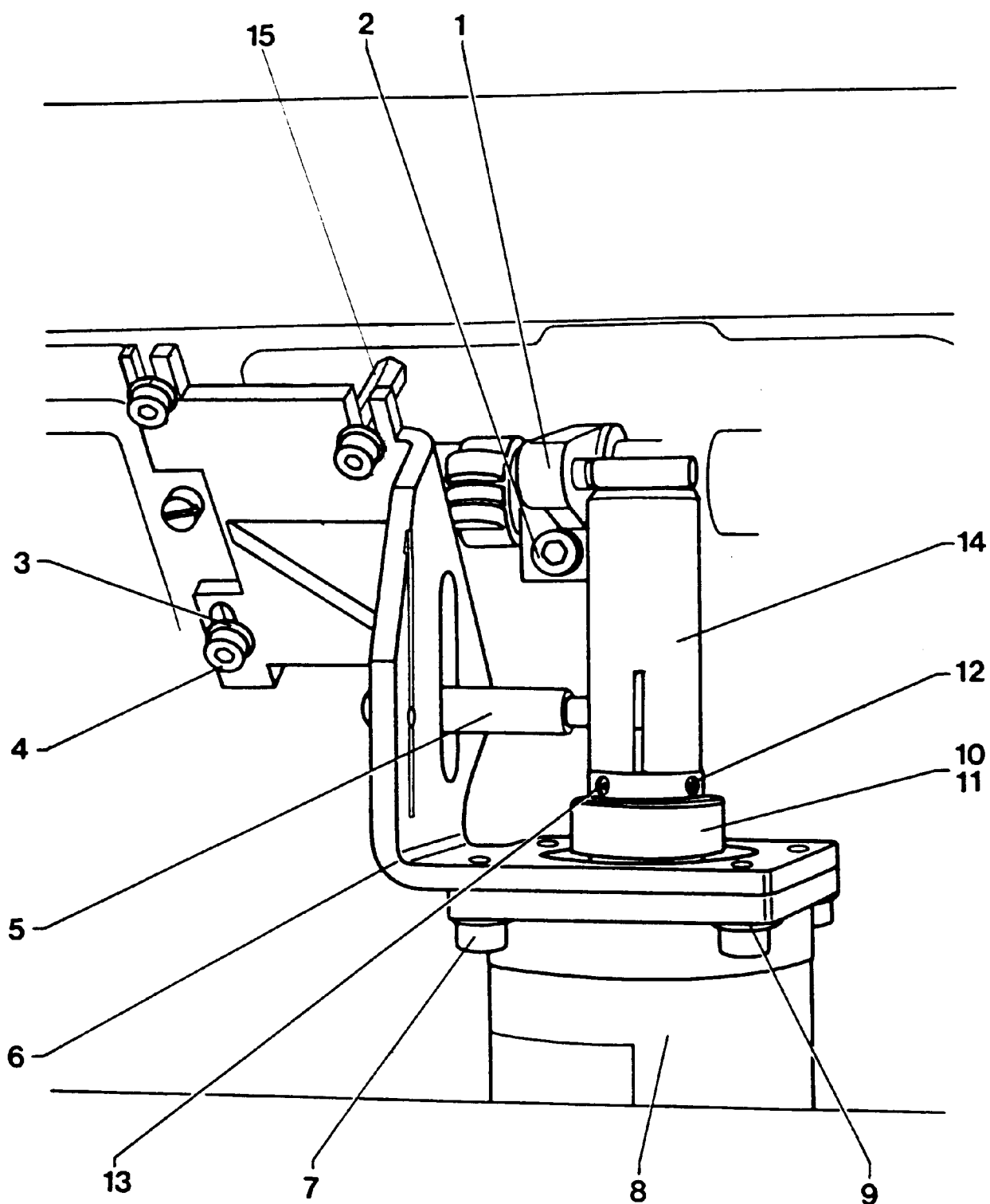




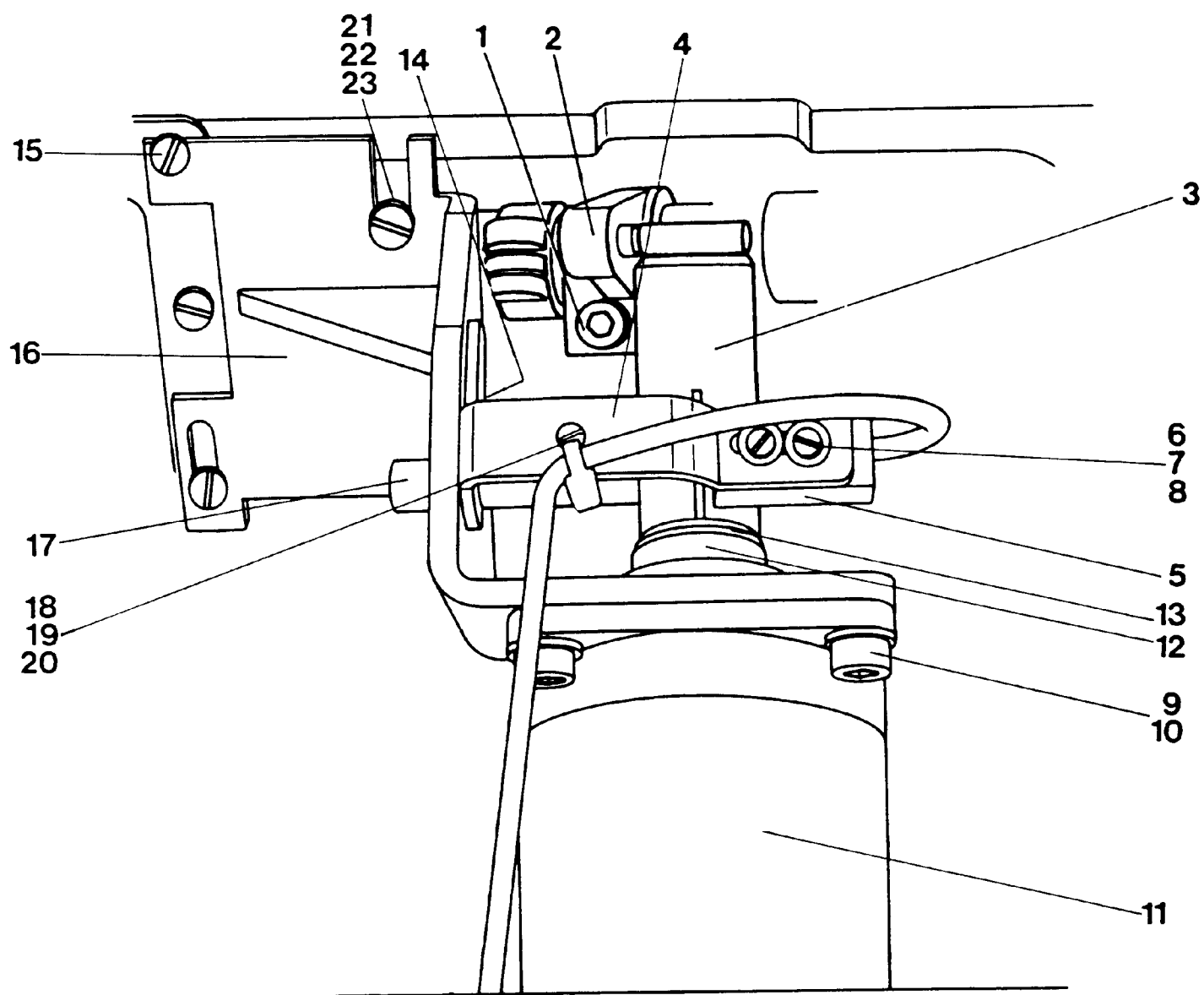




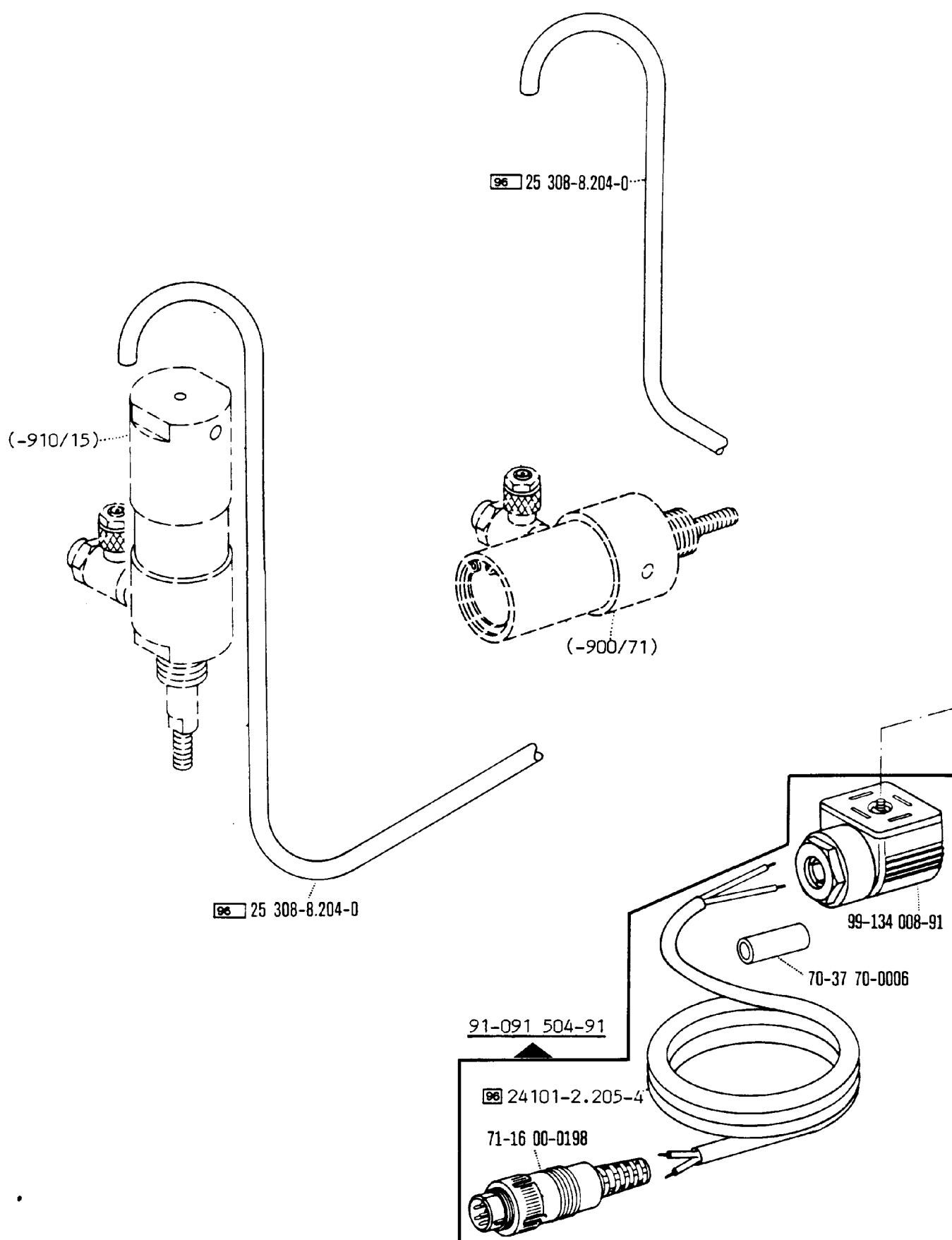
Pos.-Nr. Item No. N° pos. 4º de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande Nº de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación	Pos.-Nr. Item No. N° pos. Nº de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande Nº de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación
1	91-165 555-12	Kurbel Crank Manivelle Biela	14	91-186 557-11	Druckbolzen mit Fahne Actuator with switch vane Goujon avec lamelle de contact Perno de presión con laminilla de contacto
2	11-130 227-15	Zylinderschraube M5 x 12 Pan-head screw M5 x 12 Vis à tête cylindrique M5 x 12 Tornillo cilíndrico M5 x 12	15	91-093 671-91	Sensor mit Stecker Sensor with plug détecteur avec fiche palpador con enchufe
3	12-305 114-15	Scheibe A 4,3 Washer A 4,3 Rondelle A 4,3 Arandela A 4,3	16	11-210 932-15	Senkschraube M1,6x8 Countersunk screw M1,6x8 Vis à tête noyée M1,6x8 Tornillo avellanado M1,6x8
4	11-130 185-15	Zylinderschraube M4 x 16 Pan-head screw M4 x 16 Vis à tête cylindrique M4 x 16 Tornillo cilíndrico M4 x 16	17	12-305 044-15	Scheibe A 1,7 Washer A 1,7 Rondelle A1,7 Arandela A1,7
	91-089 507-91	Träger mit Schrittmotor Bracket with stepping motor Support avec moteur pas à pas Soporte con motor de paso a paso bestehend aus: consisting of: compreant: compuesto de:	18	12-024 964-15	Mutter M1,6 Nut M1,6 Ecrou M1,6 Tuerca M1,6
5	91-165 567-05	Schlauch Tube Flexible Tubo flexible	19	91-089 508-15	Winkel Angular bracket Equerre Pieza angular
6	91-186 353-11	Winkel Angular bracket Equerre Pieza angular	20	11-130 170-15	Zylinderschraube M4x16 Pan-head screw M4x16 Vis à tête cylindrique M4x16 Tornillo cilíndrico M4x16
7	11-130 224-15	Zylinderschraube M5 x 10 Pan-head screw M5 x 10 Vis à tête cylindrique M5 x 10 Tornillo cilíndrico M5 x 10	21	91-186 355-15	Gewindebolzen Threaded stud Boulon fileté perno roscado
8	91-093 832-91	Schrittmotor Stepping motor Moteur pas à pas Motor paso a paso			
9	12-305 144-15	Scheibe 5,4 Washer 5,4 Rondelle 5,4 Arandela 5,4			
10	14-300 080-01	Axial-Rillenkugellager Grooved ball thrust bearing Roulement à billes à rainures axiales Rodamiento axial de bolas			
11	91-186 555-01	Spindel Spindle Broche Husillo			
12	11-341 169-15	Gewindestift M4 x 6 Threaded stud M4 x 6 Vis sans tête M4 x 6 Tornillo prisionero M4 x 6			
13	11-335 172-15	Gewindestift M4x8 Threaded stud M4x8 Vis sans tête M4x8 Tornillo prisionero M4x8			

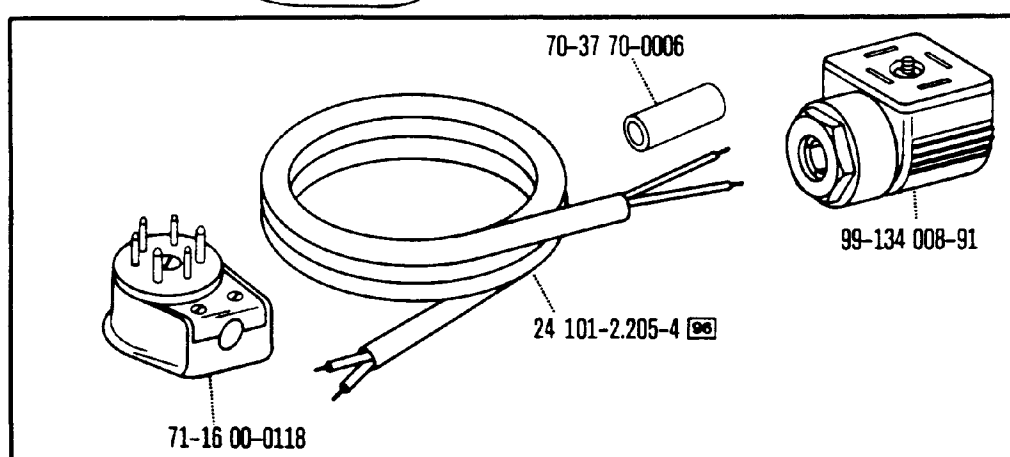
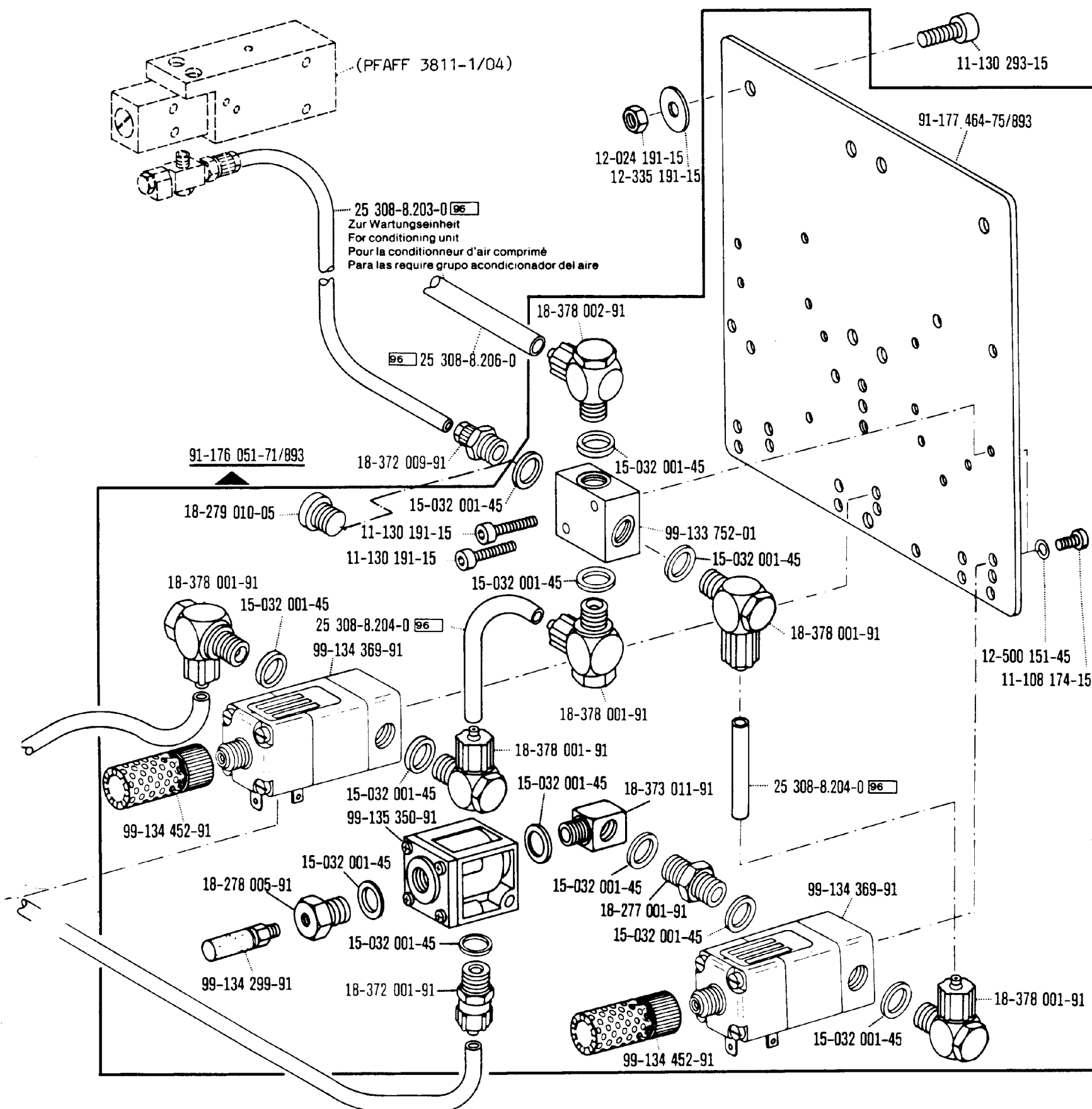


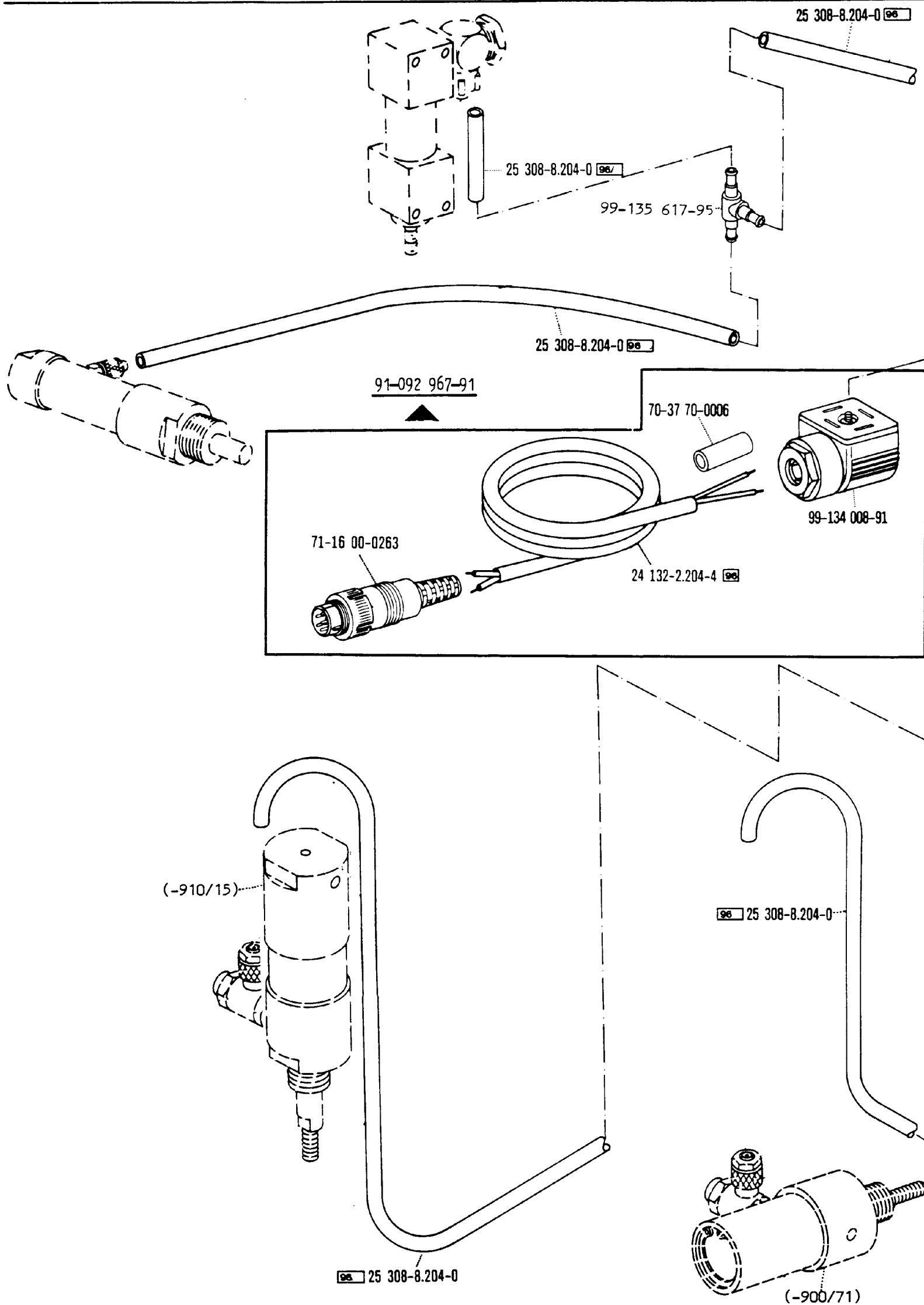
Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Telle-Benennung Description Nom de pièce Denominación	Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Telle-Benennung Description Nom de pièce Denominación
1	91-165 555-12	Kurbel Crank Manivelle Biela	14	91-186 251-91	Druckbolzen mit Fahne Actuator with switch vane Goujon avec lamelle de contact Perno de presión con laminilla de contacto
2	11-130 227-15	Zylinderschraube M5 x 12 Pan-head screw M5 x 12 Vis à tête cylindrique M5 x 12 Tornillo cilíndrico M5 x 12	15	91-186 355-15	Gewindebolzen Threaded stud Boulon fileté perno roscado
3	12-305 114-15	Scheibe A 4,3 Washer A 4,3 Rondelle A 4,3 Arandela A 4,3			
4	11-130 185-15	Zylinderschraube M4 x 16 Pan-head screw M4 x 16 Vis à tête cylindrique M4 x 16 Tornillo cilíndrico M4 x 16			
	91-088 182-91	Träger mit Schrittmotor Bracket with stepping motor Support avec moteur pas à pas Soporte con motor de paso a paso bestehend aus: consisting of: comprenant: compuesto de:			
5	91-165 567-05	Schlauch Tube Flexible Tubo flexible			
6	91-186 353-11	Winkel Angular bracket Equerre Pieza angular			
7	11-130 224-15	Zylinderschraube M5 x 10 Pan-head screw M5 x 10 Vis à tête cylindrique M5 x 10 Tornillo cilíndrico M5 x 10			
8	91-093 059-91	Schrittmotor Stepping motor Moteur pas à pas Motor paso a paso			
9	12-305 144-15	Scheibe 5,4 Washer 5,4 Rondelle 5,4 Arandela 5,4			
10	14-300 080-01	Axial-Rillenkugellager Grooved ball thrust bearing Roulement à billes à rainures axiales Rodamiento axial de bolas			
11	91-165 560-92	Spindel Spindle Broche Husillo			
12	11-341 169-15	Gewindestift M4 x 6 Threaded stud M4 x 6 Vis sans tête M4 x 6 Tornillo prisionero M4 x 6			
13	11-335 172-15	Gewindestift M4x8 Threaded stud M4x8 Vis sans tête M4x8 Tornillo prisionero M4x8			

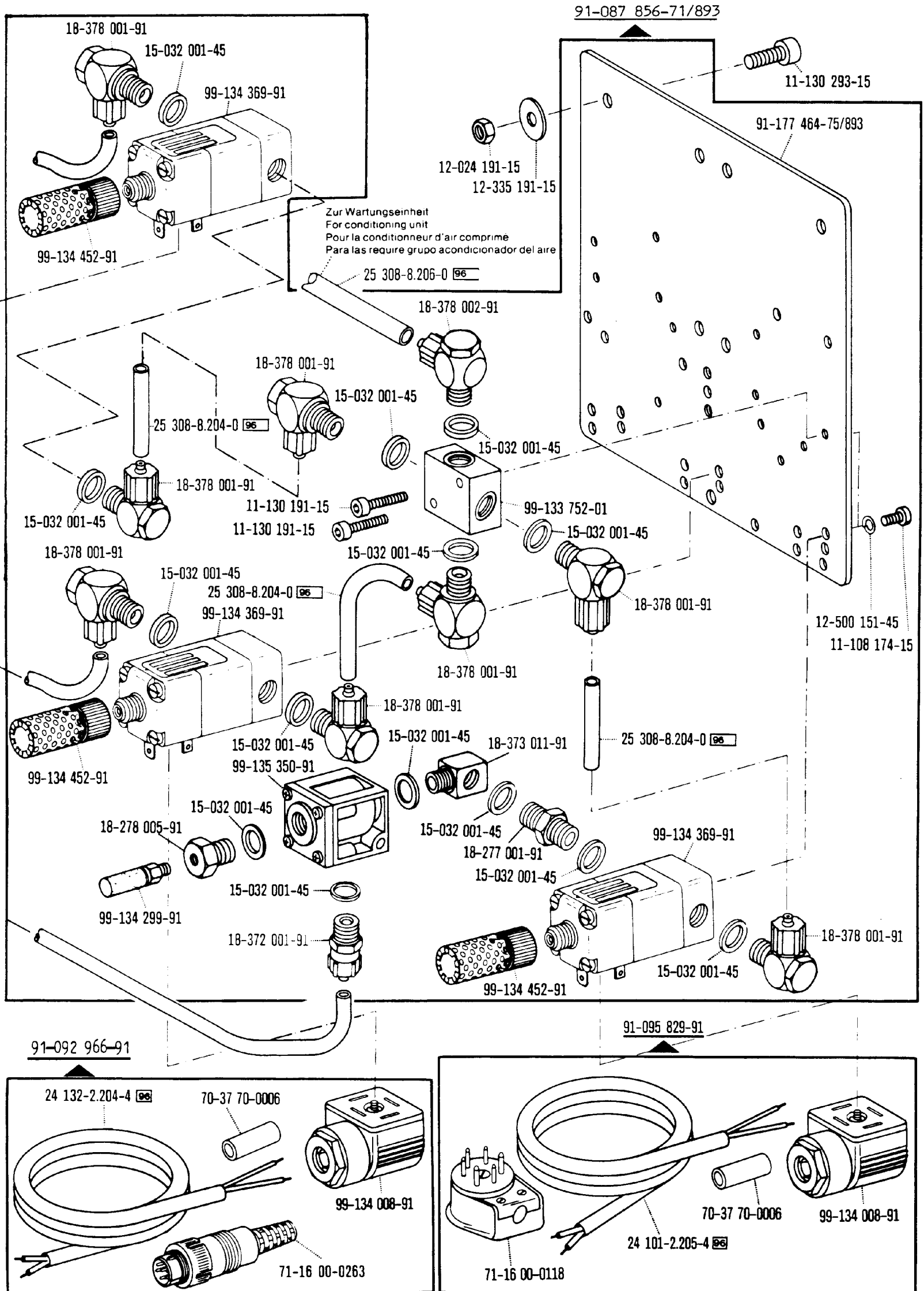


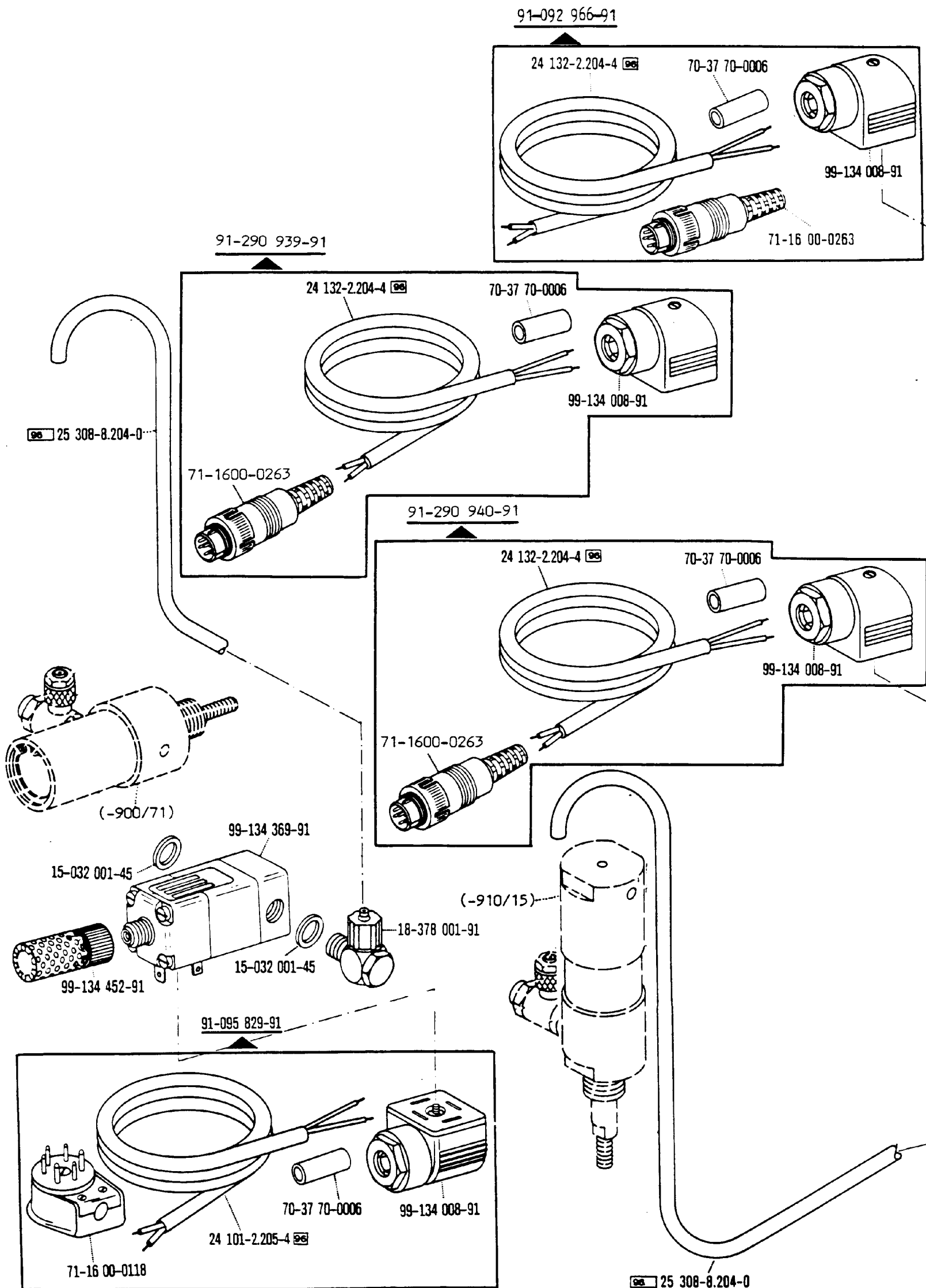
Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Designation Denominación	Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Designation Denominación
1	11-130 227-15	Zylinderschraube M5x12 Pan head screw M5x12 Vis à tête cylindrique M5x12 Tornillo cilíndrico M5x12	15	11-108 186-15	Zylinderschraube M4x16 Pan-head screw M4x16 Vis à tête cylindrique M4x16 Tornillo cilíndrico M4x16
2	91-165 555-12	Kurbel Crank Manivelle Biela	16	91-186 353-11	Winkel Angular bracket Equerre Pieza angular
3	91-188 345-91	Druckbolzen mit Fahne Actuator with switch vane Goujon avec lamelle de contact Perno de presión con laminilla de contacto	17	91-165 567-05	Schlauch Tubing Flexible Turbo flexible
4	91-188 346-15	Winkel Angular bracket Equerre Pieza angular	18	11-108 174-15	Zylinderschraube M4x8 Pan-head screw M4x8 Vis à tête cylindrique M4x8 Tornillo cilíndrico M4x8
5	91-290 199-91	Sensor mit Stecker Sensor with plug détecteur avec fiche palpador con enchufe	19	12-305 114-15	Scheibe A4,3 Washer A4,3 Rondelle A4,3 Arandela A4,3
6	11-108 108-15	Zylinderschraube M3x12 Pan-head screw M3x12 Vis à tête cylindrique M3x12 Tornillo cilíndrico M3x12	20	71-3700-0131	Befestigungsschelle Clip Bride de fixation Abrazadera
7	12-305 084-15	Scheibe A3,2 Washer A3,2 Rondelle A3,2 Arandela A3,2	21	91-186 355-15	Gewindebolzen Threaded stud Boulon fileté perno roscado
8	12-024 121-15	Mutter M3 Nut M3 Ecrou M3 Tuerca M3	22	11-108 294-15	Zylinderschraube M6x16 Pan-head screw M6x16 Vis à tête cylindrique M6x16 Tornillo cilíndrico M6x16
9	11-130 224-15	Zylinderschraube M5x10 Pan-head screw M5x10 Vis à tête cylindrique M5x10 Tornillo cilíndrico M5x10	23	12-305 174-15	Scheibe A6,7 Washer A6,7 Rondelle A6,7 Arandela A6,7
10	12-305 144-15	Scheibe A5,3 Washer A5,3 Rondelle A5,3 Arandela A5,3			
11	91-093 059-91	Schrittmotor mit Stecker Stepping motor with plug Moteur pas à pas avec fiche Motor paso a paso con enchufe			
12	14-300 080-01	Axial Rillenkugellager Ball Roulement Cojinete			
13	91-165 560-92	Spindel Spindle Broche Husillo			
14	11-130 170-15	Zylinderschraube M4x6 Pan-head screw M4x6 Vis à tête cylindrique M4x6 Tornillo cilíndrico M4x6			

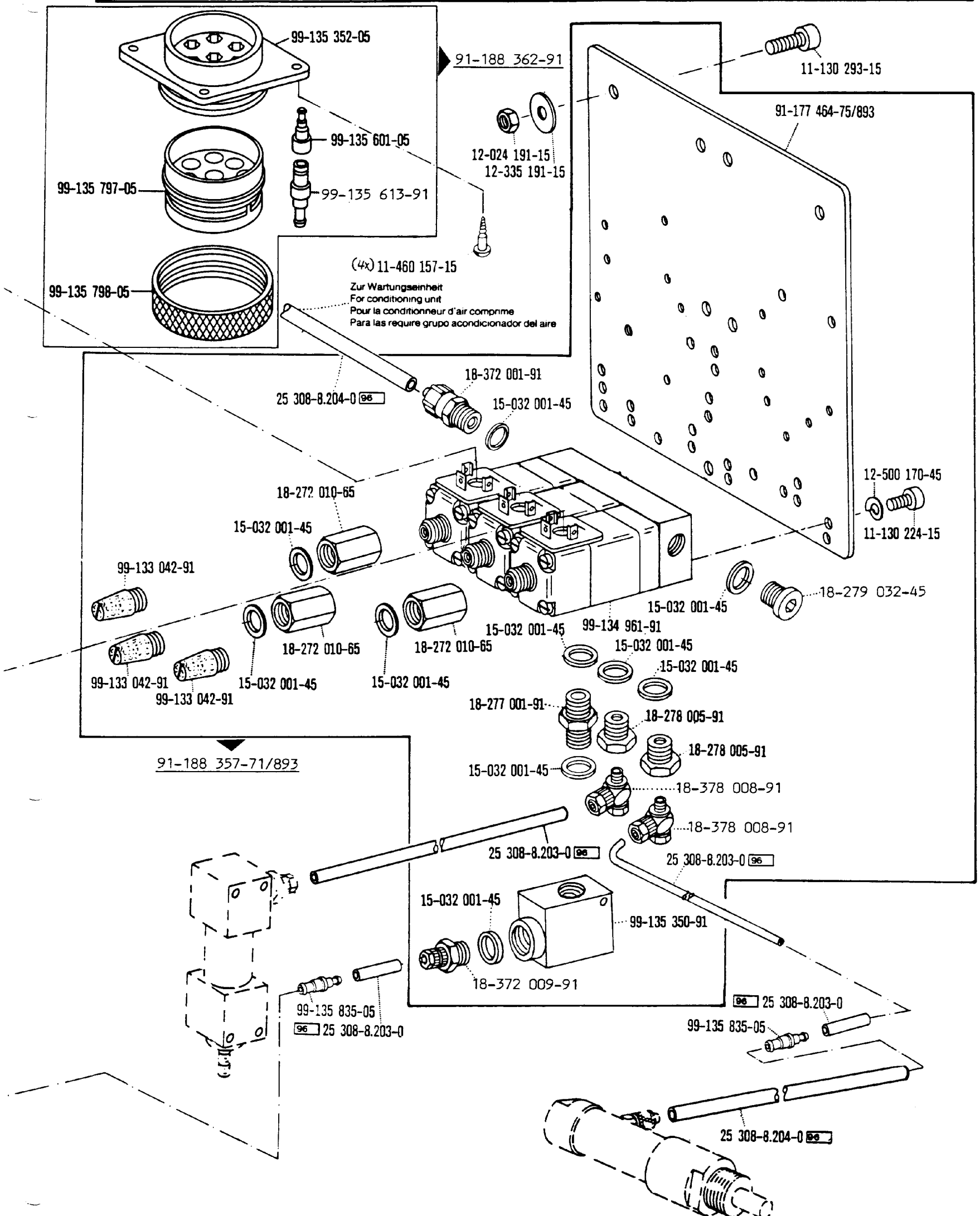




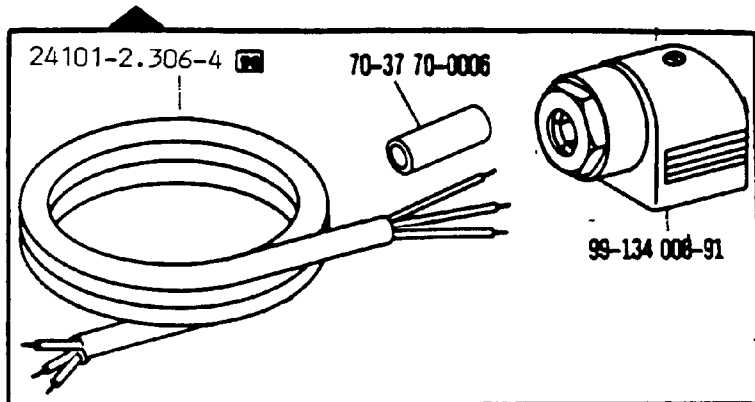




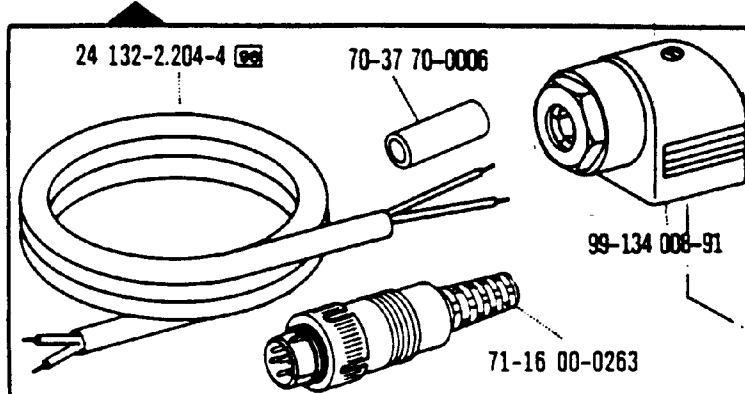




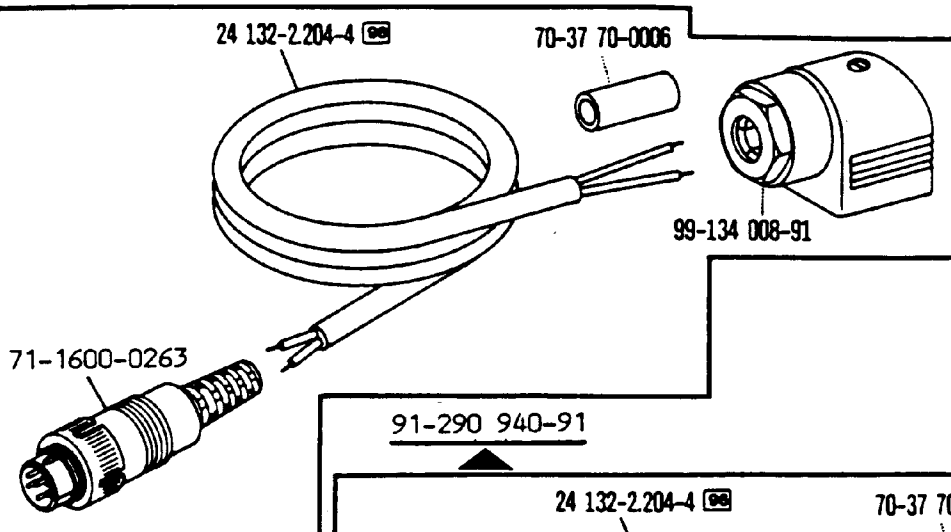
91-290 938-91



91-092 966-91

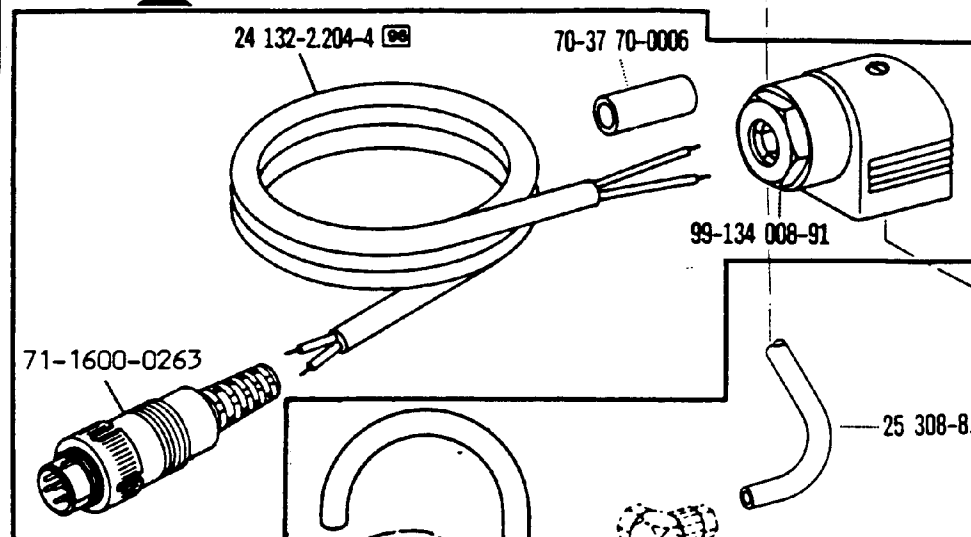


25 308-8.204-0

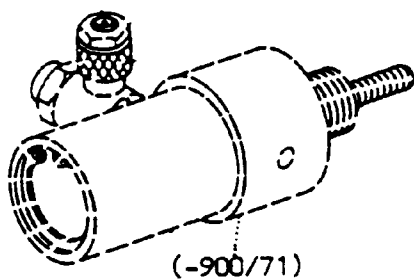


91-290 939-91

91-290 940-91



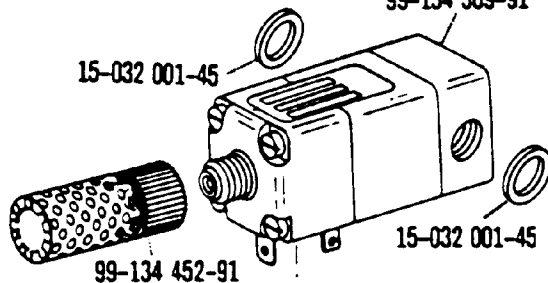
25 308-8.203-0



(-900/71)

99-134 369-91

15-032 001-45



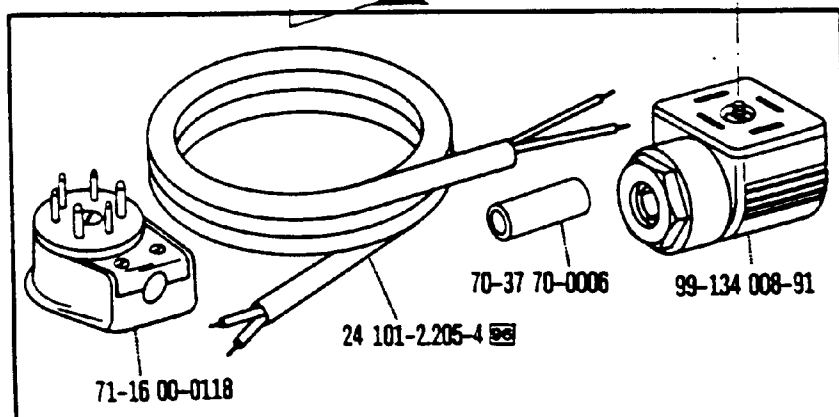
99-134 452-91

15-032 001-45

18-378 001-91

(-910/15)

91-095 829-91



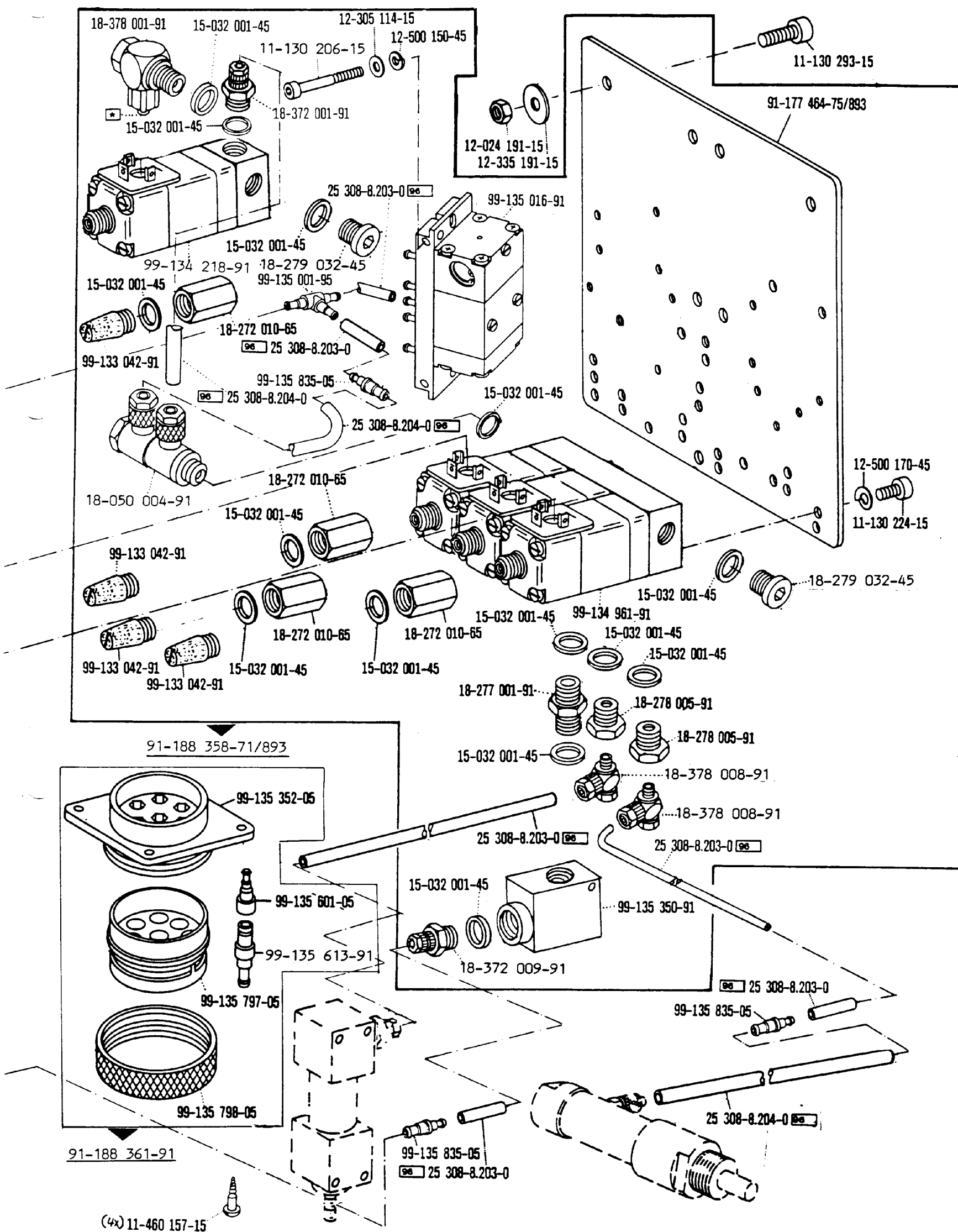
71-16 00-0118

24 101-2.205-4

70-37 70-0006

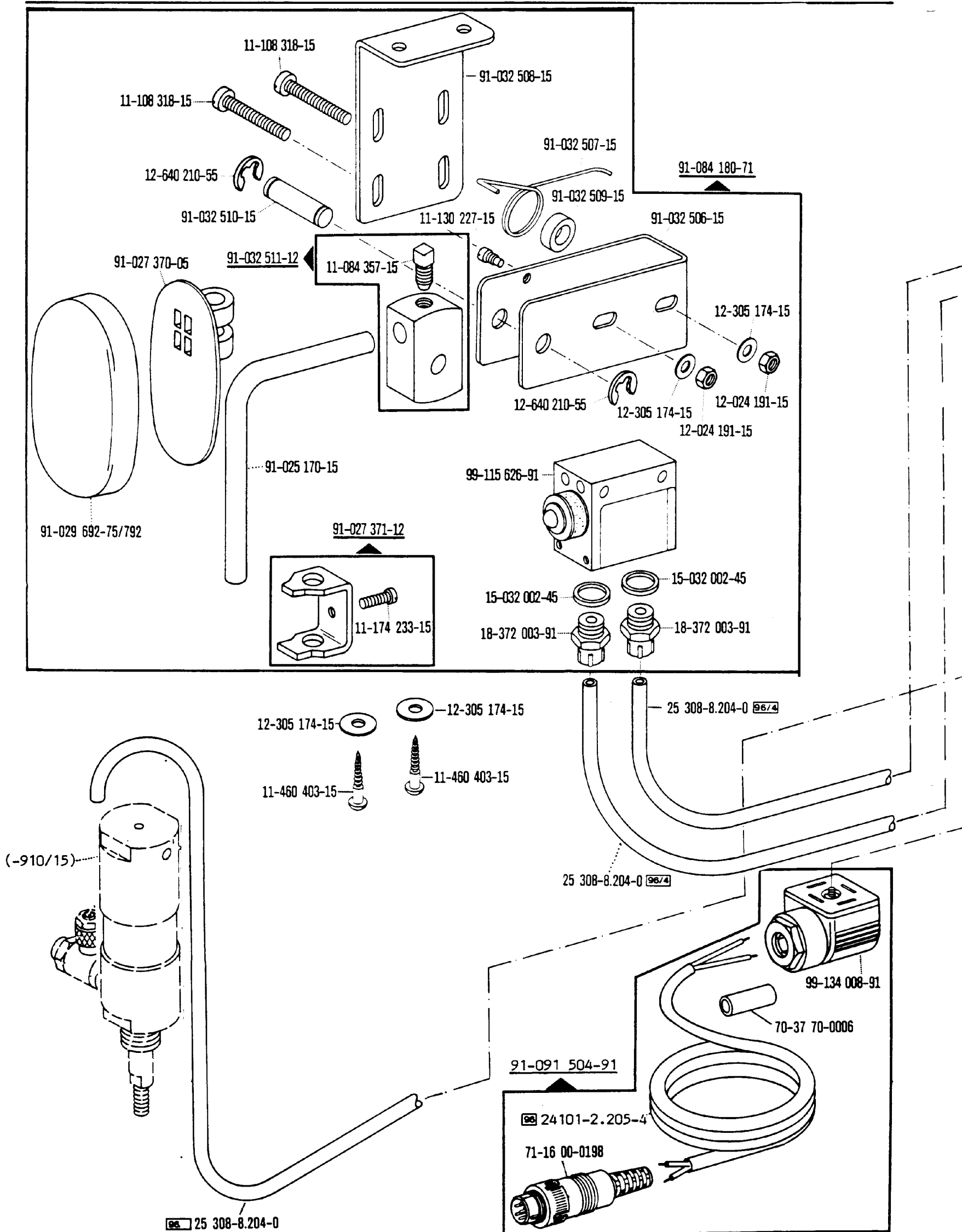
99-134 008-91

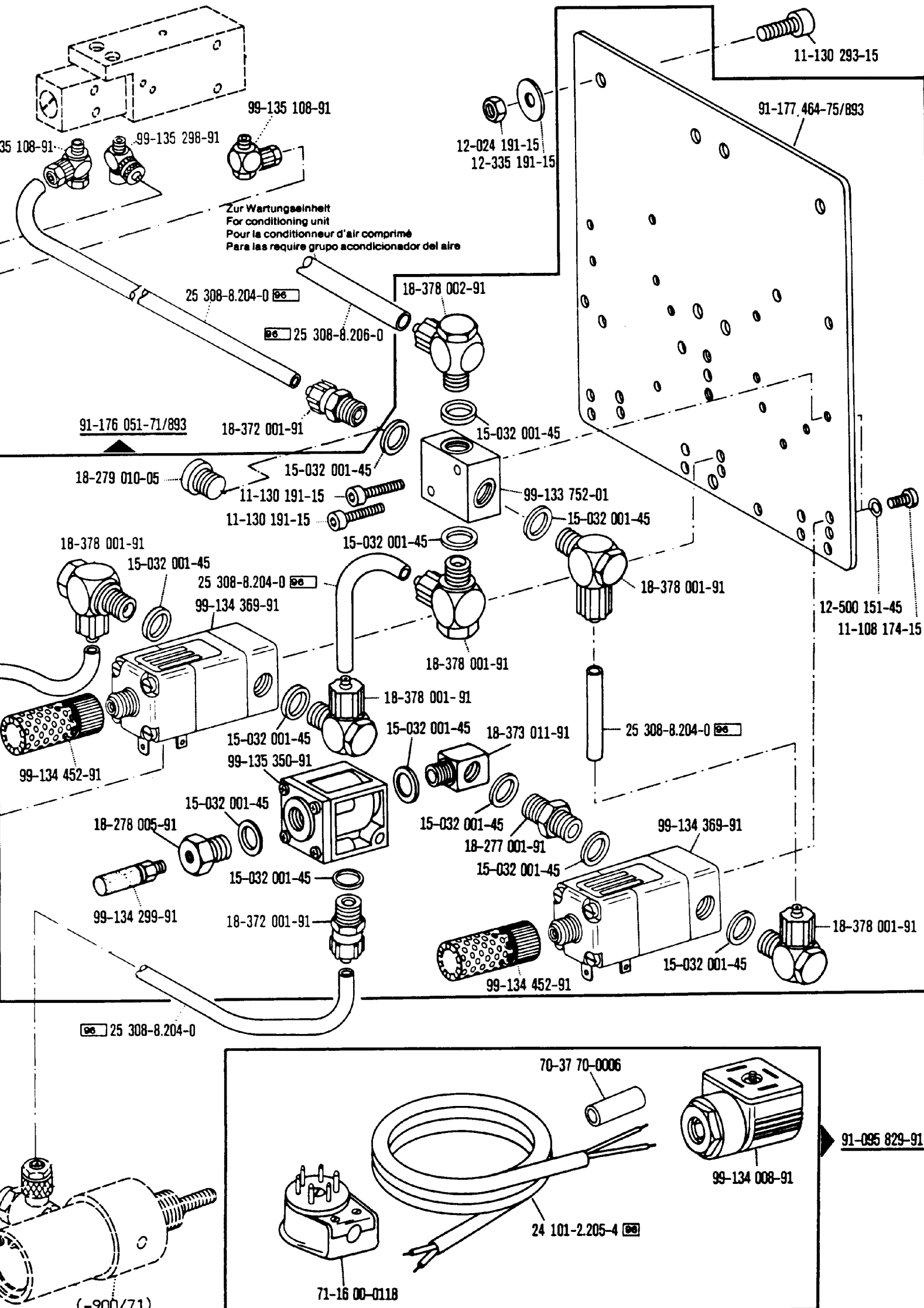
25 308-8.204-0

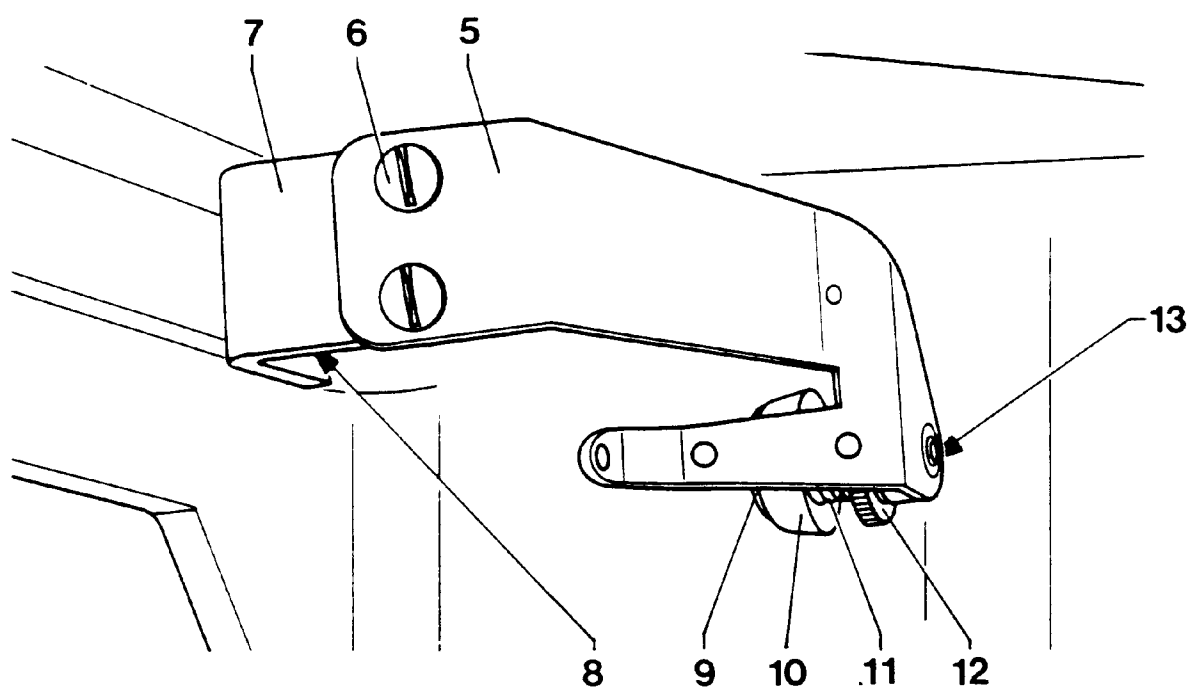
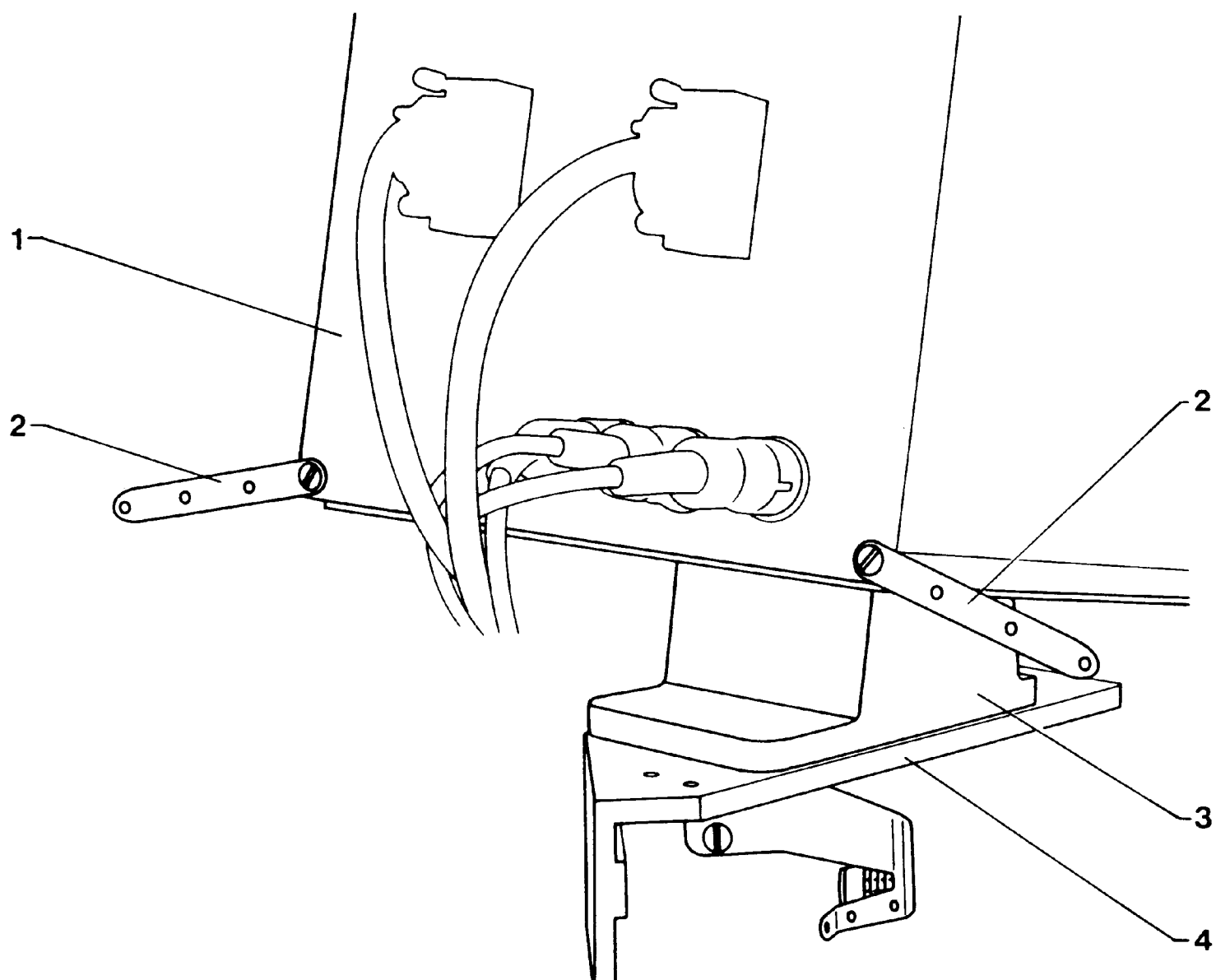


☐ siehe Erläuterungen Register O
 see explanations on section O
 voir légende registre O
 ver explicaciones del registro O

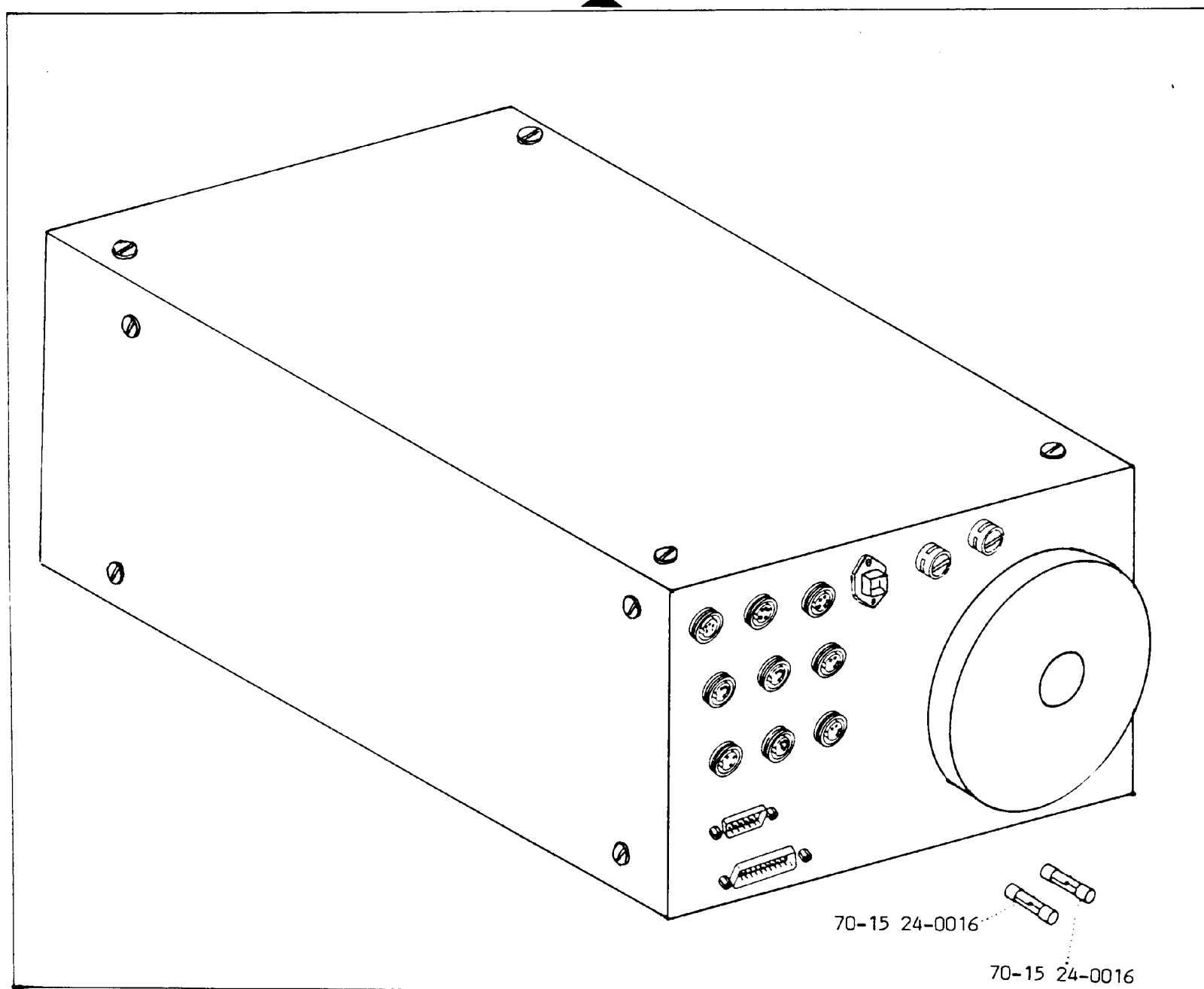
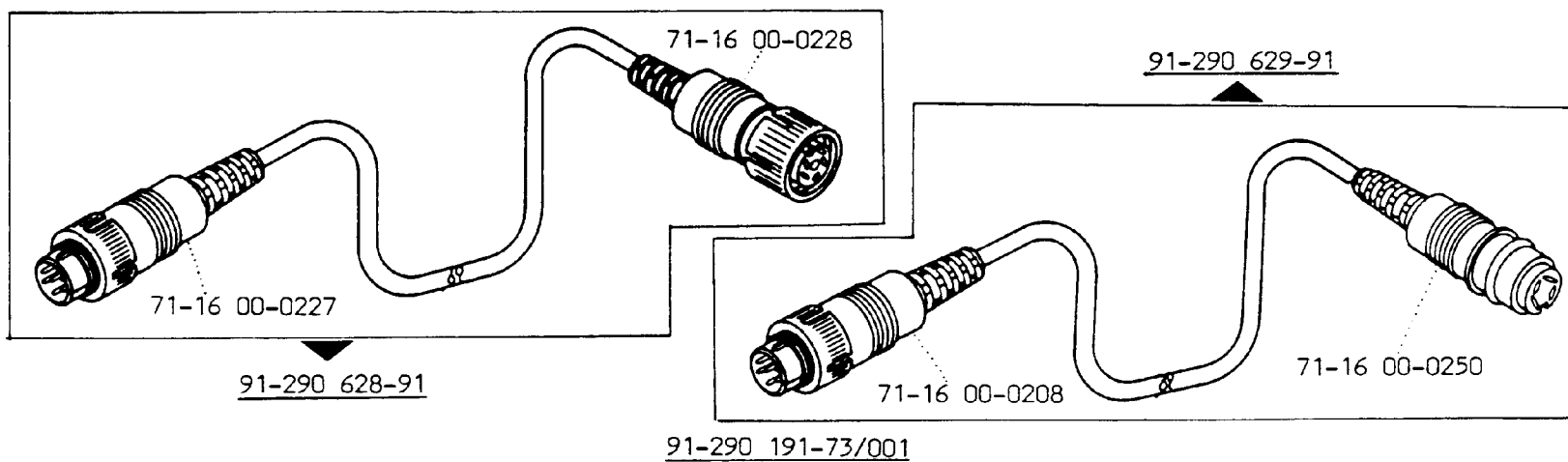
☒ Zur Wartungseinheit
 For conditioning unit
 Pour la conditionneur d'air comprimé
 Para las require grupo acondicionador del aire

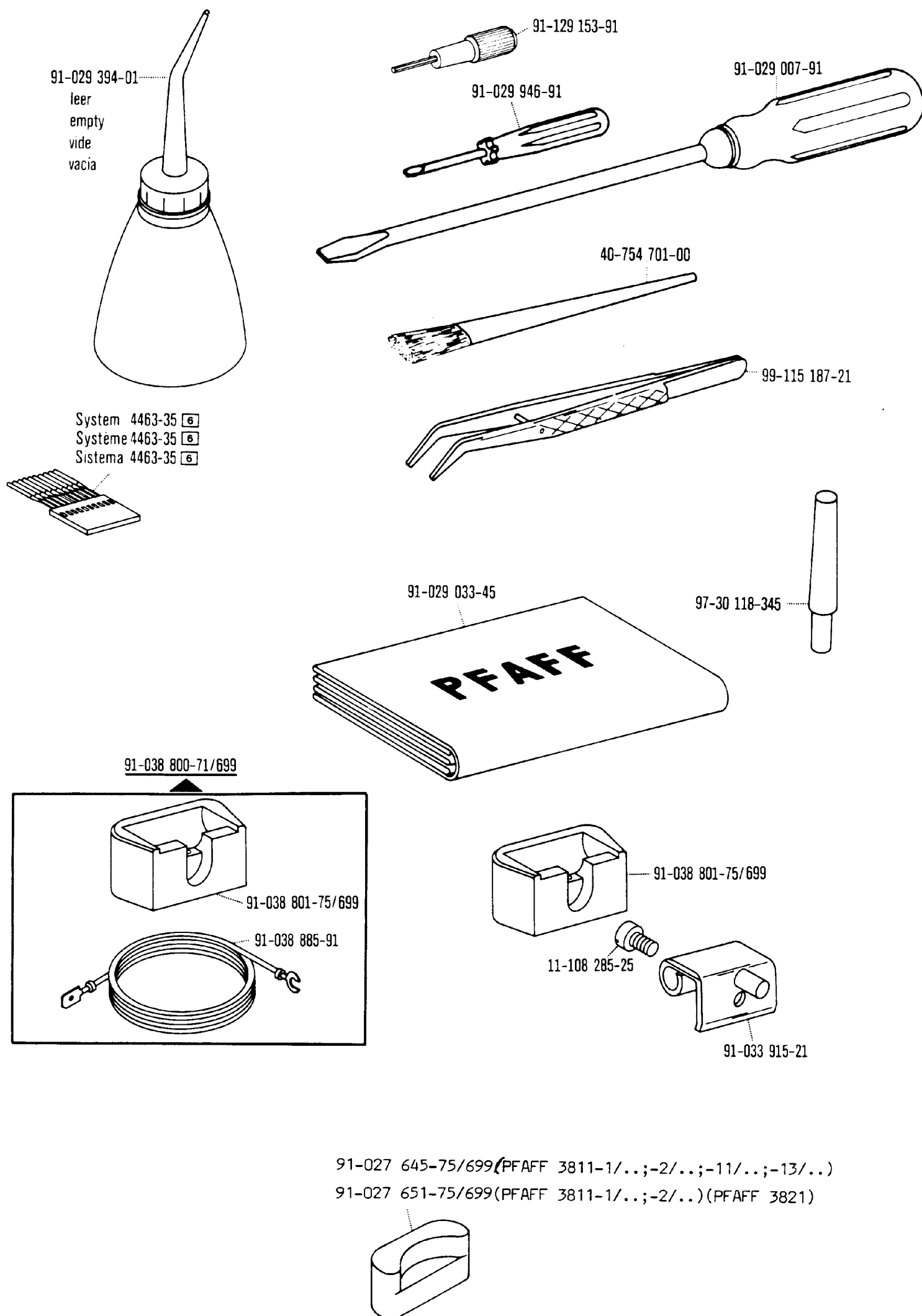




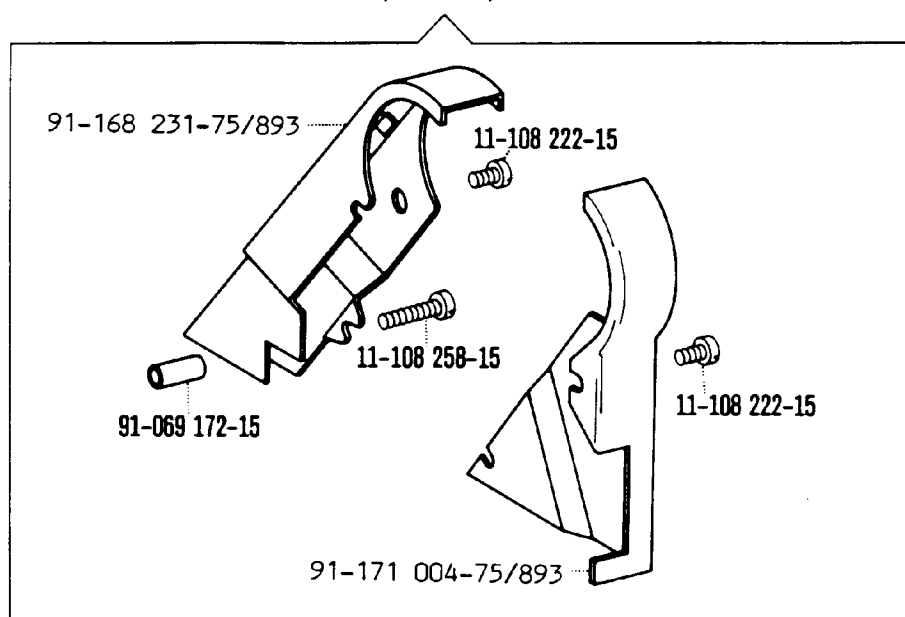


Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación	Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación
1	91-093 800-71/895	Steuergerät Controller Appareil de commande Aparato de mando			
2	96-710 440-05	Fadenführung Thread guide Guide-fil Guiahilos			
3	91-086 799-75/895	Sockel Post Socle Zócalo			
4	91-087 847-75/895	Träger Bracket Support Soporte			
5	91-170 848-11	Träger Bracket Support Soporte			
6	11-130 170-15	Zylinderschraube M4 x 6 Pan-head screw M4 x 6 Vis à tête cylindrique M4 x 6 Tornillo cilíndrico M4 x 6			
7	91-087 948-75/895	Winkel Angular bracket Equerre Pieza angular			
8	11-130 284-15	Zylinderschraube M6 x 10 Pan-head screw M6 x 10 Vis à tête cylindrique M6 x 10 Tornillo cilíndrico M6 x 10			
9	91-069 992-25	Fadenspannstift Thread c-lock pin Tige à tendre le fil Espiga tensora del hilo			
10	91-056 193-25	Spannhülse Tension sleeve Collier de tension Casquillo tensor			
11	91-056 471-25	Zylindrische Druckfeder Compression spring Ressort de pression cylindrique Muelle de presión cilíndrico			
12	91-069 471-25	Rändelmutter Milled nut Ecrou à tête moletée Tuerca moleteada			
13	11-330 085-15	Gewindestift M3 x 4 Threaded stud M3 x 4 Vis sans tête M3 x 4 Tornillo prisionero M3 x 4			

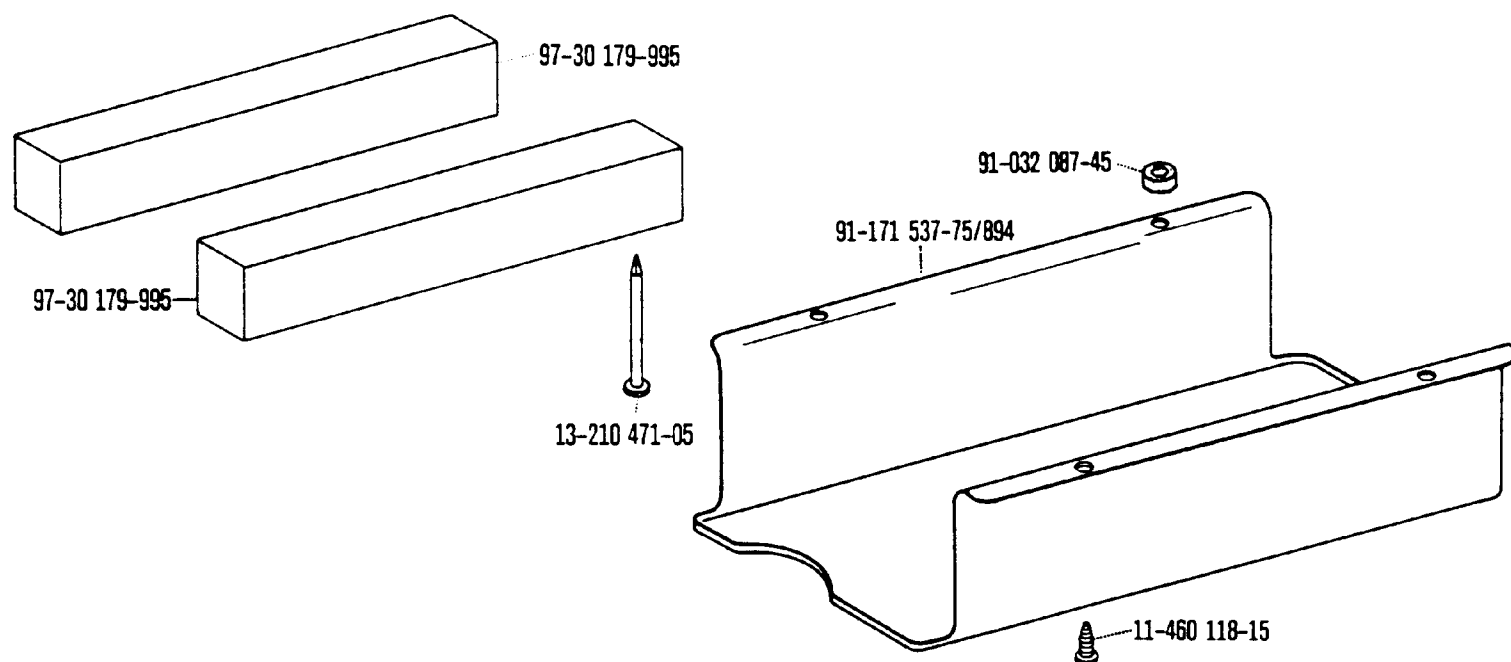
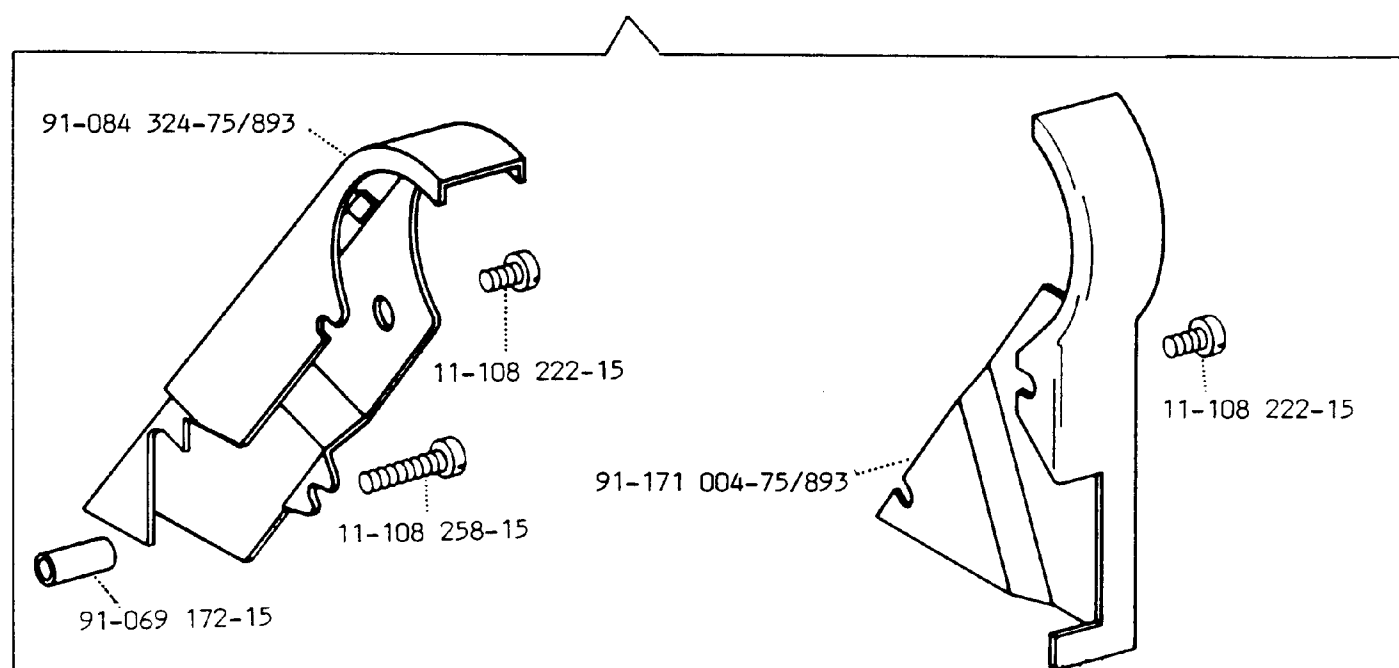


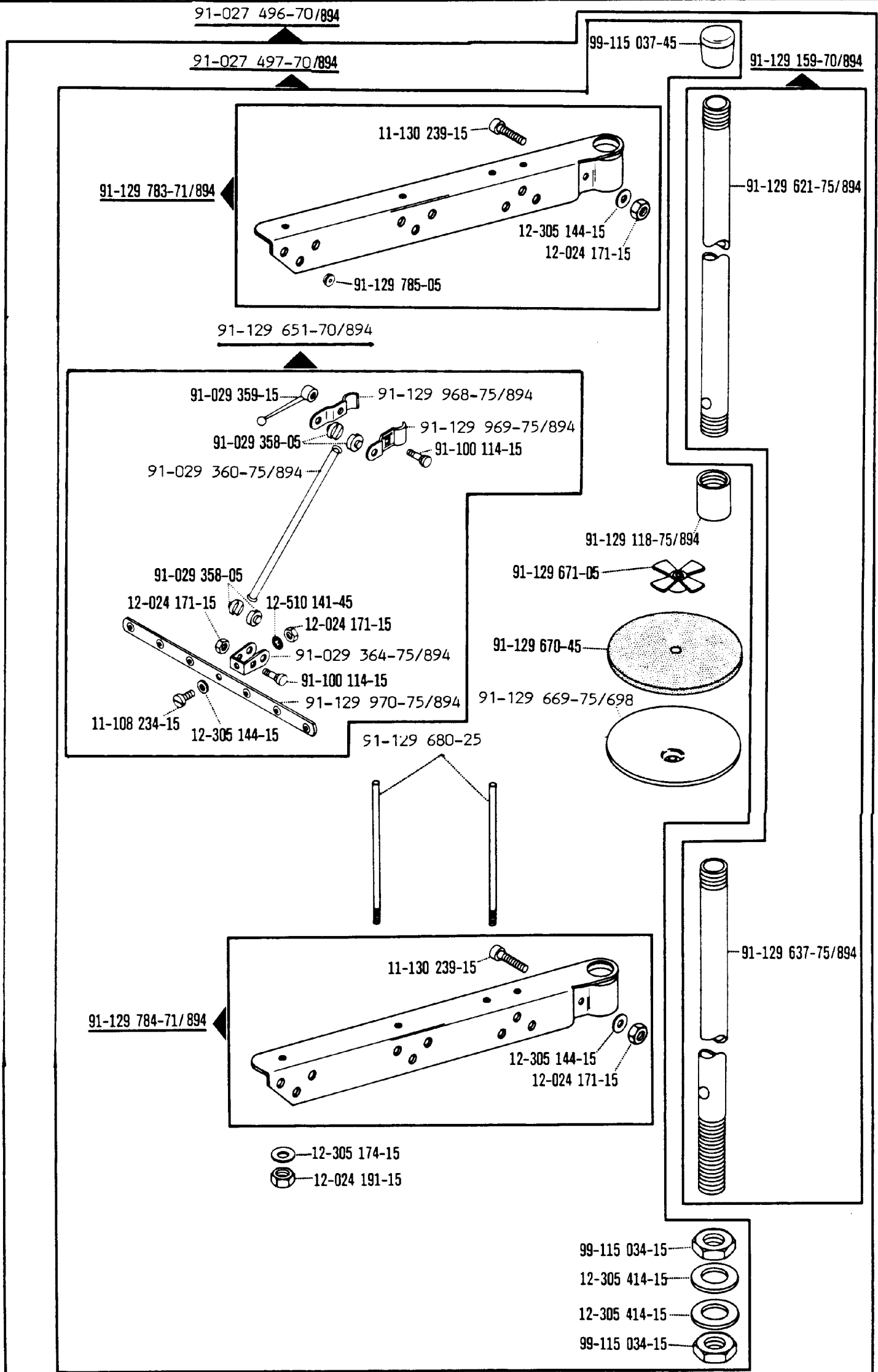


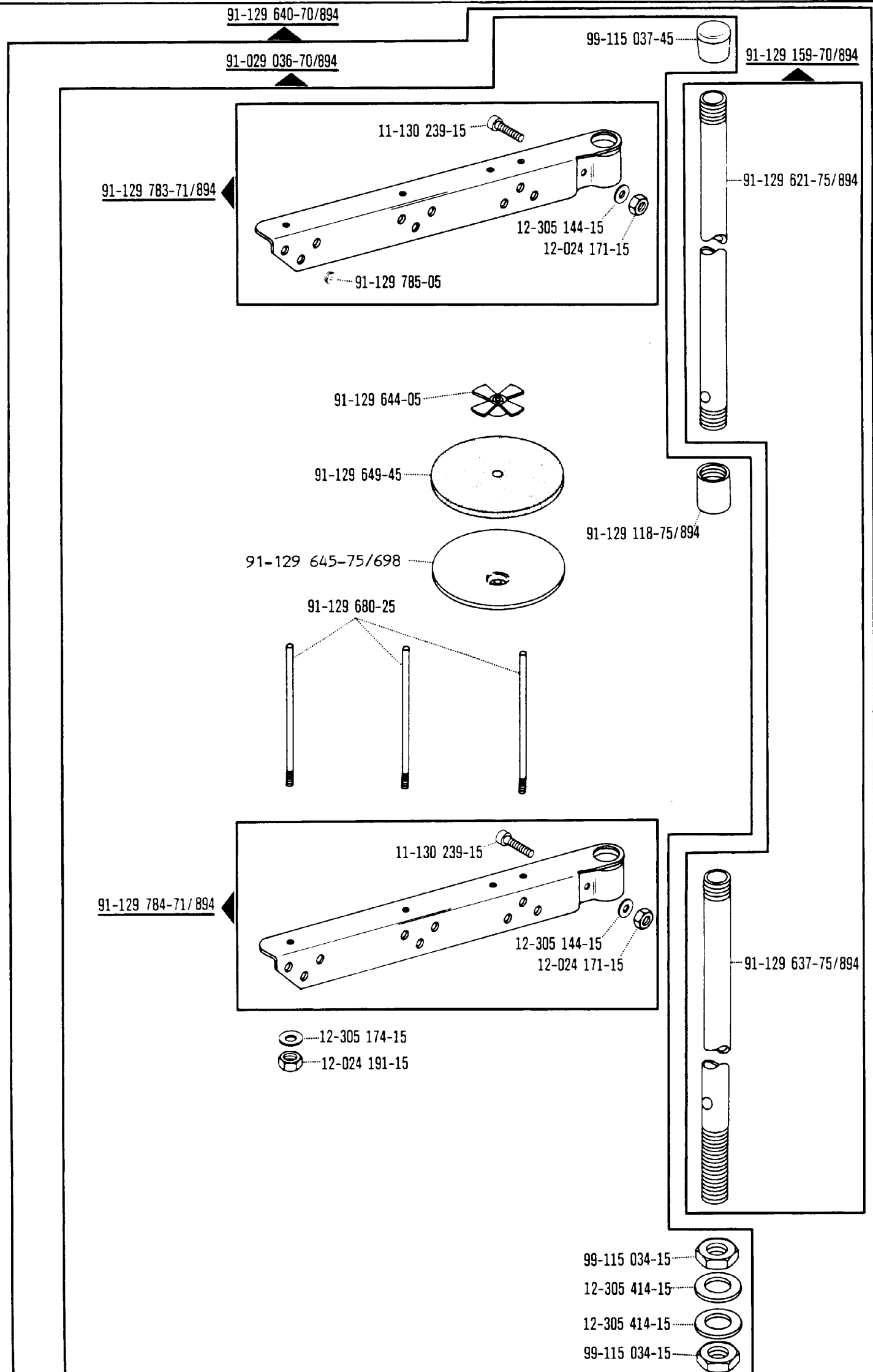
(PFAFF 3811-1/...;-11/...;-13/...)(PFAFF 3821)

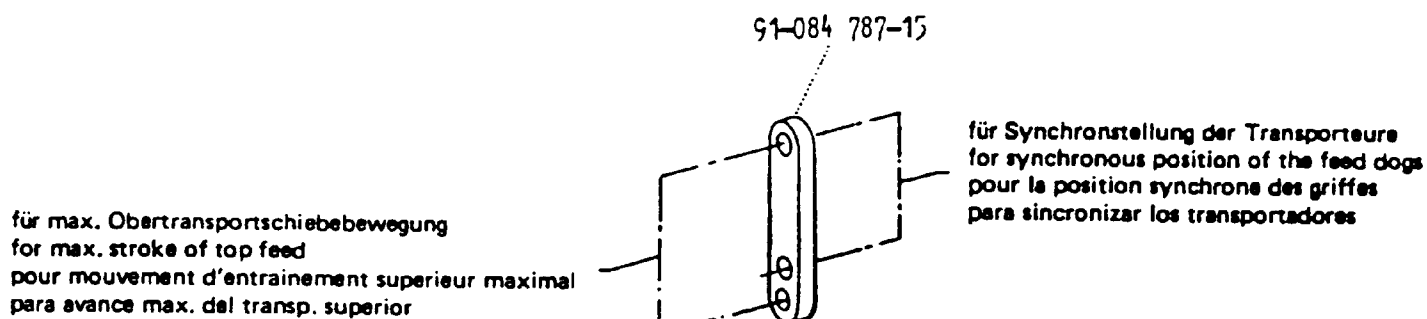
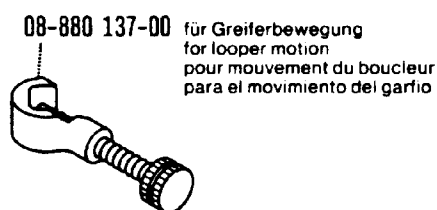
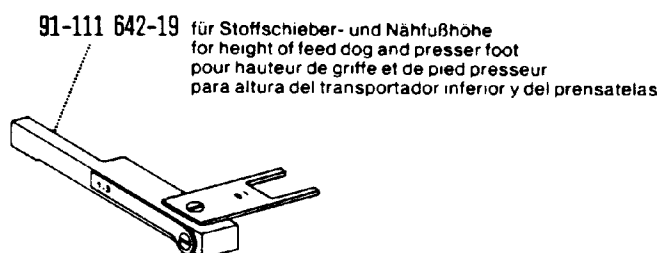
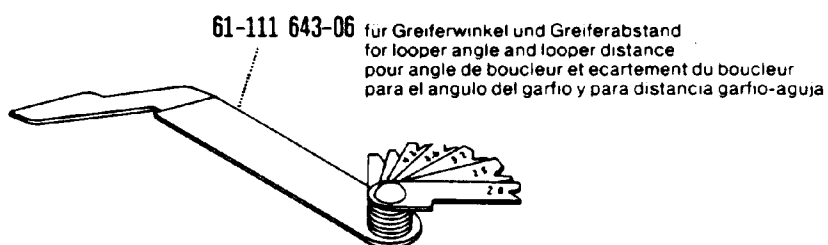
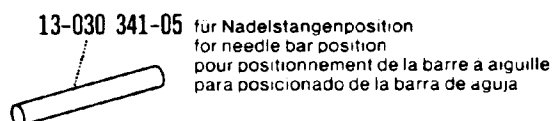


(PFAFF 3811-2/...)

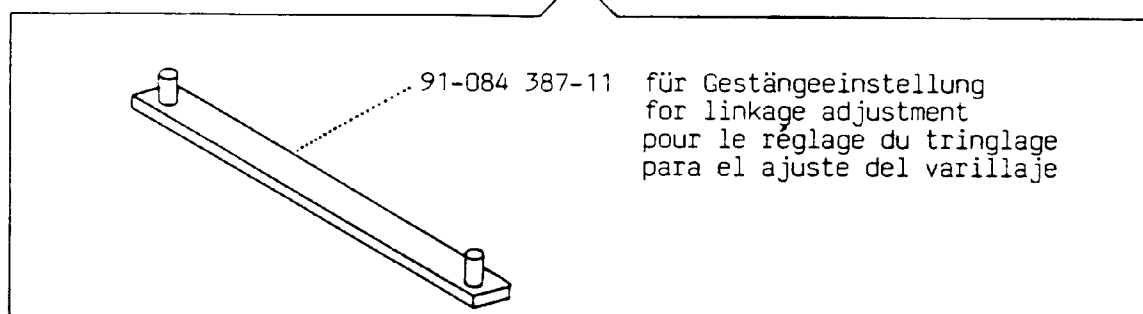


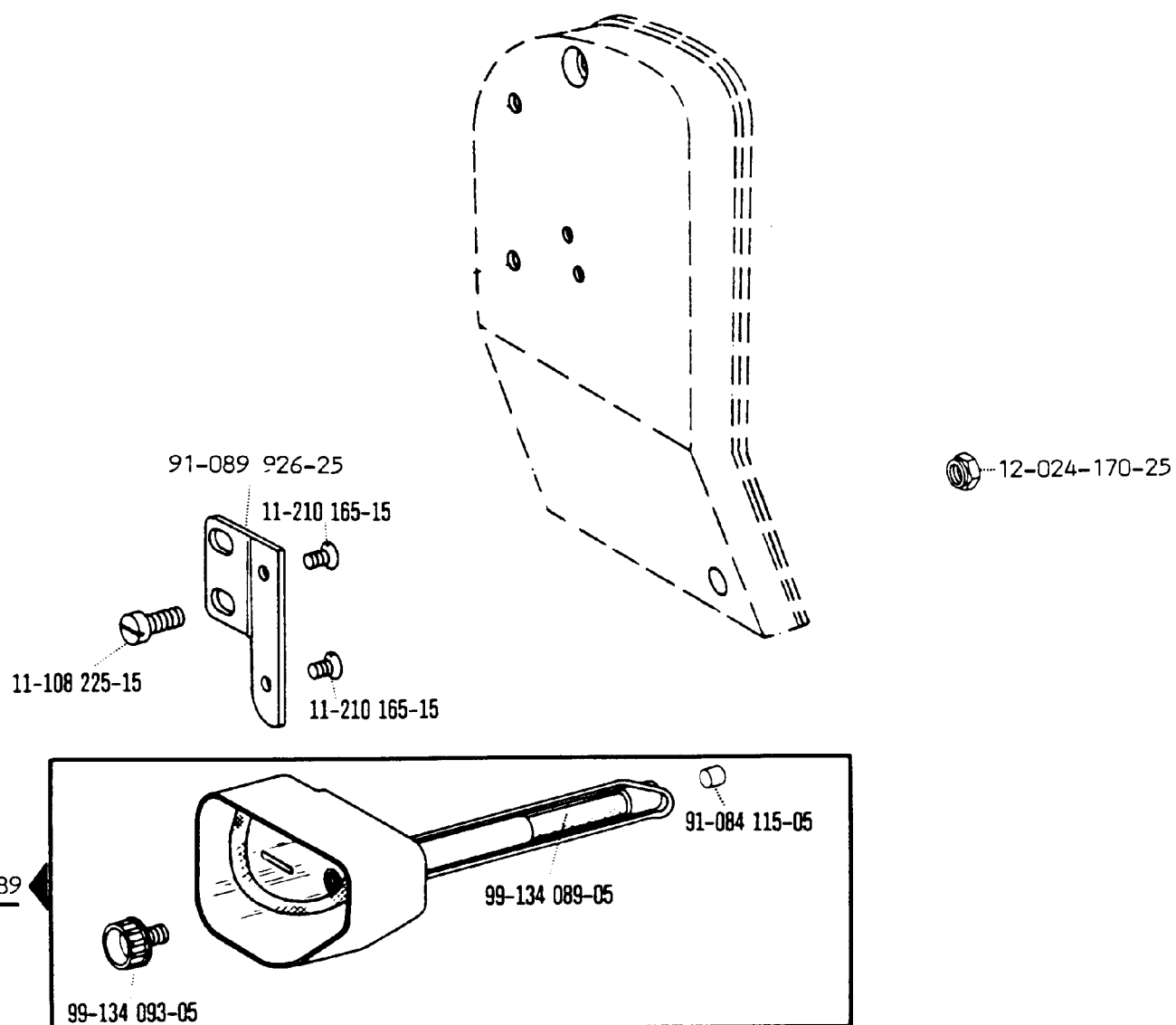




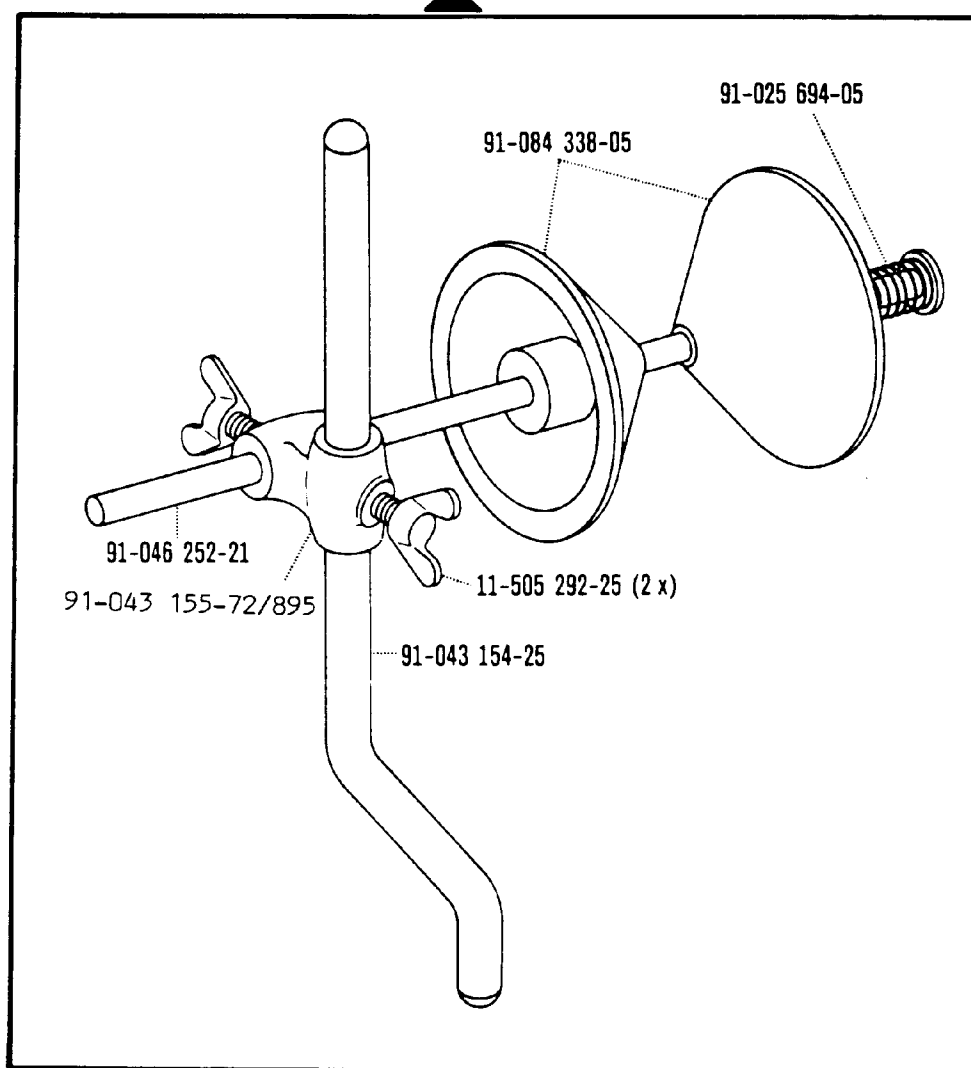


3811-2/..

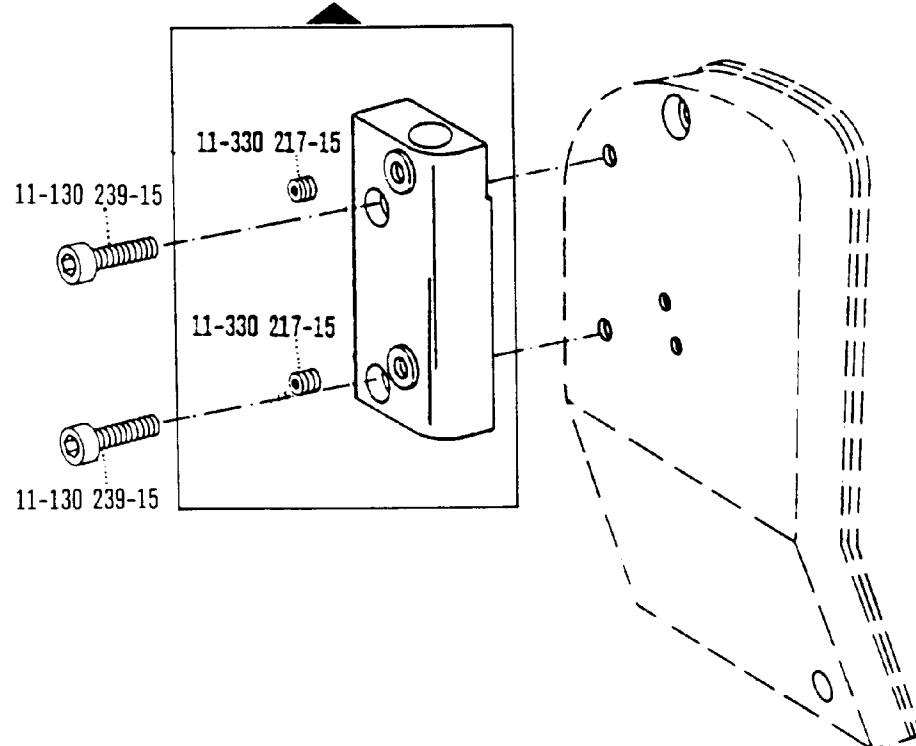


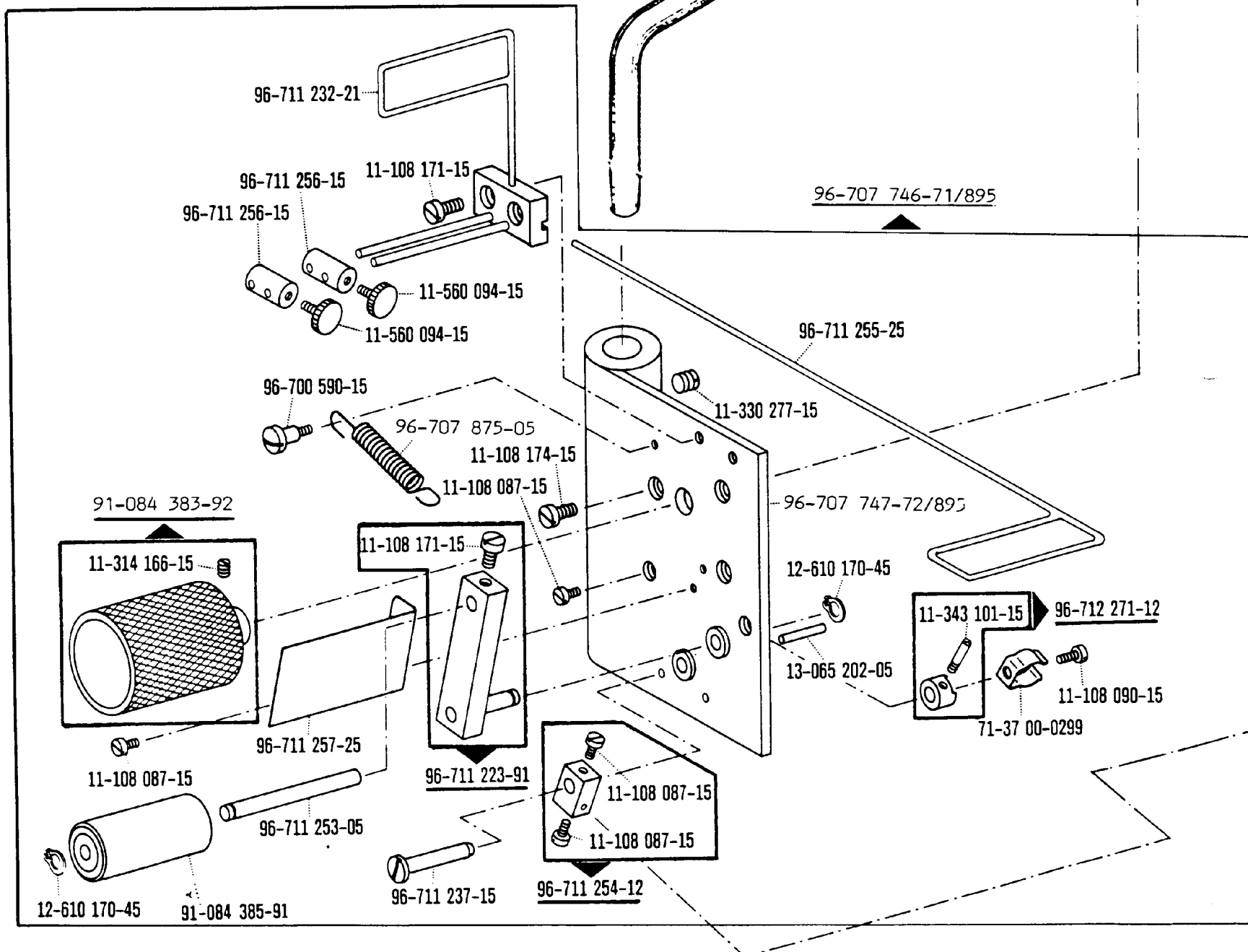
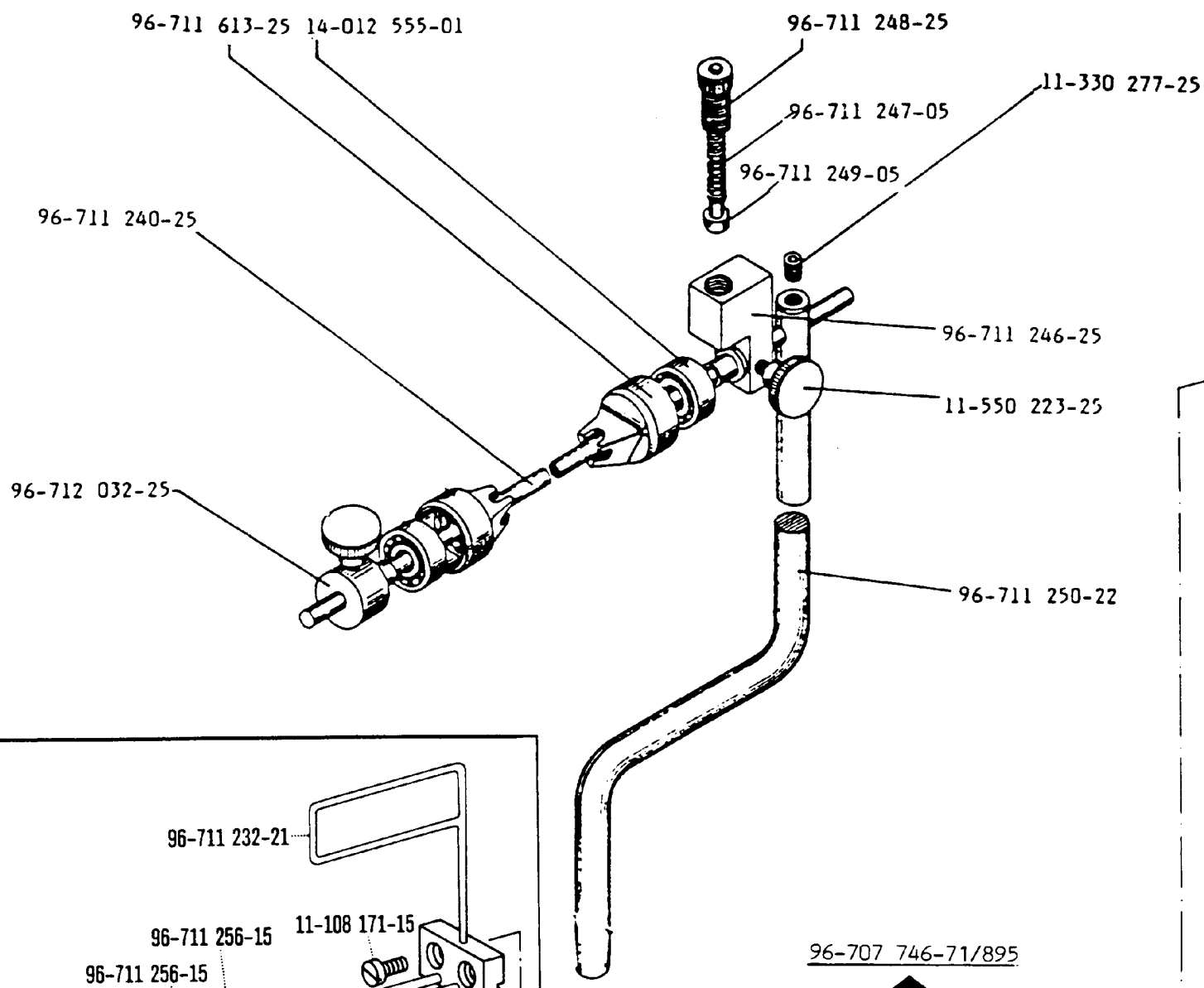


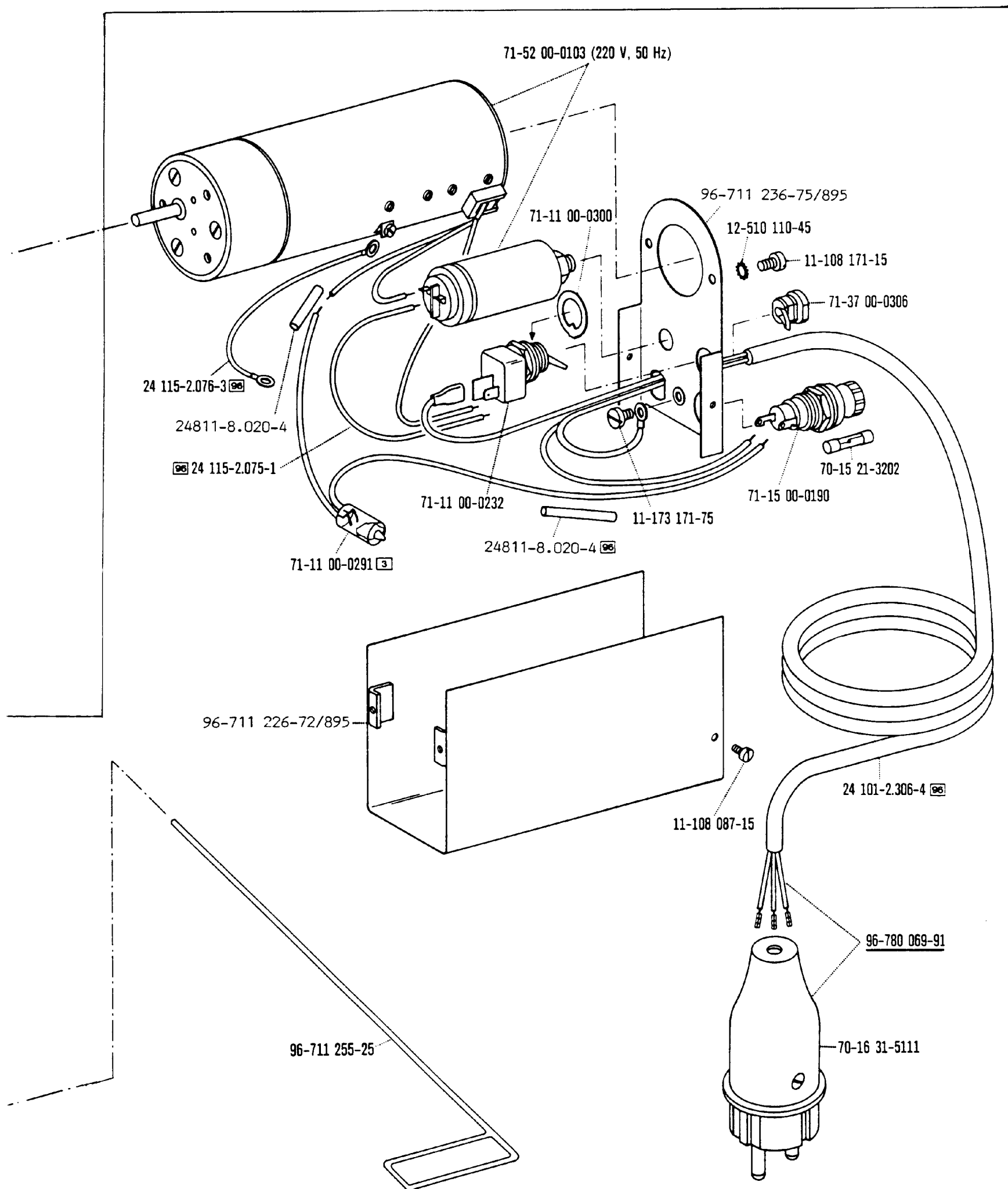
91-084 366-71/895



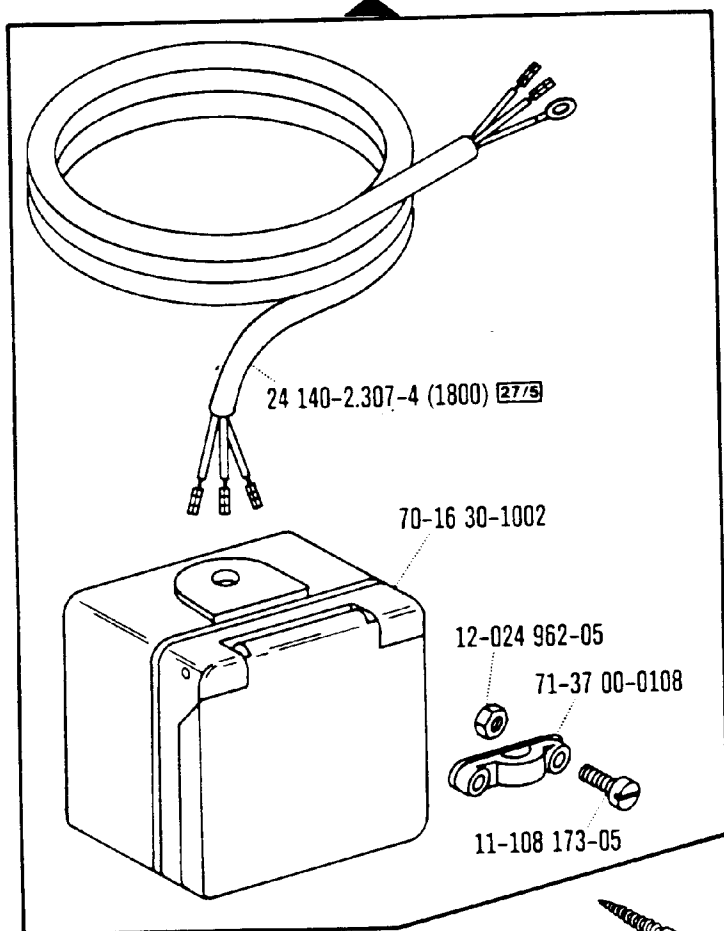
91-170 458-72/895



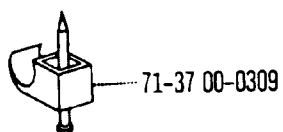
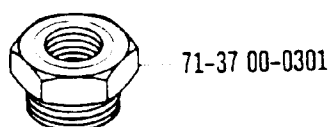
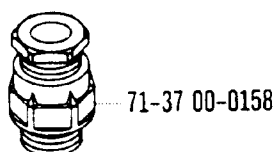




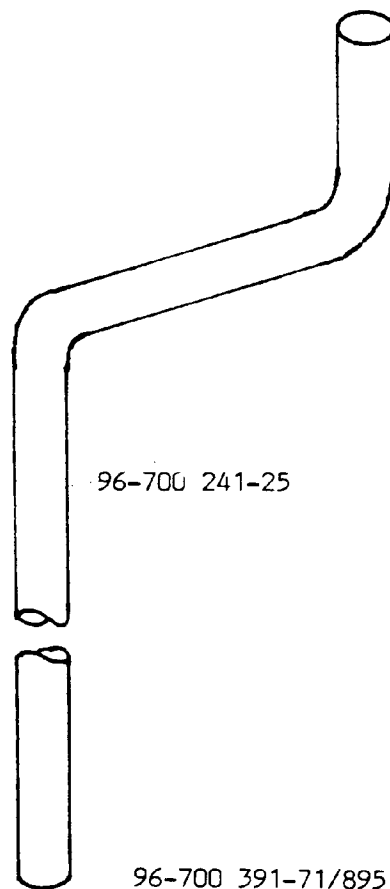
96-780 102-91



11-460 202-15

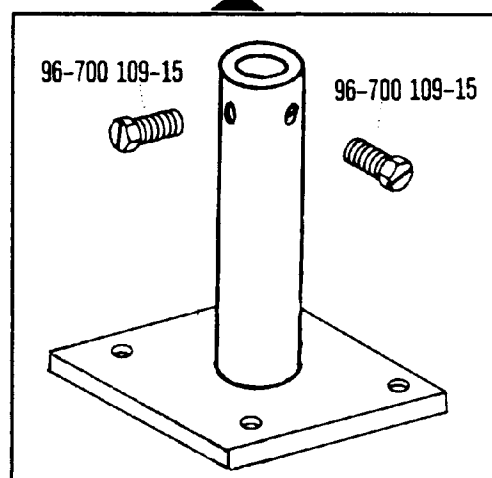


96-700 241-25



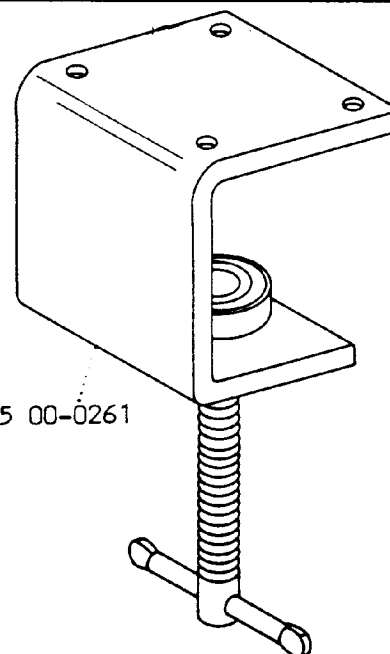
96-700 391-71/895

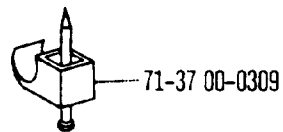
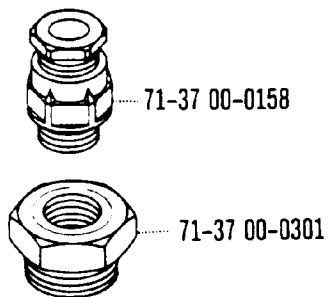
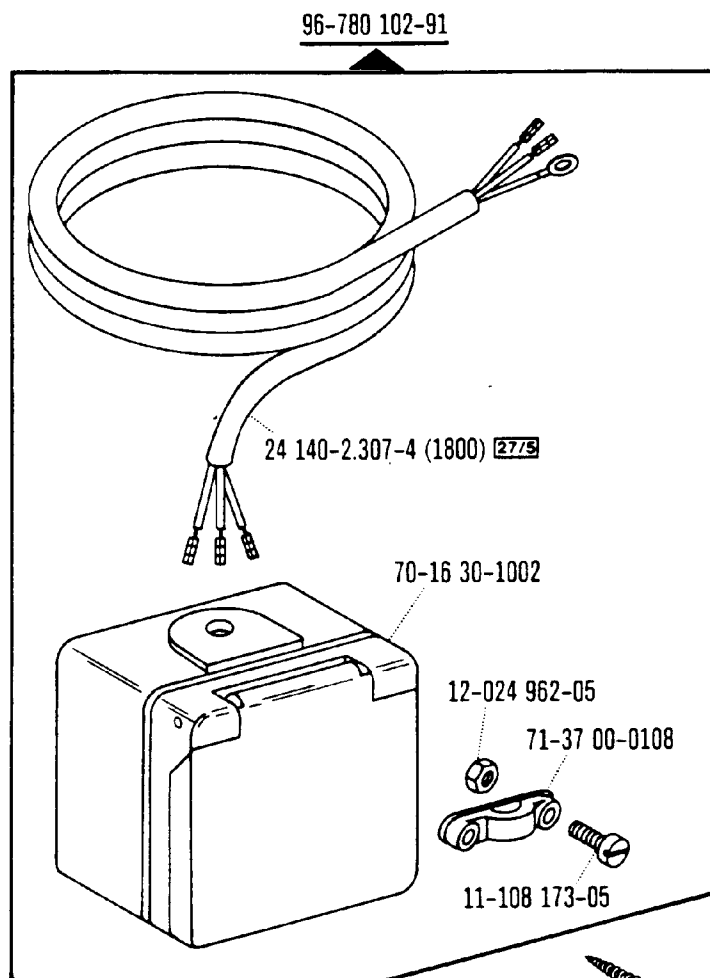
96-701 120-72/895



11-108 228-15

71-25 00-0261



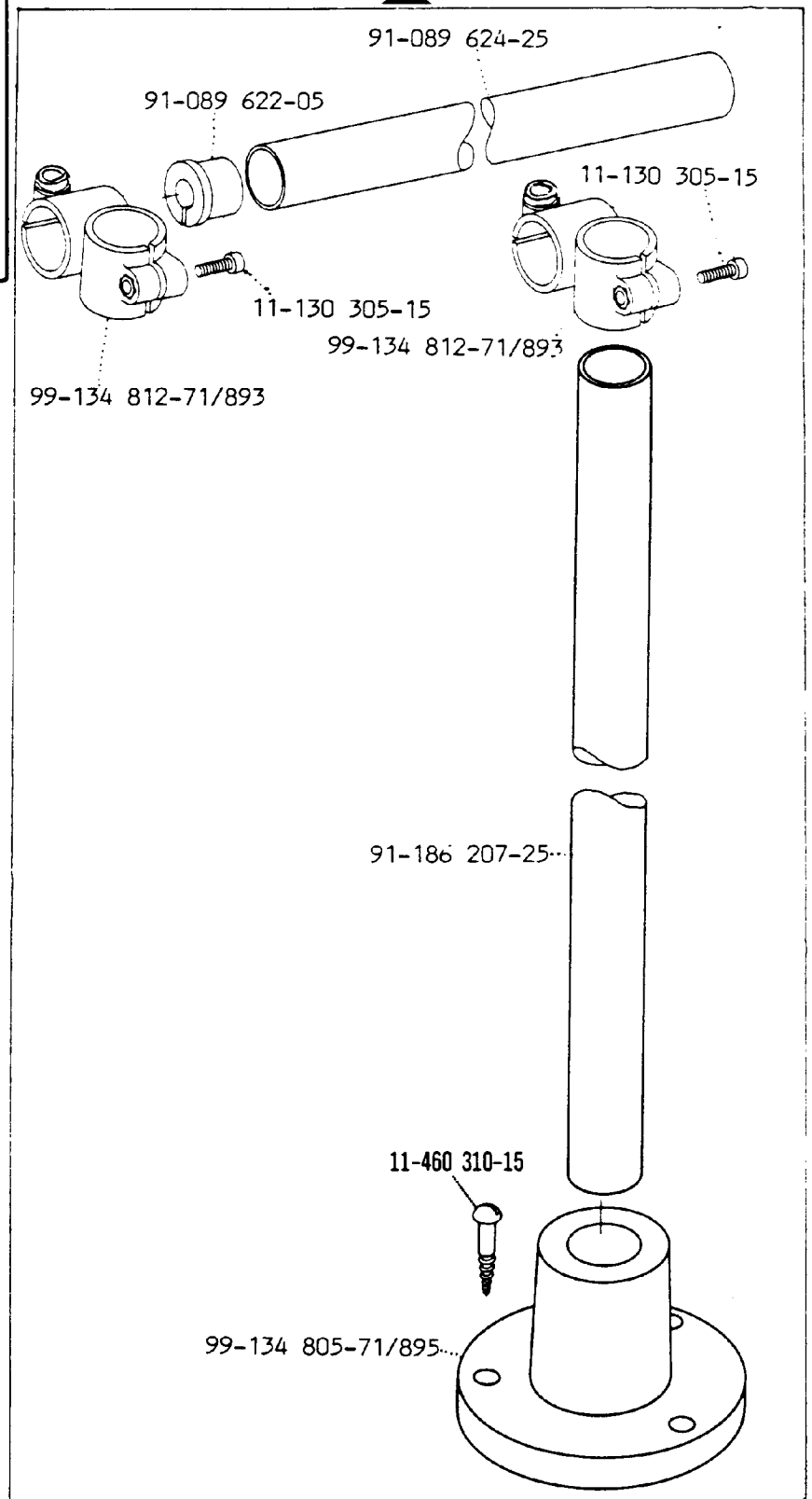


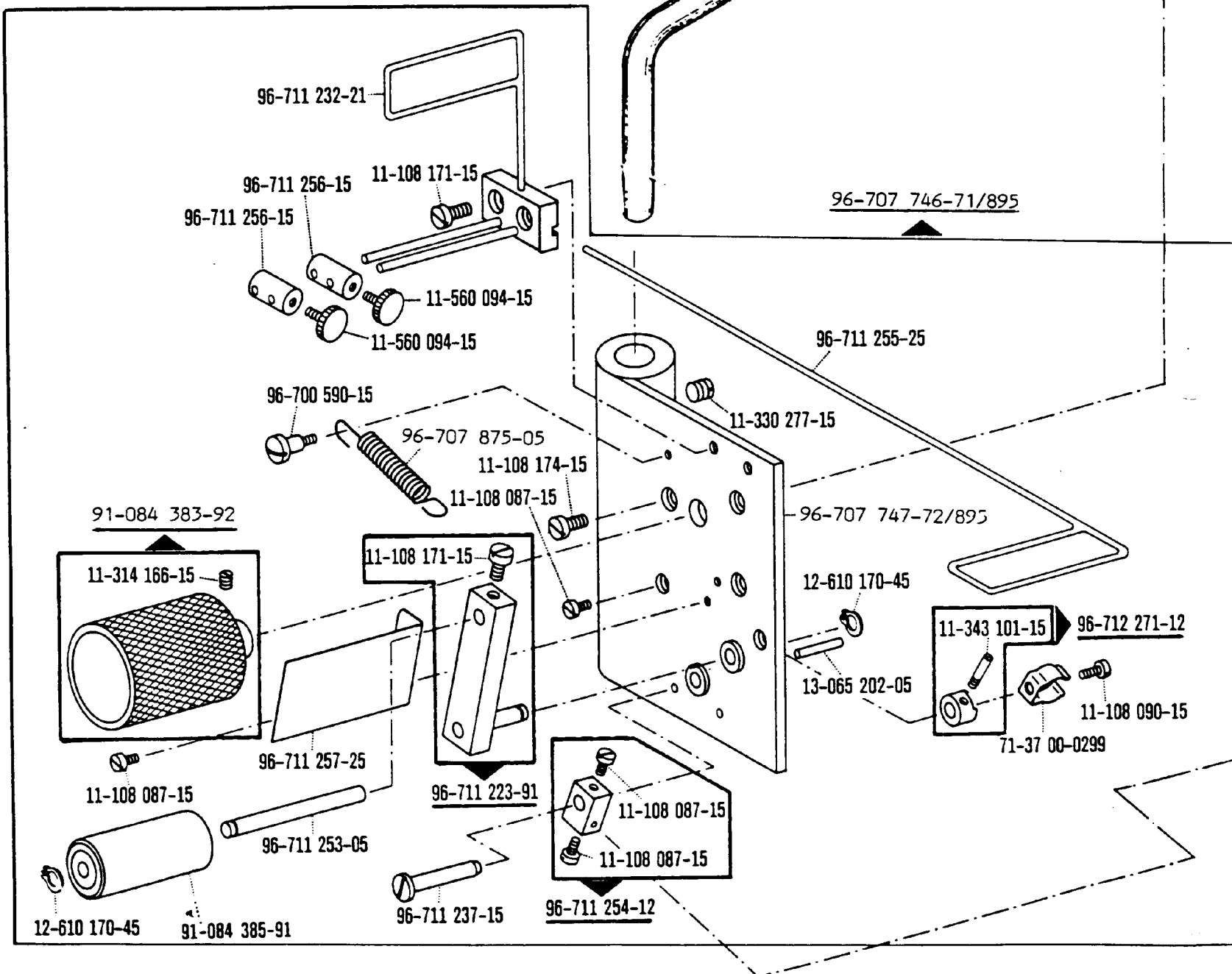
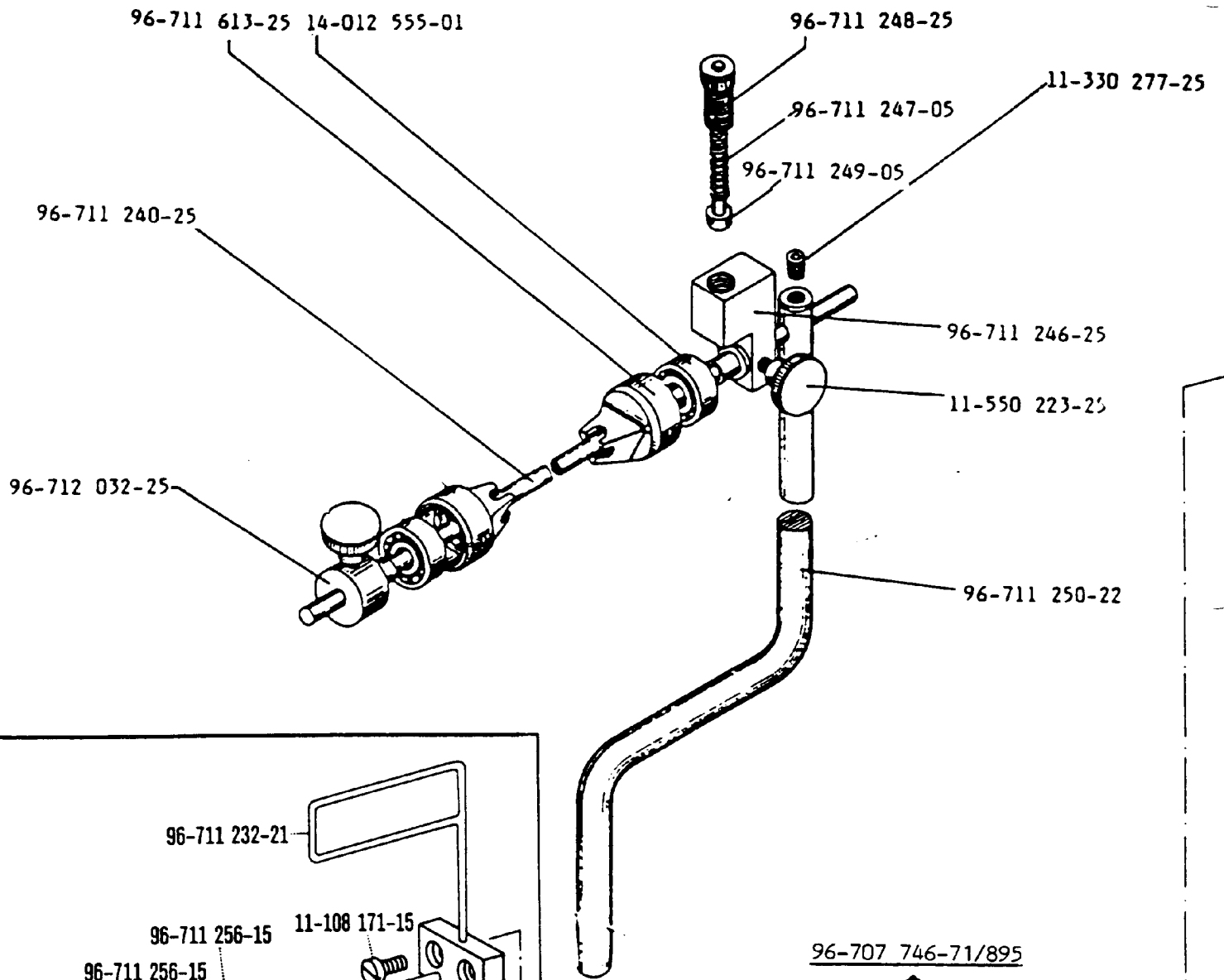
11-460 202-15

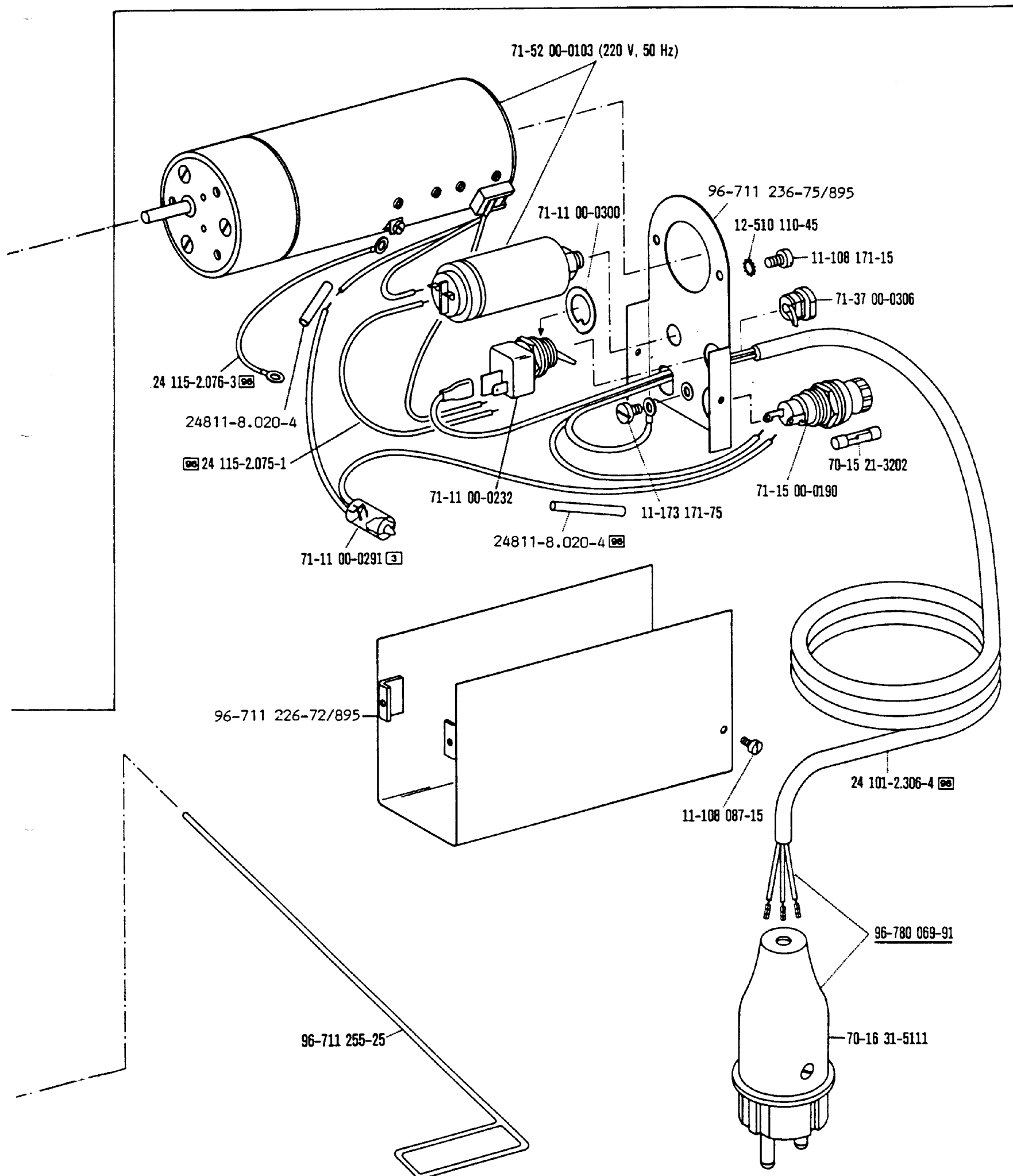


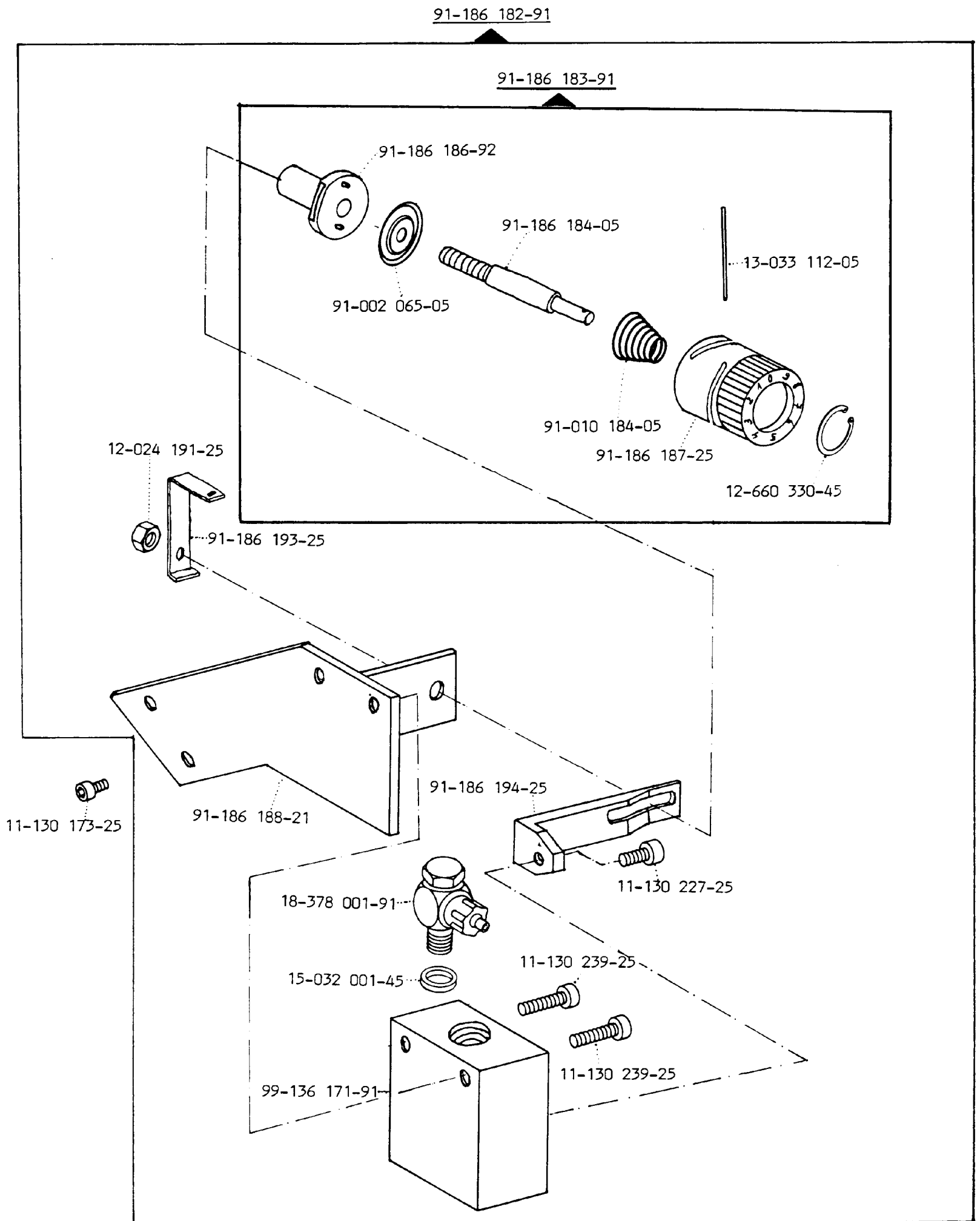
91-089 782-25

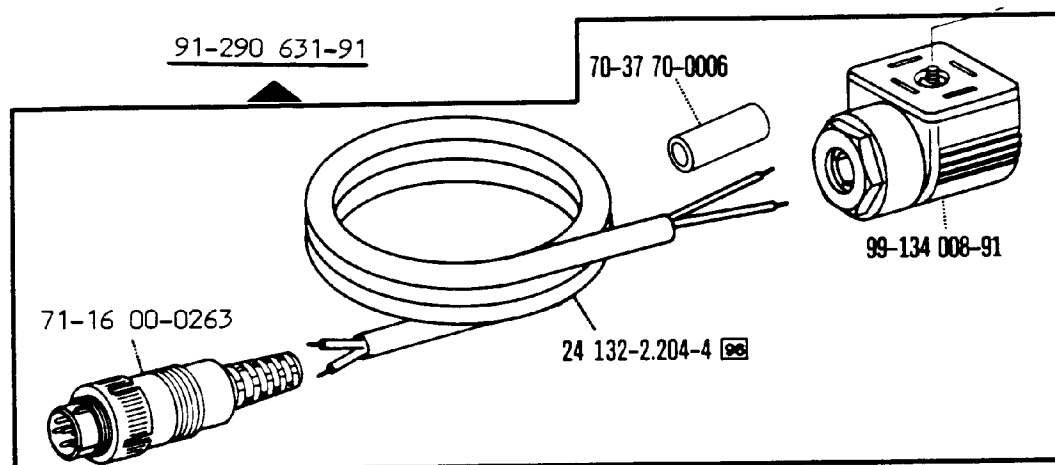
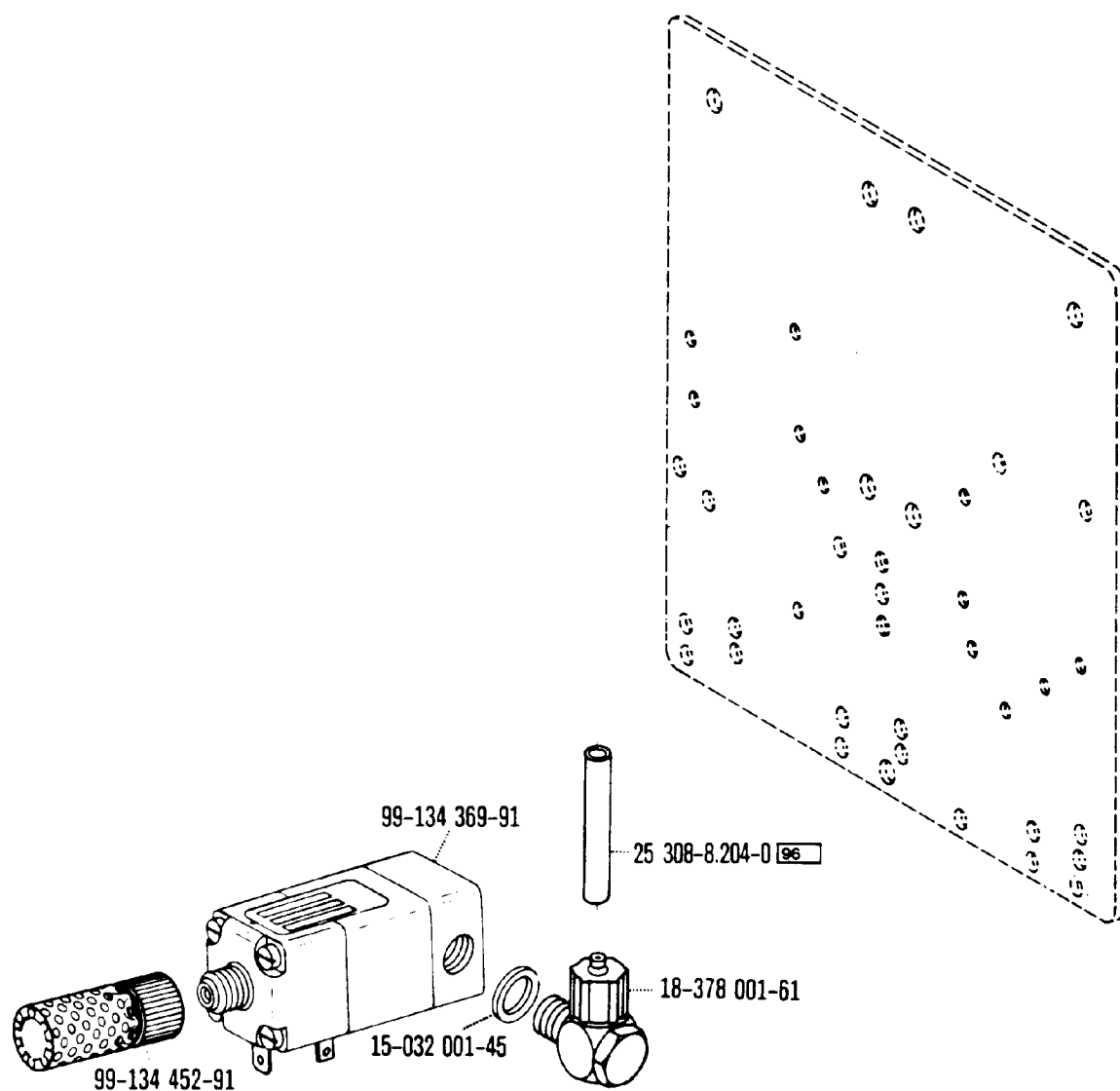
91-089 623-70/895

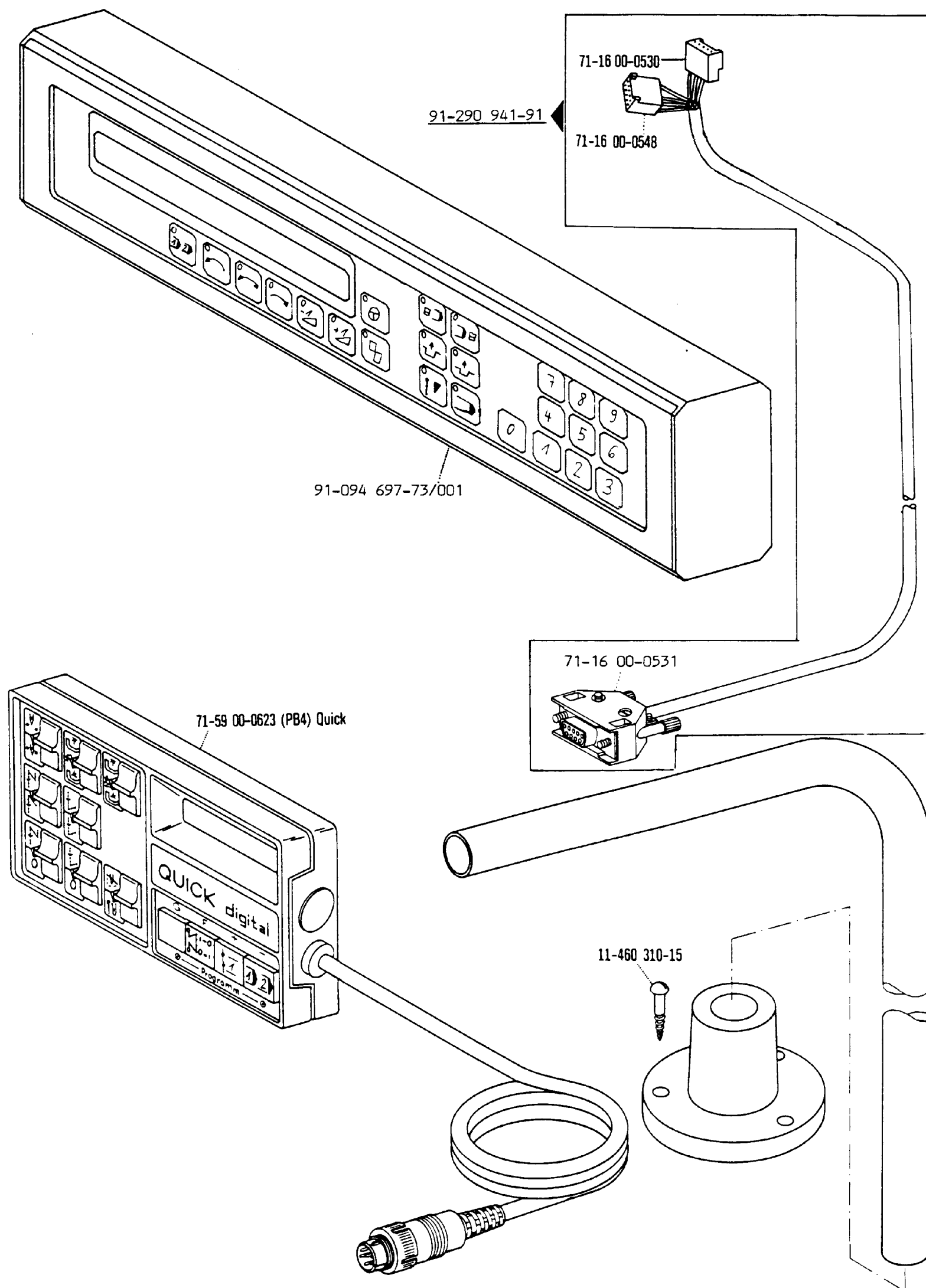


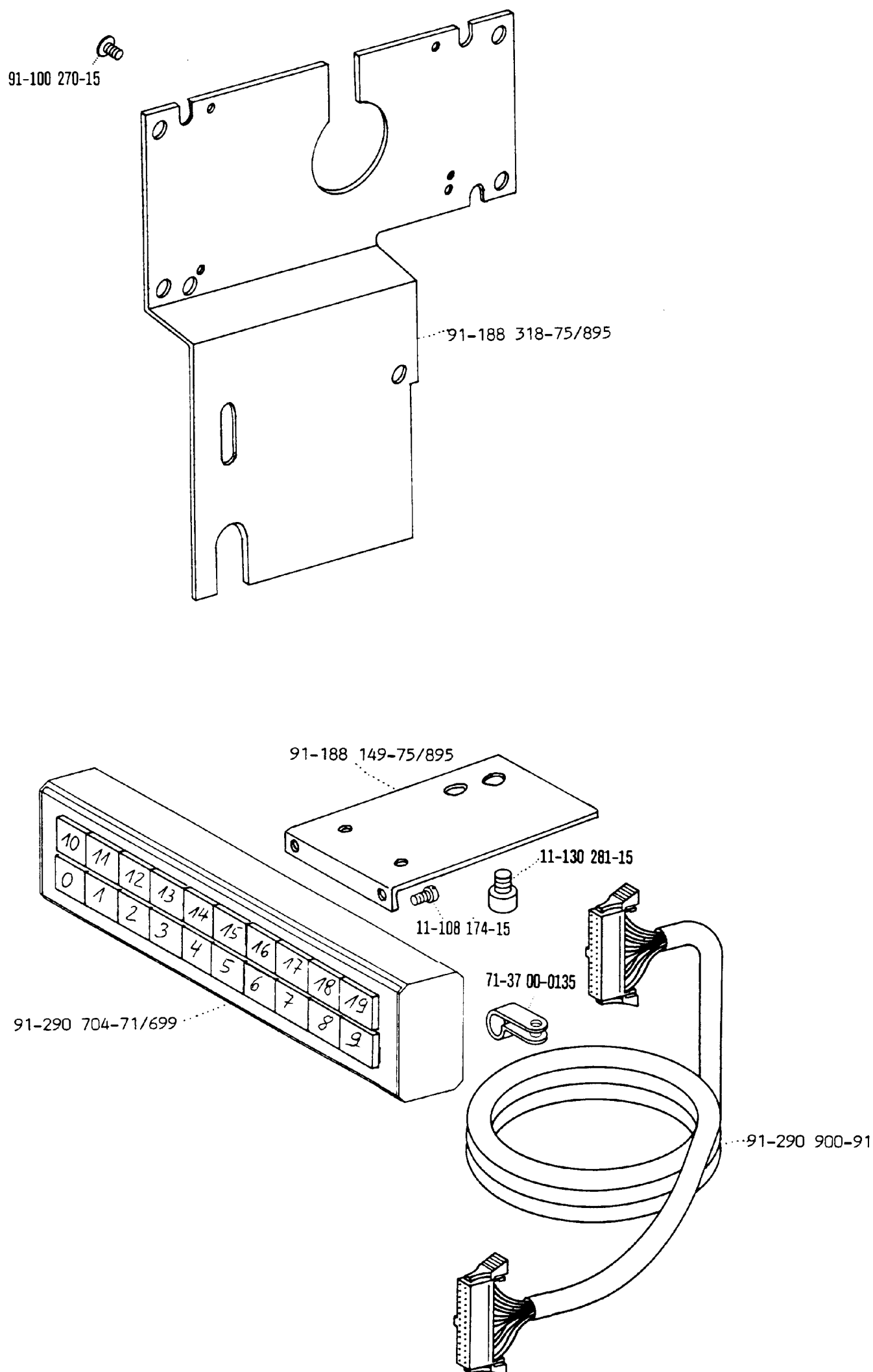




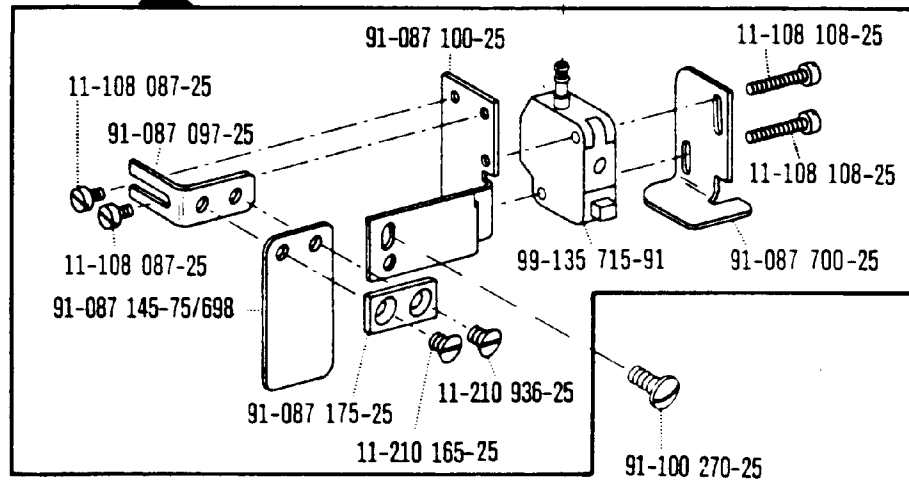




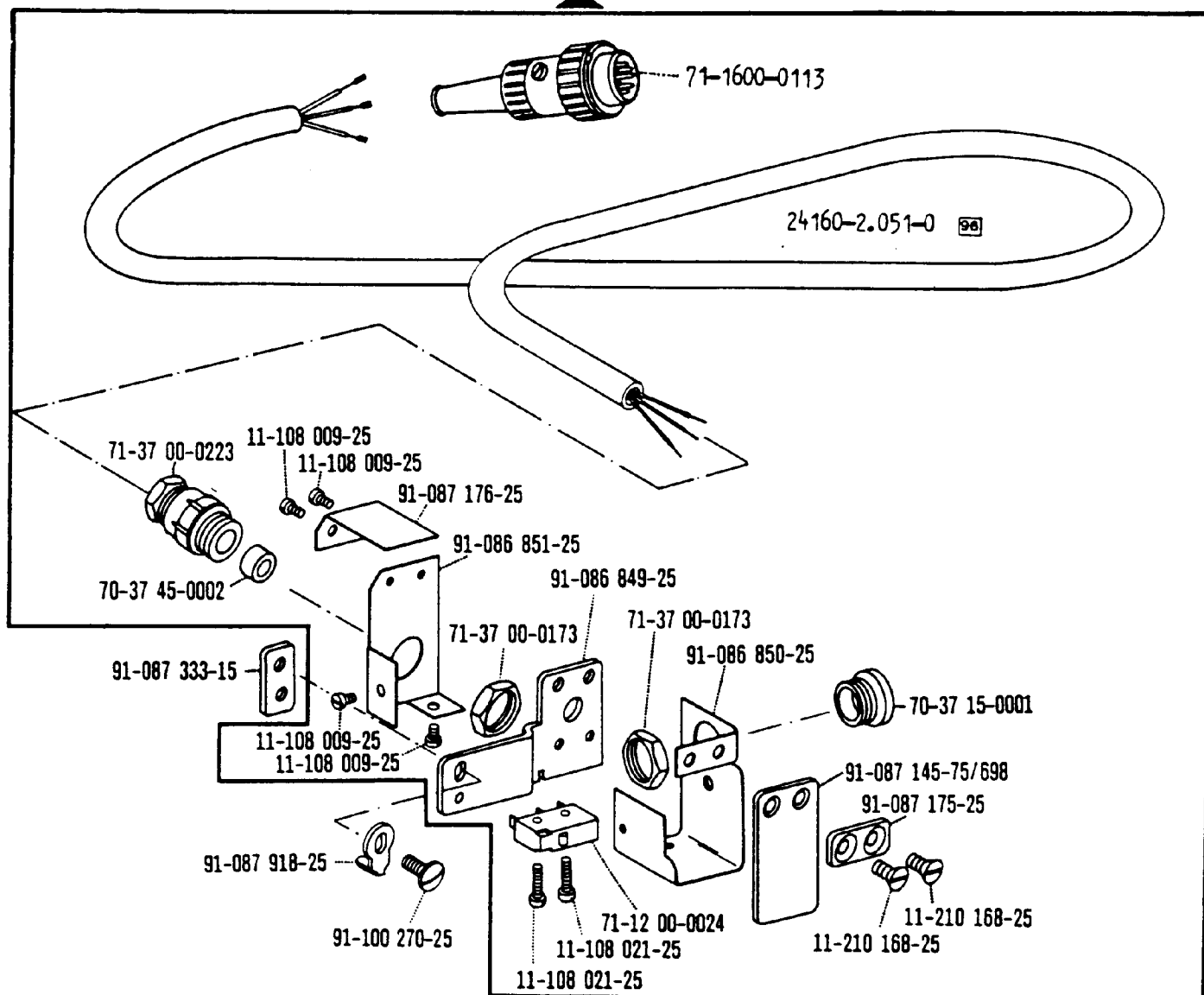




91-087 144-71/698 (PFAFF 3811-1/04)(PFAFF 3821)

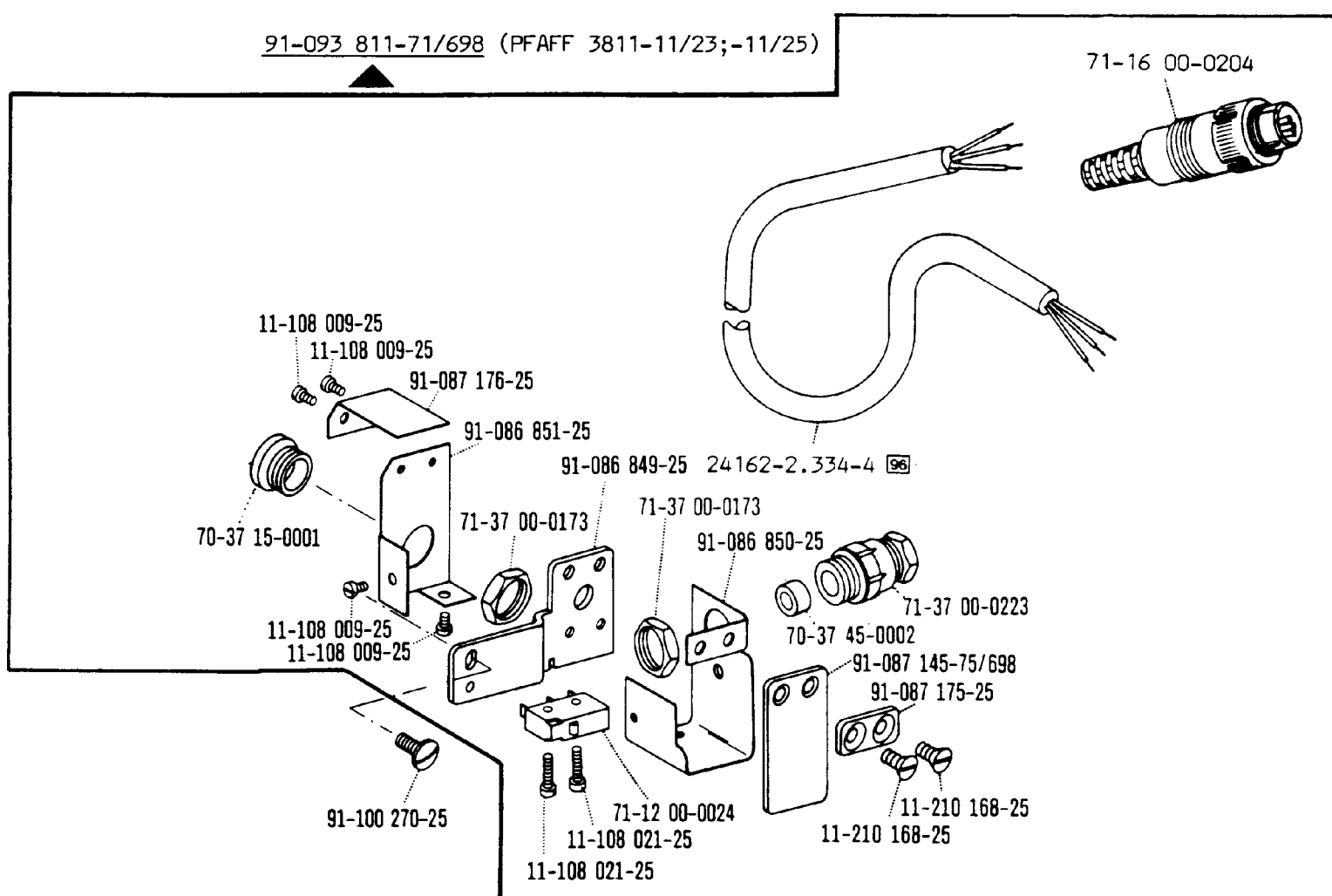


91-087 915-71/698 (PFAFF 3811-2/02;-2/04)



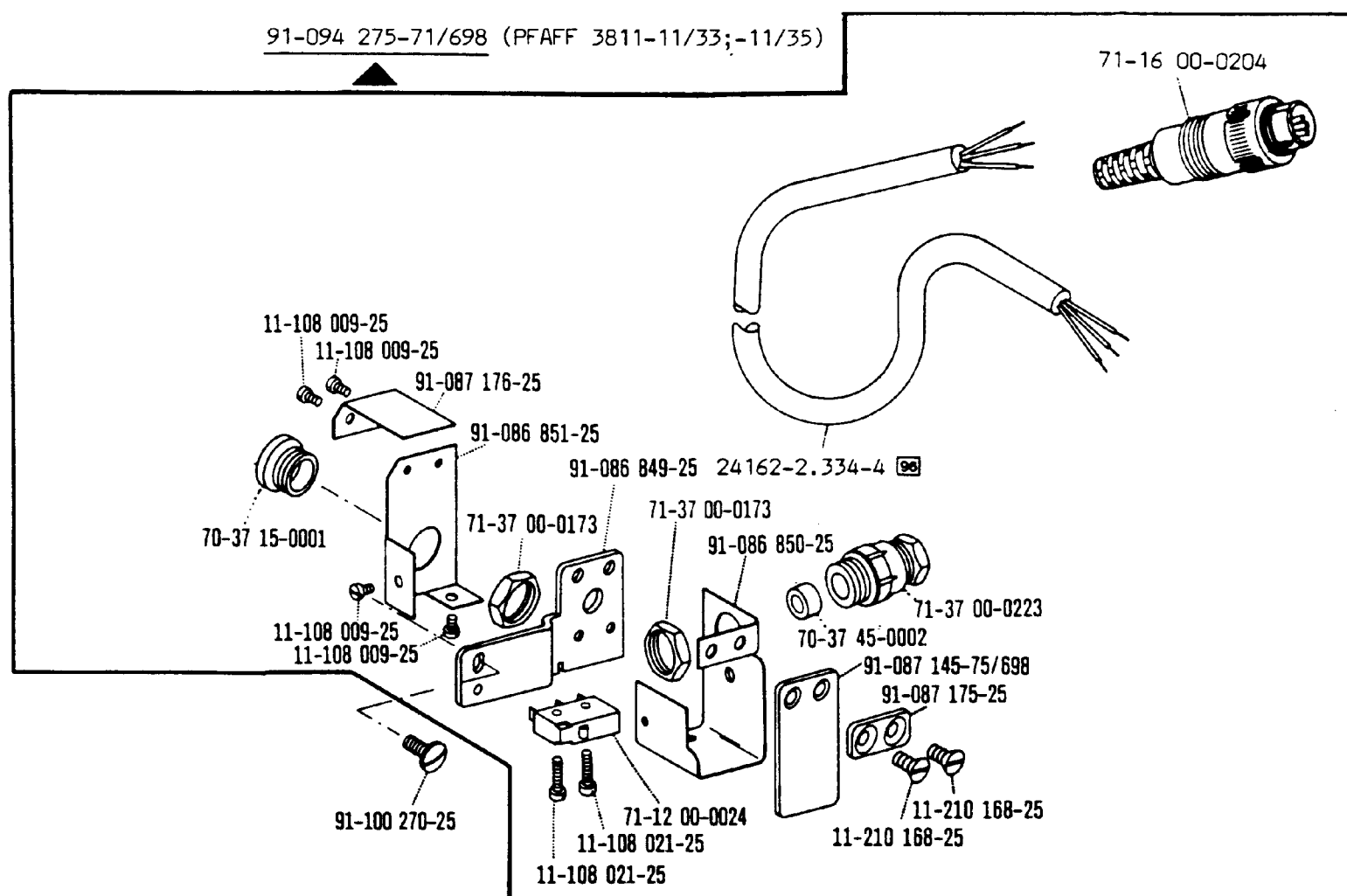
91-093 811-71/698 (PFAFF 3811-11/23;-11/25)

71-16 00-0204

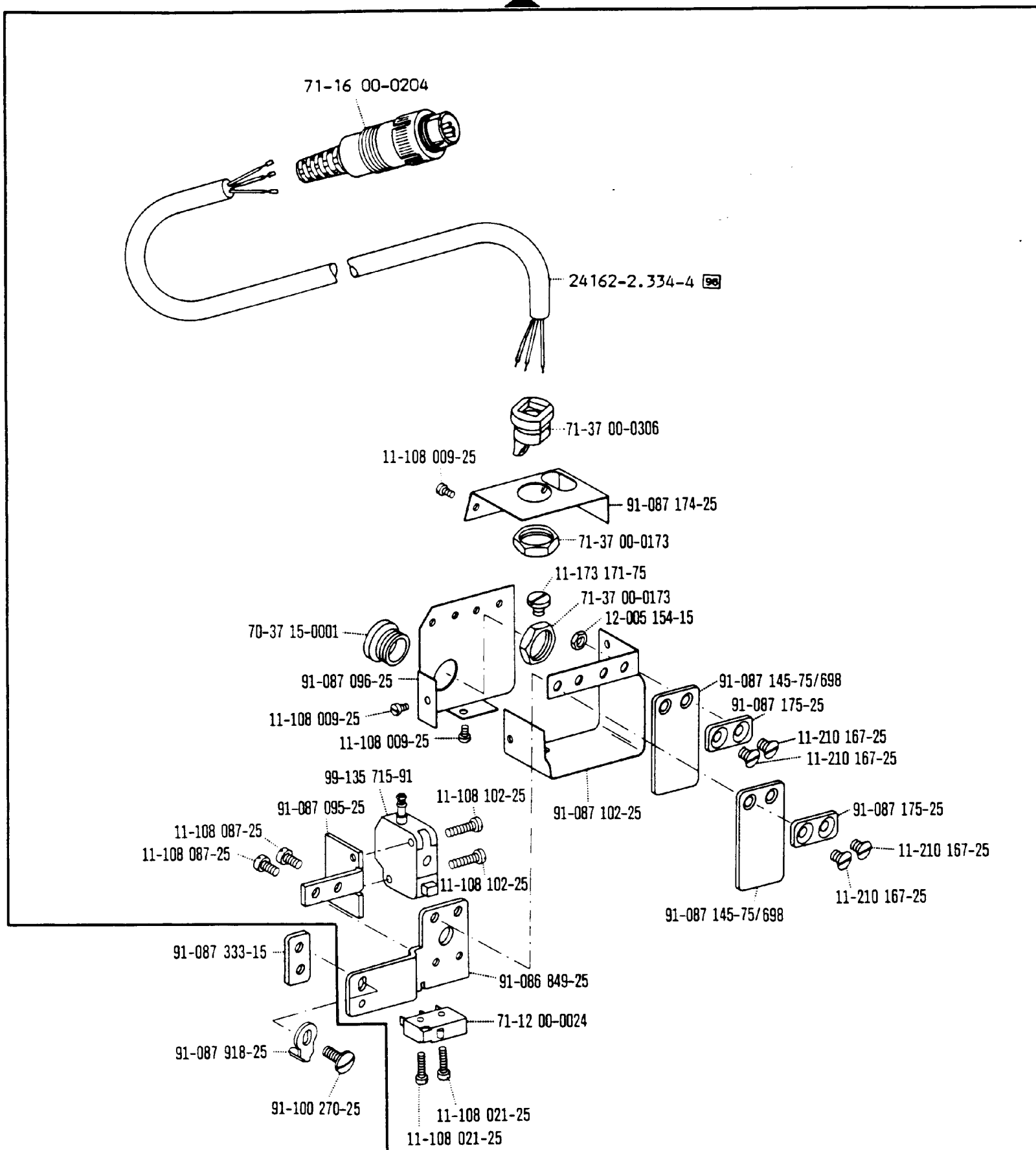


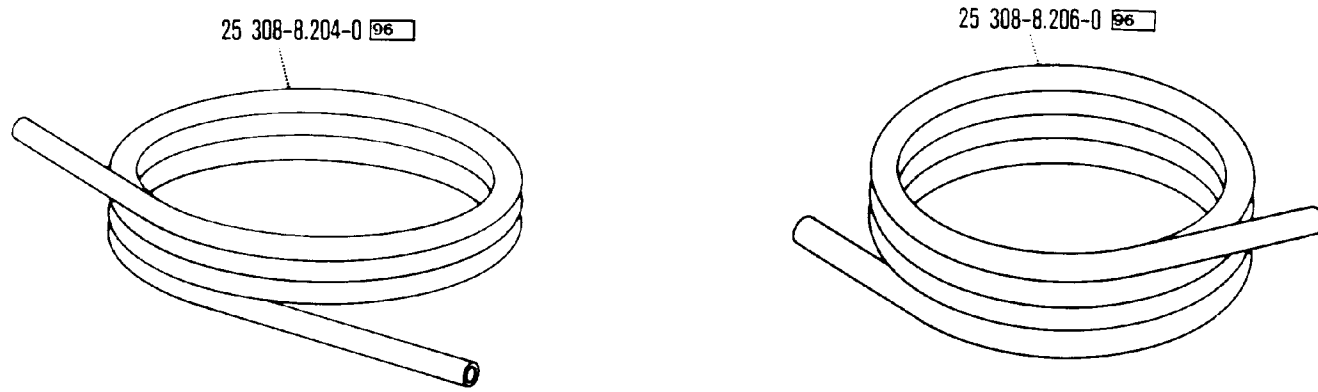
91-094 275-71/698 (PFAFF 3811-11/33;-11/35)

71-16 00-0204

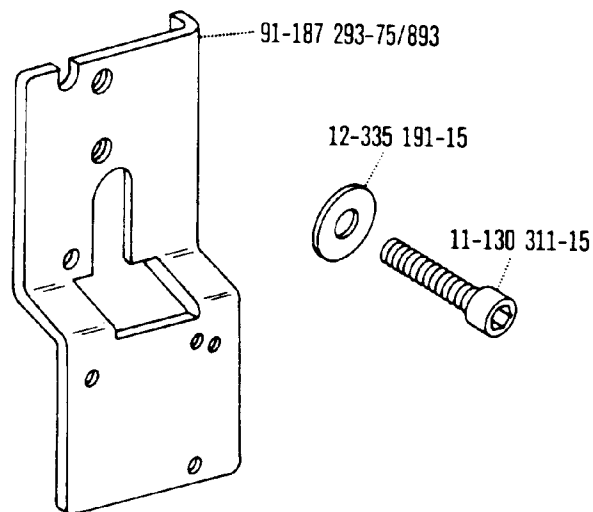


91-290 859-71/698 (PFAFF 3811-13/35)

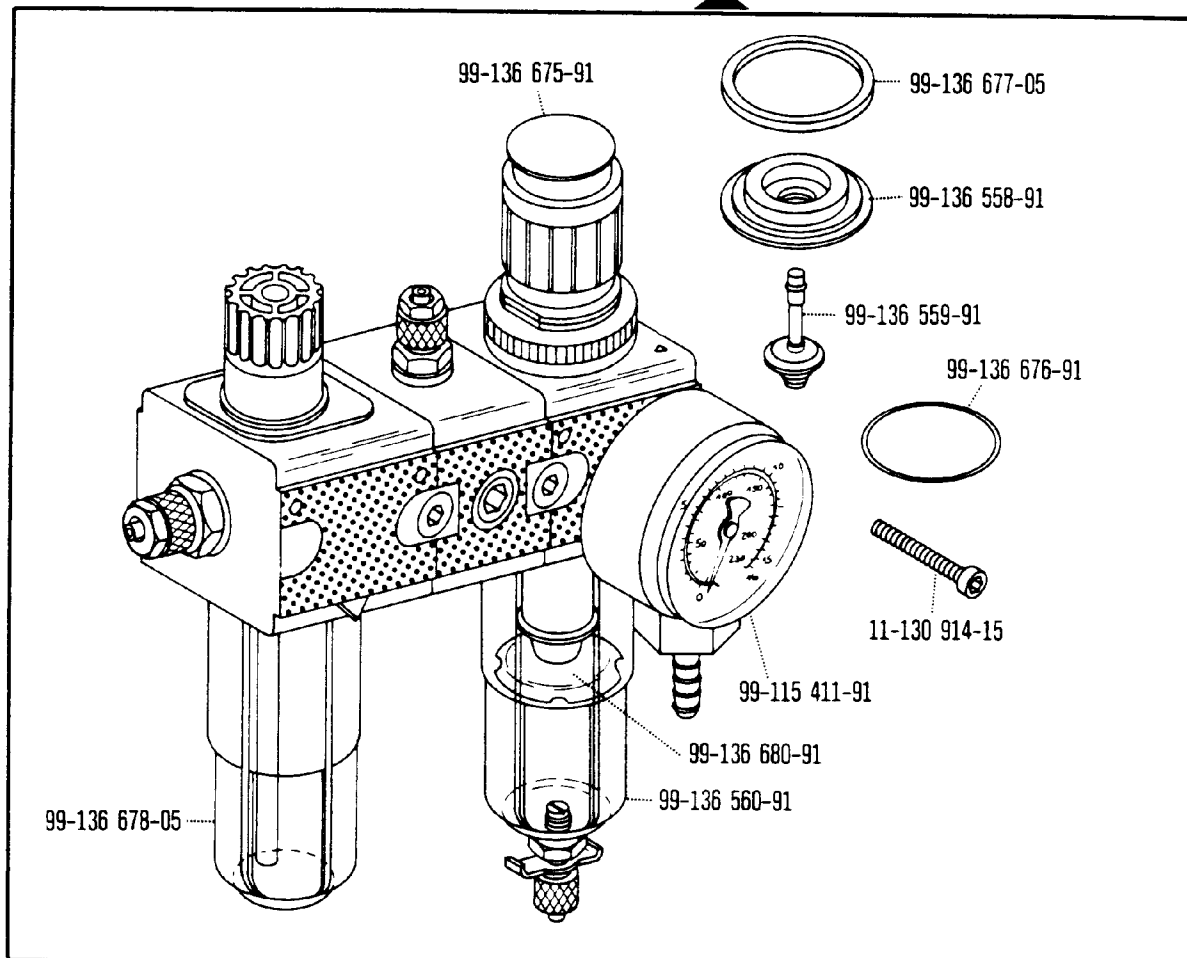


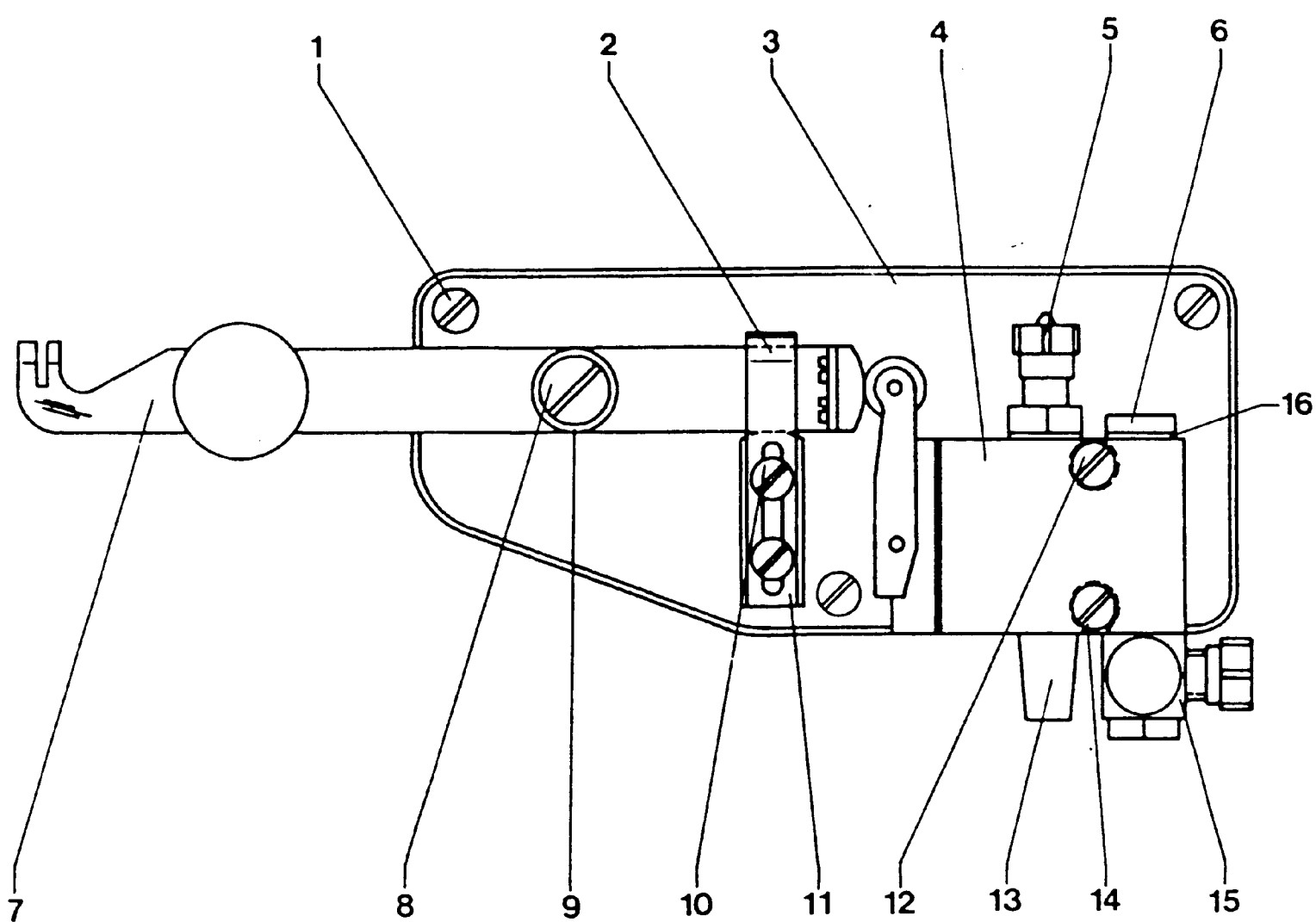


91-171 982-70/893

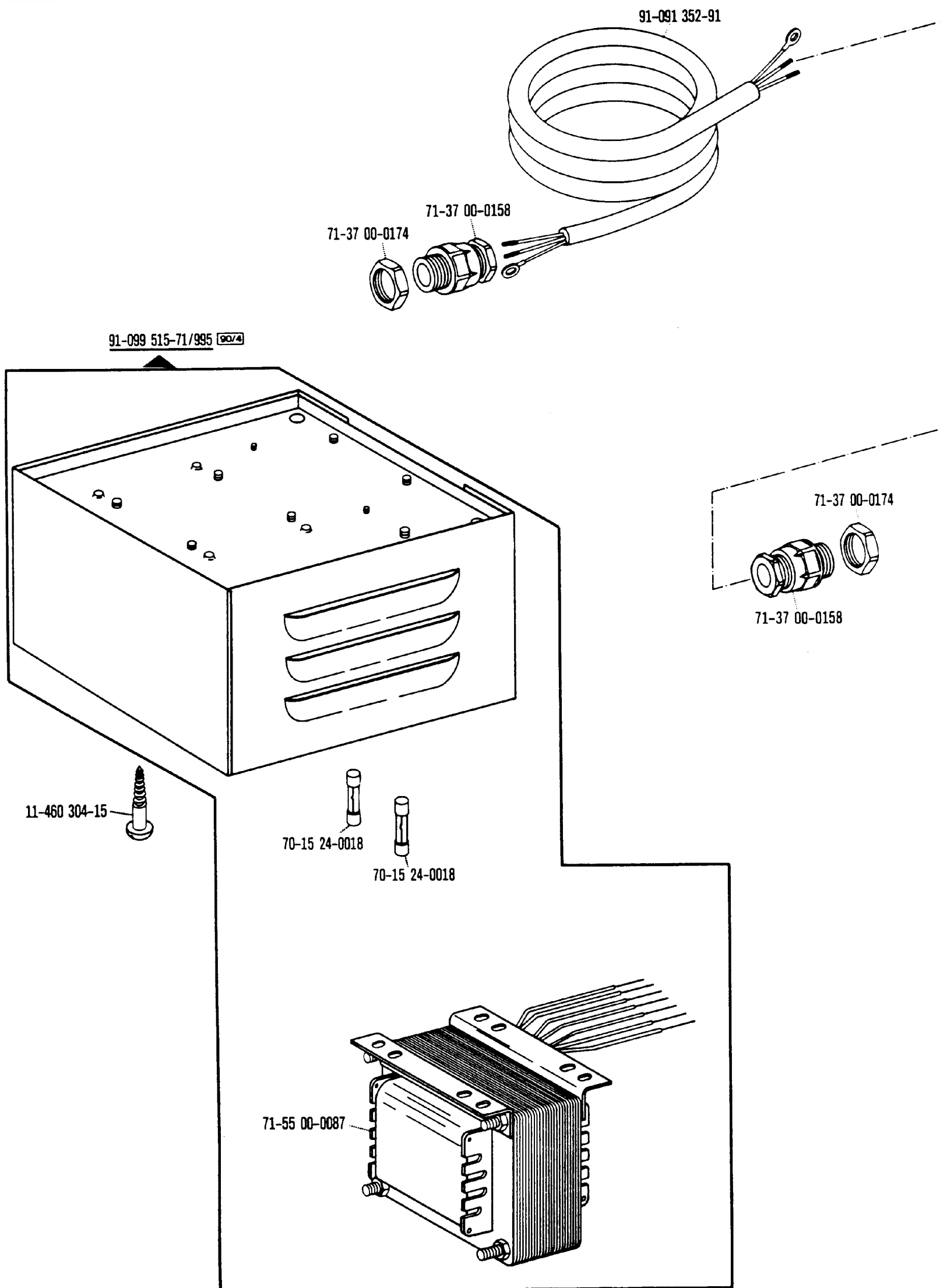


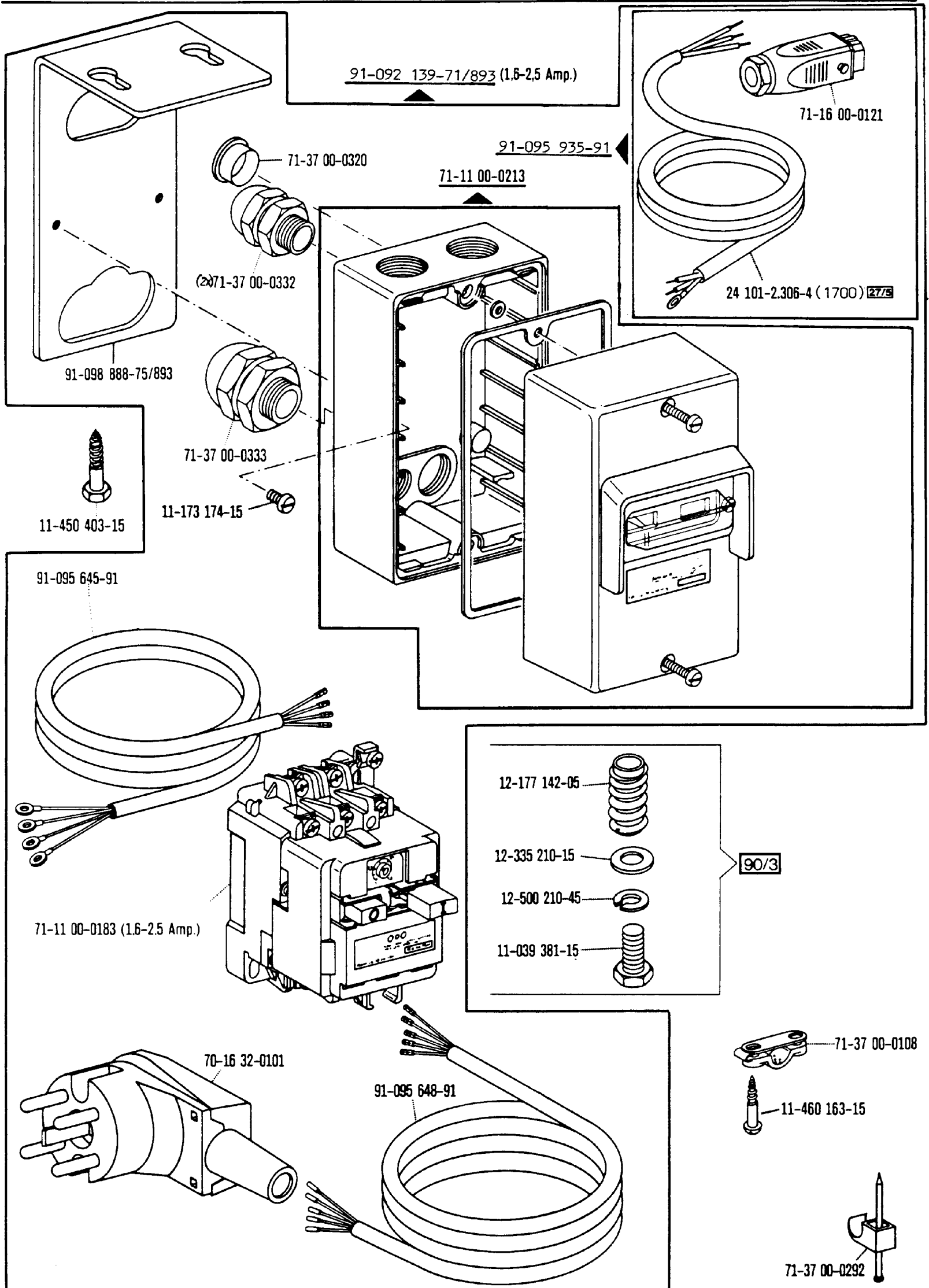
99-136 489-91

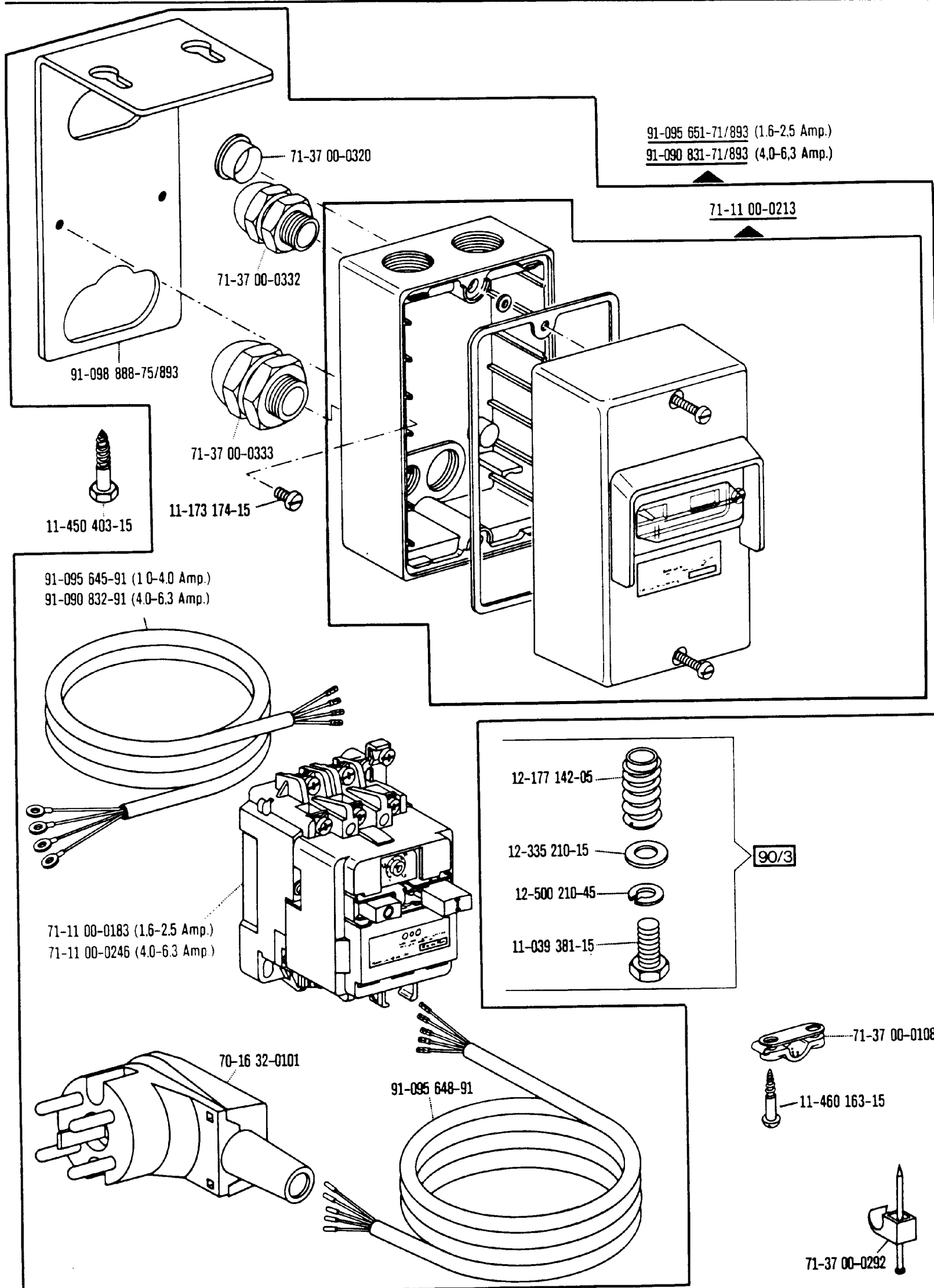


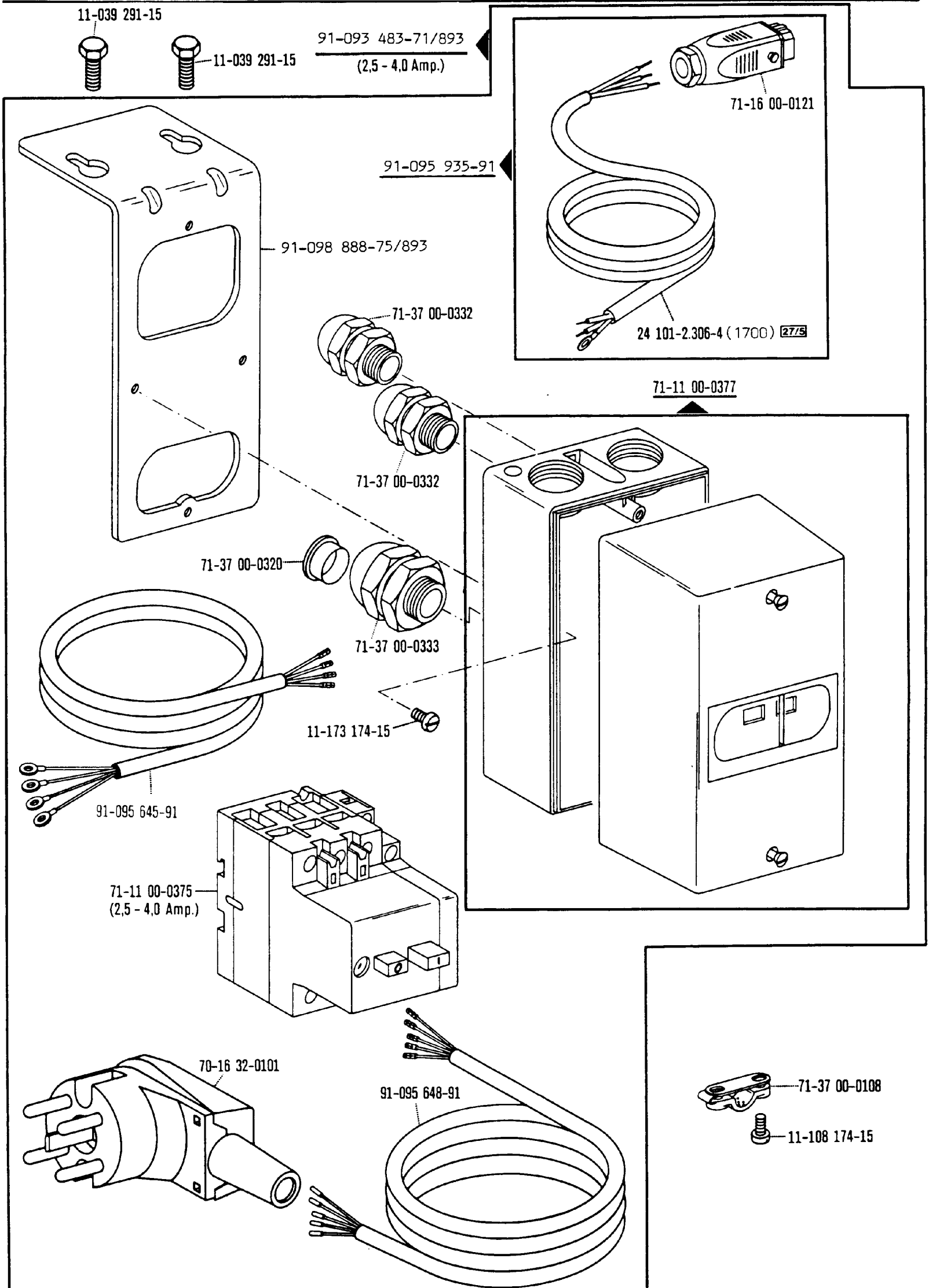


Pos.-Nr. Item No. N° pos. i de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación	Pos.-Nr. Item No. N° pos. N° de pos.	Bestellnummer Part number N° de commande N° de pedido	Teile-Benennung Description Nom de pièce Denominación
1	11-130 224-25	Linsenschraube M5x8 Raised-head screw M5x8 Vis à tête bombée M5x8 Tornillo alomado M5x8	15	18-378 001-61	L-Verschraubung 1/8PN L-union 1/8PN Raccord en L 1/8PN Racor en L 1/8PN
2	91-085 350-25	Blattfeder Leaf spring Ressort-lame Muelle de láminas	16	15-032 001-45	Dichtring 0-1/8 O-ring Bague d'étanchage 0-1/8 Anillo de junta 0-1/8
3	91-085 012-25	Platte Plate Plaque Placa			
4	99-115 409-91	3/2-Wege-Rollenhebel-Ventil 3-port/2-way roller lever valve Distributeur 3 pos./2 orif. à levier à galet Válvula de palanca de rodillo de 3/2 pasos			
5	18-372 001-61	Schnellverschraubung CK1/8PN Quick-release union CK1/8PN Raccord rapide CK1/8PN Racor rápido CK1/8PN			
6	18-279 010-05	Verschlußschraube G1/8 Screw plug G1/8 Vis d'obturation G1/8 Tornillo de cierre G1/8			
7	91-085 014-91	Zwischenplatte Spacing plate Plaque intermédiaire Placa intermedia			
8	11-186 226-25	Flachkopfschraube M5x12 Countersunk head screw M5x12 Vis à tête plate M5x12 Tornillo de cabeza plana M5x12			
9	91-010 183-05	Keglige Druckfeder Conical spring Ressort de pression conique Muelle de presión cónico			
10	11-130 170-25	Zylinderschraube M4x6 Pan-head screw M4x6 Vis à tête cylindrique M4x6 Tornillo cilíndrico M4x6			
11	91-085 013-25	Anschlag Stop Butée Tope			
12	11-130 245-25	Zylinderschraube M5x25 Pan-head screw M5x25 Vis à tête cylindrique M5x25 Tornillo cilíndrico M5x25			
13	99-133 042-91	Schalldämpfer R1/8 Silencer R1/8 Silencieux R1/8 Silenciador R1/8			
14	91-010 039-05	Scheibe Washer Rondelle Arandela			









11-039 291-15



11-039 291-15

91-093 495-71/893 (2,5 - 4,0 Amp.)

91-098 888-75/893

71-11 00-0377

71-37 00-0332

71-37 00-0320

71-37 00-0333

11-173 174-15

91-095 645-91

71-11 00-0375
(2,5 - 4,0 Amp.)

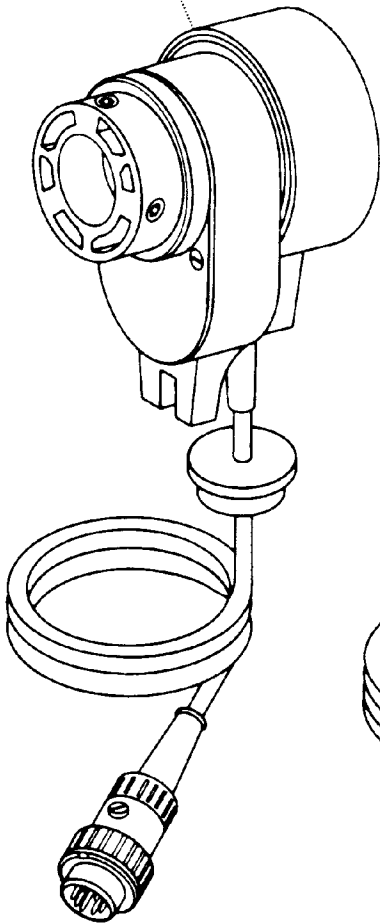
70-16 32-0101

91-095 648-91

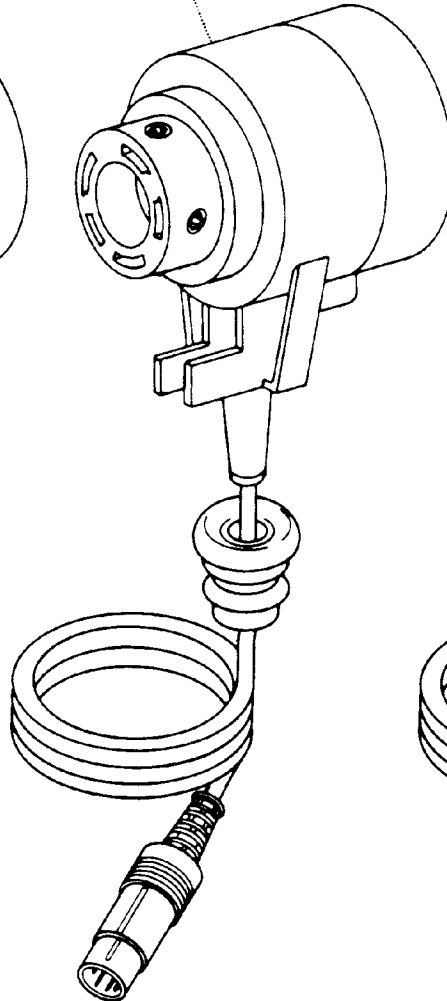
71-37 00-0108

11-108 174-15

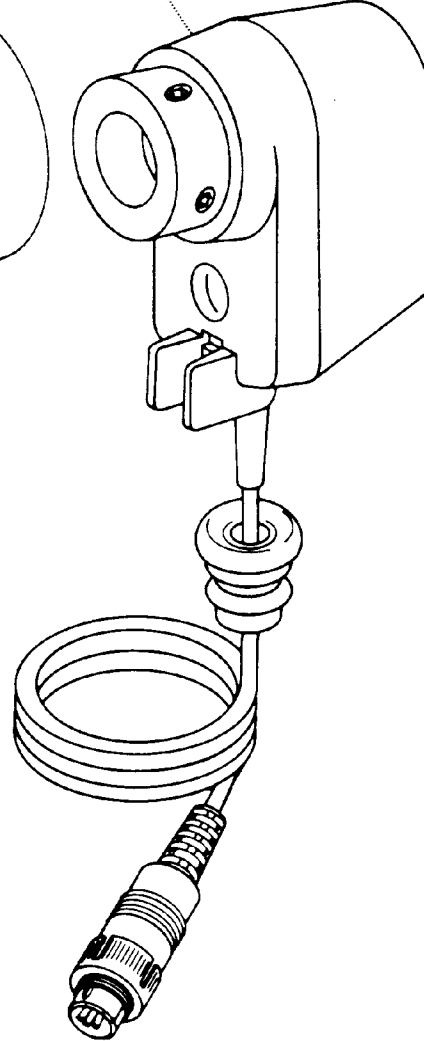
71-14 00-0014 (Quick B/G) 90/9



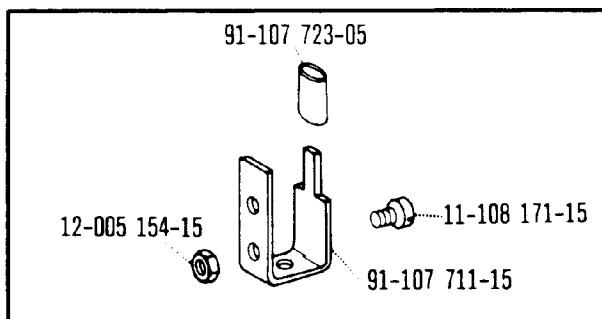
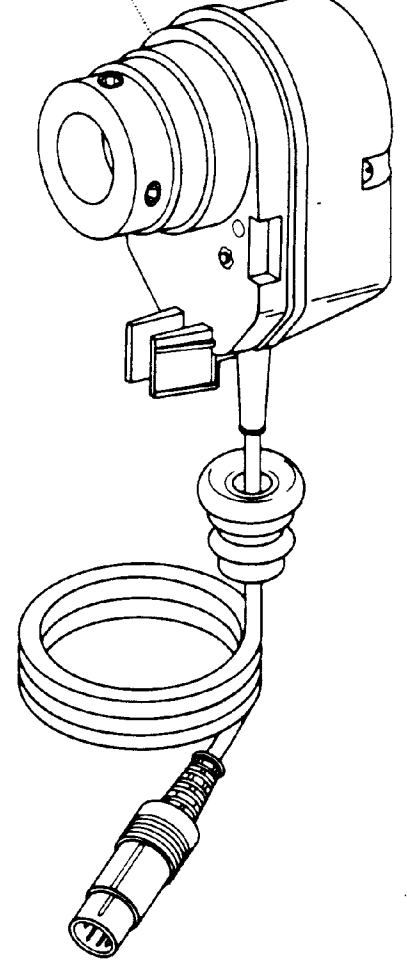
71-14 00-0025 (Quick B/O)
71-14 00-0029 (Quick F/O)



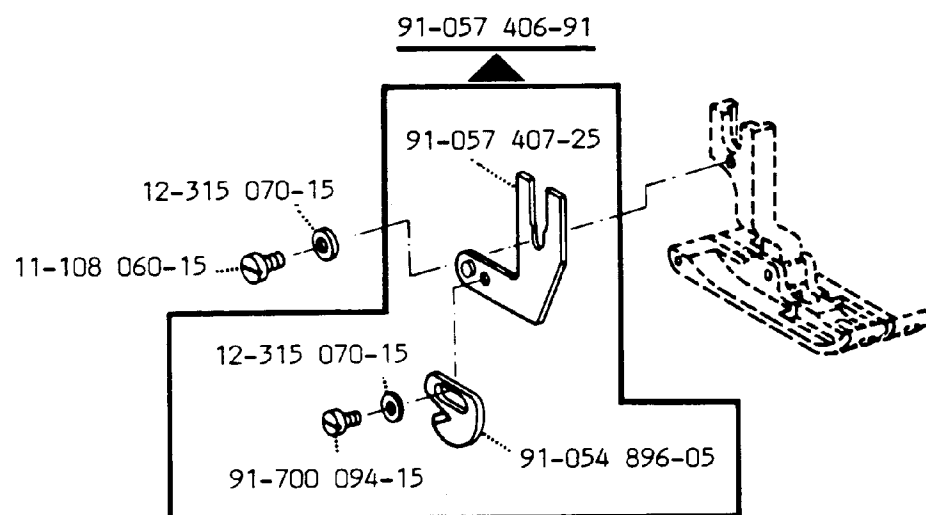
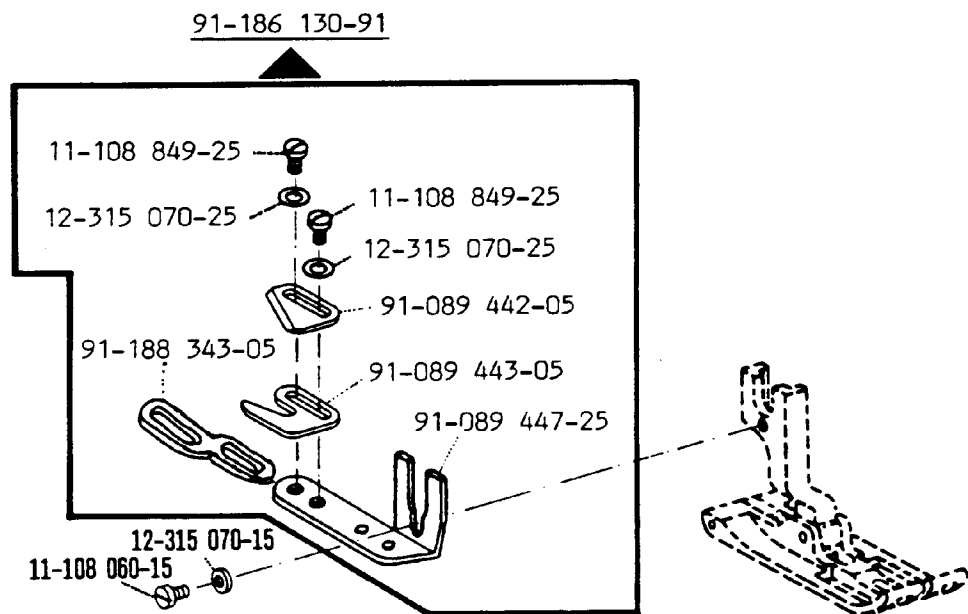
71-14 00-0032 (Efka P 4 - 2)

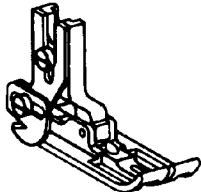
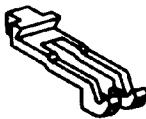
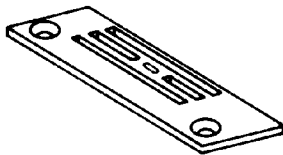
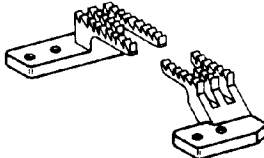


71-14 00-0010 (Efka P 2 - 1)



91-129 203-90



Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase		
PFAFF 3811-1/04;-1/05;-2/04	91-057 307-93*	91-049 218-45
PFAFF 3811-1/04;-1/05;-2/04	91-057 960-91**	91-049 218-45
PFAFF 3811-2/02	91-057 159-01	91-049 205-45
PFAFF 3811-11/23	91-057 768-91	91-049 205-45
PFAFF 3811-11/25	91-157 053-93	91-049 301-45
PFAFF 3811-11/33	91-057 768-04	91-049 205-44
PFAFF 3811-11/35	91-157 053-93	91-049 301-45
PFAFF 3811-13/25	91-155 728-93	91-049 301-45
PFAFF 3811-13/35	91-154 246-93	91-149 063-45
PFAFF 3821-1/13	91-057 958-91	91-049 290-45
PFAFF 3821-1/14	91-057 963-91	91-049 290-45
Unterklasse Subclass Sous-classe Subclase		
PFAFF 3811-1/04;-1/05;-2/04	91-158 050-91	91-059 168-00
PFAFF 3811-2/02	91-058 933-04	91-059 104-00
PFAFF 3811-11/23	91-058 827-01	91-059 018-03
PFAFF 3811-11/25	91-158 094-01	91-059 189-00
PFAFF 3811-11/33	91-058 827-01	91-059 018-00
PFAFF 3811-11/35	91-158 094-01	91-059 189-00
PFAFF 3811-13/25	91-158 992-03	91-059 408-00
PFAFF 3811-13/35	91-158 881-03	91-059 846-03
PFAFF 3821-1/13	91-158 039-91	91-059 163-00
PFAFF 3821-1/14	91-158 052-91	91-059 171-00

☐ siehe Erläuterungen Register O
 see explanations on section O
 voir légende registre O
 ver explicaciones del registro O

* Absteppbreite größer als 1,8 mm
 Top-stitching width above 1.8 mm
 Relarge de couture supérieur à 1,8 mm
 Márgenes de costura de más de 1,8 mm

** Absteppbreite kleiner als 1,8 mm
 Top-stitching width below 1.8 mm
 Relarge de couture inférieur à 1,8 mm
 Márgenes de costuras inferiores a 1,8 mm